

# COLOSAL DESPLIEGUE DE FUERZAS ITALIANAS EN EL ALTO ADIGIO

Un carabinieri, asesinado por los terroristas

(PAGINA 2)

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16 - 1958

Director: Emilio Romero

Año XXV ☆ Número 7.781 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Sábado 5 ☆ Septiembre de 1964

## EN PARIS SE DICE MOSCU INSISTIRA EN QUE DE GAULLE VISITE RUSIA



Quizá no vuelva a torear esta temporada

### EL CORDOBES, ESCAYOLADO



Desde hace algún tiempo, El Cordobés venía resintiéndose de una lesión en la mano derecha que le producía grandes dolores a la hora de matar los toros. Para recuperarse, Manuel Benítez decidió suspender sus actividades y reposar; pero interrumpió quizá prematuramente ese reposo para reanudar su temporada, reapareciendo en San Sebastián de los Reyes. En aquella corrida y en la posterior de Toledo, la lesión se reprodujo, teniendo el diestro que ser asistido en la enfermería.

Ayer, en Mérida, El Cordobés fué empitonado por su primer toro —momento que recoge la foto— y cayó sobre la mano lesionada. En la enfermería, el médico de la plaza diagnosticó: «Si no se escayola, puede usted quedar inútil para ejercer su profesión.»

El Cordobés, escayolado, reposa ahora en una de sus fincas. Es muy probable que no vuelva a torear en esta temporada, aunque está dentro de lo posible que pudiera hacerlo, si se recupera con rapidez, en la feria del Pilar de Zaragoza.

(Foto B. V. Carande, exclusiva para PUEBLO.)

(Amplia información, en la página 13.)

### KRUSCHEF PREPARA SU VIAJE A BONN SIN PERDER DE VISTA LAS REACCIONES DE PARIS

Nadie espera consecuencias espectaculares del encuentro «K»-ERHARD

PARIS, 5. (De nuestra corresponsal, Pilar Narvián, por telex.)—La noticia del viaje de Kruschef a Bonn, que seguramente se efectuará en los primeros meses del año próximo, no ha sorprendido a nadie porque todo el mundo suponía que éste era el objeto de la visita a Bonn de Adjuhei en julio pasado. En Estados Unidos el anuncio ha producido satisfacción, si no entusiasmo, porque Johnson ve con buenos ojos todos los esfuerzos del Kremlin por mejorar sus relaciones con Occidente. Idéntica impresión se recibe de Londres, donde añaden que el viaje de Kruschef a Alemania occidental es una más entre las razones del tono frío de las relaciones franco-alemanas.

Los alemanes han respetado esta vez la letra del tratado del Eliseo, y el primer embajador al que se anunció oficialmente la futura visita de Kruschef fué el francés; pero, como es de suponer, la esperada noticia no ha levantado ningún entusiasmo en el Eliseo, porque, como ven muy bien los ingleses, el diálogo ruso-alemán, por muy frío y circunstancial que sea, es una brecha más entre París y Bonn, y una muestra de la independencia de Erhard, dispuesto a llevar adelante su diplomacia sin preocuparse excesivamente de las reacciones francesas.

Nadie espera del encuentro Erhard-Kruschef consecuencias espectaculares. Los acuerdos más prácticos serán, sin duda, los de tipo comercial, que interesan enormemente a los hombres de negocios alemanes, y no menos a los rusos, para los cuales una mejora de sus relaciones con los alemanes significa una amplia posibilidad en el ritmo de sus instalaciones de nuevas industrias de bienes de consumo. El diálogo Moscú-Bonn traerá, sin duda, un clima menos crítico al problema de Berlín, y los diplomáticos rusos iniciarán la lenta campaña que ha de terminar, al fin, por el reconocimiento de la frontera Oder-Niesser, que en casi todas las cancillerías del mundo se considera hoy intocable.

En París, se sigue con todo el interés que puede suponerse entre aliados tan cercanos, esta nueva faceta de la diplomacia alemana, y respecto a Rusia, se tiene aquí la impresión de que Kruschef sigue toda la tramitación de su viaje a Bonn, sin perder un momento de vista las reacciones más sutiles de París y así, desde anoche, se habla en algunos círculos franceses, de la posibilidad de que Moscú vuelva a insistir, y en un tono lleno de cordialidad, en la invitación oficial que el general De Gaulle tiene pendiente de aceptar desde el viaje oficial a Francia de Kruschef.

## FREI (cristiano-demócrata), ELEGIDO PRESIDENTE DE CHILE



SANTIAGO DE CHILE, 5.—Realizado el escrutinio de 2.400.000 papeletas depositadas en las elecciones presidenciales chilenas, a las tres de la madrugada (hora española), los resultados que arrojaban los comicios—datos no oficiales todavía—eran los siguientes: Eduardo Frei (candidato demócrata-cristiano), 1.324.139 votos; Salvador Allende (coalición social-comunista), 891.828; Julio Durán (radical), 120.550. (Efe.)



Pese a la satisfacción que en ESTADOS UNIDOS ha producido el resultado

- Washington desconfía del plan de reformas sociales de Frei
- Se espera ahora su actitud hacia Cuba como piedra de toque del nuevo Gobierno

(Crónicas de Santiago de Chile y de Nueva York en la página 2.)



ESTA MAÑANA, EN LA ANTENA DE RADIO INTERCONTINENTAL

### DESVANECIDO, ESTUVO DOS HORAS COLGADO A OCHENTA METROS DE ALTURA (RESCATADO POR LOS BOMBOS)

Dos horas ha estado colgando a ochenta metros de altura, en el extremo de la antena de Radio Intercontinental, este hombre que abraza emocionado a su hija en el momento de volver a casa. Domingo Baena había subido a cambiar las bombillas rojas del balizaje, cuando sufrió un desvanecimiento y quedó sujeto por el cinturón de seguridad. (Foto Verdugo.) (Última página.)

# Frei, presidente electo de Chile

## El candidato democristiano derrotó a su oponente frentepopulista por una gran mayoría de votos

SANTIAGO DE CHILE, 5. (Crónica de la agencia Efe, transmitida por teletipo, por Ernesto C. Garzón, exclusiva para PUEBLO.) El senador Eduardo Frei Montalva, con una abrumadora mayoría, que osciló en el escrutinio, desde los primeros momentos, de un 55 a un 59 por 100 de los votos emitidos, se transformó anoche en el primer líder democristiano que asume el Poder supremo en el hemisferio occidental.

El triunfo del doctor Frei fue reconocido casi inmediatamente por su adversario político (y amigo personal), el senador socialista Salvador Allende, quien, dirigiéndose a la multitud de adictos a la causa marxista que rodeaba la Casa del Pueblo, admitió que «los resultados nos son adversos».

Renán Fuentelba, presidente del partido democristiano, se dirigió al país por radio para afirmar que «el pueblo ha designado Presidente de Chile al senador democristiano».

Frei, dirigiéndose por radio a toda la nación, declaró: «Recibo con humildad y fortaleza el mandato».

Es decir, el del pueblo chileno. Y reafirmó: «Como tantas veces he dicho en la campaña, será el presidente de todos los chilenos».

«Espero la colaboración de todos los chilenos y no sólo de aquellos que por mí votaron», dijo también el nuevo primer mandatario.

«En esta hora —terminó Frei— no hay ni vencedores ni vencidos».

Santiago, la capital nacional (de la que es hijo Frei), y el voto femenino, dieron una gran ventaja al senador democristiano desde los primeros momentos. La mujer, como se esperaba, votó decididamente a favor de Frei.

Allende no logró, como se suponía, el voto campesino, y el resultado de los comicios demuestra que no sólo los terratenientes conservadores y liberales apoyaron solidamente a Frei en las zonas agrícolas, sino que también buena parte del radicalismo emitió su sufragio en pro del líder de la democracia cristiana.

El peor revés de Allende fue la votación en la decisiva provincia de Valparaíso, de la que el dirigente socialista es nativo. Sin embargo, en su propia tierra Frei aventajó a Allende por 156.688 votos contra 94.459.

El tercer candidato a la primera magistratura, el senador Julio Durán, no logró, conforme se había anticipado, más que una escasa suma de sufragios, que representó, en los escrutinios, todavía no oficia-

les y aún incompletos, algo menos de un cinco por ciento.

El vicepresidente del partido demócrata-cristiano, Bernardo Leighton, concurrió anoche a la Casa de Gobierno a saludar personalmente al presidente saliente, don Jorge Alessandri, y agradecerle la imparcialidad con que su Administración ha conducido la consulta popular.

Frei, dirigiéndose por radio a toda la nación, declaró: «Recibo con humildad y fortaleza el mandato».

«Como tantas veces he dicho en la campaña, será el presidente de todos los chilenos».

«En esta hora —terminó Frei— no hay ni vencedores ni vencidos».

### SEMBLANZA DEL NUEVO PRESIDENTE

El nuevo Presidente de la República de Chile nació el 16 de enero de 1911 en Santiago de Chile; desciende por línea directa y paterna de emigrantes de origen suizo. Su esposa, doña María Ruiz Tegli, descendiente de españoles de antiguo asentamiento en esta tierra, pertenece a una de las familias más distinguidas de la buena sociedad chilena. Le ha dado siete hijos: cuatro mujeres y tres varones. Una de las hijas, religiosa, cursa estudios en la Universidad Católica, en la cual su padre siguió la carrera de Derecho. Se recibió como abogado el año 1933, graduándose como doctor en estas disciplinas, para lo cual presentó una tesis sobre temas laborales titulada «El régimen de salarios».

En los primeros tiempos de su trayectoria política, el señor Frei Montalva fue nombrado presidente de la Juventud Conservadora, organización que, por cierto, provocó una escisión importante en el Movimiento Conservador chileno. De esta separación surgió un nuevo partido político que, en principio, estuvo integrado exclusivamente por jóvenes: la Falange Nacional, de la cual Eduardo Frei Montalva fue su primer jefe. El actual partido demócrata-cristiano nació de la fusión de esta misma Falange con el partido social-cristiano.

El próximo primer mandatario chileno estuvo en Europa de 1933 a 1934. En este período, Frei ostentó el cargo de secretario general del Congreso Iberoamericano, en Roma. Entre los años 1944 y 1946 formó parte, como ministro de Obras Públicas, del Gobierno del presidente radical, señor Juan Antonio Ríos, y después del fallecimiento de este último, ascendió a vicepresidente del Gabinete de don Alfredo Duhalde.

En 1946, fue elegido senador por Norte Chico—es decir: la zona septentrional inmediata a Santiago, por oposición a Norte Grande, en el desierto de Atacama. Resultó reelegido para la Alta Cámara en 1957, esta vez por su plaza de nacimiento, la propia capital nacional. En las elecciones presidenciales de 1958, el señor Frei quedó en tercer lugar, detrás del actual presidente saliente, Jorge Alessandri, que ocupó el primero, y de su actual rival, el derrotado dirigente marxista Salvador Allende.

Frei es autor de los ensayos políticos «Chile desconocido», «Política y Espiritus», «Todavía es tiempo», «Historia de los Partidos Políticos de Chile», y, finalmente, «La Verdad a su Hora». Esta última obra le valió el Premio Nacional de Literatura, 1956. Como buen escritor polemista, se siente atraído por el periodismo: durante tres años fue director del diario «Tarapacá», que se edita en la ciudad de Iquique, en la región tórrida de Las Salinas, en el norte de su patria.

Católico practicante y devoto, el doctor Eduardo Frei Montalva pertenece a la importante clase media chilena. De fortuna modesta reside, al margen de todo protocolo, en la tranquila calle de Hindenburg, en una casa que él adquiriera el año 1937, en los días inmediatamente anteriores a su matrimonio.

**OBJETIVO: TRANSFORMACIONES FUNDAMENTALES**

SANTIAGO DE CHILE, 5.—

## SATISFACCION U. S. A.

Washington desconfía, sin embargo, del plan de reformas sociales de Frei

Se espera ahora su actitud hacia Cuba, como piedra de toque del nuevo Gobierno

NUEVA YORK, 5. (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel Blanco Tobo, por telex.)—Es trágica la situación del Gobierno de los Estados Unidos abstenerse de hacer pronósticos o comentarios sobre el resultado de unas elecciones en un país amigo o aliado, pero a nadie se le ocultaba la ansiedad con que Washington ha esperado las elecciones chilenas, celebradas ayer, y la satisfacción con que ha sabido que el triunfo ha sido para el partido cristiano-demócrata y para el senador Eduardo Frei.

Frei terminó su discurso invitando a la muchedumbre a retirarse a sus casas ordenadamente.

«Mi Gobierno tendrá como objetivo servir a los pobres, a los campesinos, a todos aquellos que sufren y tienen derecho a esperar mejores días», dijo. Subrayando que los problemas más urgentes conciernen a la justicia social, la construcción escolar, la vivienda y el empleo de la mano de obra.

Frei terminó su discurso invitando a la muchedumbre a retirarse a sus casas ordenadamente.

«Mi Gobierno tendrá como objetivo servir a los pobres, a los campesinos, a todos aquellos que sufren y tienen derecho a esperar mejores días», dijo. Subrayando que los problemas más urgentes conciernen a la justicia social, la construcción escolar, la vivienda y el empleo de la mano de obra.

«Mi Gobierno tendrá como objetivo servir a los pobres, a los campesinos, a todos aquellos que sufren y tienen derecho a esperar mejores días», dijo. Subrayando que los problemas más urgentes conciernen a la justicia social, la construcción escolar, la vivienda y el empleo de la mano de obra.

«Mi Gobierno tendrá como objetivo servir a los pobres, a los campesinos, a todos aquellos que sufren y tienen derecho a esperar mejores días», dijo. Subrayando que los problemas más urgentes conciernen a la justicia social, la construcción escolar, la vivienda y el empleo de la mano de obra.

«Mi Gobierno tendrá como objetivo servir a los pobres, a los campesinos, a todos aquellos que sufren y tienen derecho a esperar mejores días», dijo. Subrayando que los problemas más urgentes conciernen a la justicia social, la construcción escolar, la vivienda y el empleo de la mano de obra.

## En el ALTO ADIGIO, colosal despliegue de fuerzas italianas

### Un carabiniere, muerto por los terroristas

ROMA. (Crónica de nuestro corresponsal, María Francisca Ruiz, por telex.)— El Alto Adigio es una de las cinco regiones autónomas de Italia. Por las especiales características raciales y lingüísticas de su población goza, desde hace casi veinte años, de un estatuto especial que, por lo visto, no satisface del todo a determinados elementos extremistas que, ciertamente, no se sabe bien lo que desean. Porque, en resumidas cuentas, ¿dónde está la voz autorizada que señala los objetivos políticos de ese criminal terrorismo que campea por los verdeantes e idílicos valles de esta región fronteriza del Tirolo meridional? Austria, oficialmente, se desinteresa del propósito anexionista de tales líderes y declara que nada tiene que ver con la racha de atentados que, en estos últimos días, se han sucedido. Es más, mantiene su propuesta de conversaciones para poner fin a los equívocos, y su ministro de Asuntos Exteriores, Kreisky, está haciendo las maletas para encontrarse, en Ginebra, con Saragat.

Italia, por su parte, actúa con cautela, sin querer dramatizar demasiado, a pesar de que hay periódicos que, evocando los mejores tiempos del «risorgimento», piden responsabilidades a Austria con lenguaje altisonante y garibaldino. Porque si es verdad que Viena no da un paso para animar a los irredentistas, tampoco se muestra dispuesta a cortar las andanzas de los terroristas que, después de cometer sus fechorías en tierra italiana, cruzan la frontera y se refugian en Austria. Así ocurre con George Klotz y Luigi Amplatz, ambos naturales de Bolzano, italianos pues, aunque atienden contra su patria,

acechado, se asomó, ofreciéndose como blanco, recordada su silueta en el recuadro iluminado de la ventana. El primer disparo, hecho con fusil provisto de visor de largo alcance, le alcanzó en pleno rostro, y fue mortal.

Se explica que el Gobierno haya expresado públicamente su profunda condena por el vil asesinato y haya enviado un cordial elogio a las fuerzas que operan en el Alto Adigio contra los terroristas, cuyo objetivo declarado es «impedir el logro de los objetivos de pacificación y de serena convivencia de la población altotesina».

A estas horas en el Alto Adigio se respira ya «un clima argelino». El despliegue de fuerzas es colosal y no quedará rincón del valle sin escudriñar. La caza del terrorista no conocerá veda hasta que cesen las actividades criminales de quienes deliberadamente abandonan la senda de la ley para echar por el atajo de la violencia. Los doscientos treinta mil italianos de raza y lengua alemanas, que constituyen la mayoría de la población del Alto Adigio—frente a ellos hay ciento cuarenta mil habitantes de lengua italiana y veinte mil que hablan el ladino—, no perderán, sin embargo, sus prerrogativas, porque Italia quiere permanecer fiel al espíritu de los acuerdos de Gasperi-Gruber, que regularon la cuestión, a raíz de la terminación de la segunda guerra mundial. El terrorismo siempre es condenable, cualquiera que sea su finalidad y alcance. Quizá muchos italianos comprendan ahora el rigor con que la justicia de otros países se emplea en estos casos, y hasta es posible que piensen si para tales criminales no iría mejor la fulminante aplicación de las leyes de la guerra.

en especial en Iberoamérica; asocia la denominación «izquierdas» con extremismos revolucionarios, y no tiene tolerancia para las simpatías, aunque sean platónicas, hacia la Cuba fidelista. La imagen de Frei ha llegado a este país con esas dudosas credenciales de reformador social, de izquierdista y de simpatizante con Cuba, y si no fuese porque la alternativa era Allende y lo que éste representaba, probablemente Frei no habría pasado el test de aceptabilidad en los Estados Unidos.

Podrá sorprender a algunas personas que esto sea así, cuando la filosofía de la Alianza para el Progreso postula como primera aspiración de las naciones americanas la reforma social, urgentemente sentida en Chile, donde, según Frei, el 80 por 100 de la población vive en estado de subdesarrollo. Pero las experiencias de Bosch en Santo Domingo y de Joao Goulart en Brasil, entre otras, han asociado en muchas mentes americanas reforma social con aventura política extremista, tolerante en demasía con el comunismo y en el fondo, hostil a los Estados Unidos.

Al darse esta noche aquí la noticia de la victoria de Eduardo Frei, se ha resaltado que los intereses económicos norteamericanos en Chile serán respetados, añadiéndose para mayor tranquilidad que el nuevo Presidente de Chile es favorable a la participación de capital extranjero en el desarrollo de ese país.

La incógnita más inmediata que el nuevo Gobierno suscita aquí es la de si, bajo la «residencia» de Frei, Chile desandará el camino andado recientemente por el saliente presidente Alessandri de romper relaciones diplomáticas con Cuba. Este será el primer test que pasará la política exterior del nuevo Gobierno chileno a los ojos de Washington.

## La esposa del jefe del Estado, en Santiago

SANTIAGO DE COMPOSTELA. — La esposa del jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, llegó a esta ciudad poco después de las siete y media de la tarde. Le acompañaban la esposa del ministro de la Gobernación, señora de Alonso Vega, y la señora de Sánchez. En el hostal de los Reyes Católicos fue cumplimentada por el alcalde de la ciudad y su esposa y distintas autoridades compostelanas.

A las ocho, doña Carmen Polo de Franco, con las señoras que le acompañaban, se trasladó a la Santa Iglesia Catedral e hizo su entrada por la puerta del Obradoiro. Fue recibida por el deán, doctor Portela, y el canónigo, doctor Troitiño. El público, que advirtió la presencia de la esposa del jefe del Estado, le hizo objeto de cálidas muestras de simpatía y respeto. Doña Carmen Polo de Franco permaneció orando durante buen rato ante la imagen del apóstol, en la capilla mayor, y asistió a la ceremonia de la reserva del Santísimo, acto al que asistían también numerosísimos fieles.

Antes de abandonar el templo, la esposa del Generalísimo pasó al camarín del altar mayor, donde abrazó la imagen pétrea del Patrón de España. Terminada esta visita a la catedral, la ilustre dama, que fue despedida por el público con las mismas muestras de cariño que a su llegada, emprendió viaje de regreso al pazo de Meirás.

La esposa de Su Excelencia el jefe del Estado procedía de la villa de Padrón, donde había visitado un telar antiguo, muestra de la típica artesanía padronesa.

### LA CORUSA: FESTIVAL INFANTIL EN HONOR DE LOS NIÑOS DEL CAUDILLO

LA CORUSA. — En el teatro Rosalía de Castro se celebró un extraordinario festival infantil en honor de los niños de Su Excelencia el jefe del Estado. Estuvo organizado por las Damas de San Ignacio de Loyola y patrocinado por la esposa del gobernador civil, con la colaboración del Ayuntamiento y el Frente de Juventudes.

El programa resultó muy variado y entreteñido y los niños de Su Excelencia recibieron cálidas muestras de afecto y simpatía de los numerosos niños que abarrotaban totalmente el teatro. (Cifra.)

## MOSCU

(Viene de la pág. anterior.)

Seguridad del Eliseo, y a sus médicos, porque 30.000 kilómetros, diez países, cuarenta y cinco discursos oficiales y una infinidad de ceremonias de todo tipo son una verdadera olimpiada para un hombre de setenta y cuatro años, que ha sufrido una operación seria hace cinco meses.

De Gaulle se va a América el 20 de este mes, desde allí seguirá, como siempre, la danza diplomática, y a primeros de año, con la política norteamericana en sus cauces normales después de la elección, y el resultado del encuentro Erhard-Kruschke sobre la mesa, raro será que el Presidente francés se quede en París la primavera, si cree que puede sacarle partido a una visita a Rusia que él, maestro consumado en el arte de encantar a las masas, sabe que puede convertir en viaje triunfal, por poco interés y pocos discursos en la lengua de Lenin, que ponga de su parte.

## En Ribadeo se alzarán un monumento al gaitero gallego

LUGO.—Ha sido ofrecida al ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, la presidencia de honor de la Comisión Pro Monumento al Gaitero Gallego, que se va a erigir en el pintoresco monte de Santa Cruz, de la villa de Ribadeo.

El ministro ha aceptado complacido el nombramiento en carta dirigida al alcalde de Ribadeo y a la que adjunta un importante donativo en metálico, como aportación personal, para el citado monumento.

El escultor, autor de la obra, lleva muy adelantados sus trabajos. (Cifra.)

## LA ENERGIA NUCLEAR EN ESPAÑA



La construcción de cinco centrales nucleares para la producción de energía eléctrica en distintos puntos de España constituyen el más sugestivo e importante de los proyectos que para su realización en un inmediato futuro tiene programados nuestro país.

De estas centrales, dos han de estar terminadas en 1967, según las previsiones del Plan de Desarrollo: la de Zorita de los Canes, a construir por Unión Eléctrica Madrileña, y el reactor DON, de la Junta de Energía Nuclear en colaboración con las empresas privadas. Las otras tres, proyectadas por CENUSA, deberán estar terminadas en 1974, según manifestaciones del vicepresidente del Forum Atómico Español, quien en tal ocasión habló también de un sexto reactor para la producción de energía atómica: el de Nuclenor.

Ateniéndonos a las declaraciones de la citada personalidad—hechas con ocasión de las Jornadas Nucleares Hispano-Francesas en el pasado octubre—, la energía eléctrica producida por los reactores previstos será del orden de los 11.000 millones de kilovatios anuales, que representan una sexta parte de la producción de electricidad necesaria para 1975. La aportación de electricidad para el consumo en ese año estaría distribuida del siguiente modo: hidráulica, 60 por 100 (lo que supone un incremento sobre la producción actual del 23 por 100); fósil, 24 por 100 (aumento del 200 por 100); y nuclear, 16 por 100. Como es posible que los aumentos señalados para las fuentes de producción convencionales no se logre, especialmen-

te en el caso de la energía fósil, la necesidad de fomentar la construcción de centrales nucleares se acentúa más. Esta opinión ha venido a ser ratificada por el ministro de Industria, quien en reciente discurso ante las Cortes manifestó que «de acuerdo con las condiciones actuales y previsibles para el futuro no resulta temerario afirmar que la mayor parte de las centrales termoeléctricas que se instalen a partir de 1972 sean de origen nuclear».

Todas las varias actividades que en relación con esta nueva fuente energética se llevan a cabo en nuestro país están centralizadas y supervisadas en la Junta de Energía Nuclear, organismo que funciona como centro investigador, como asesor del Gobierno y como impulsor del desarrollo industrial en todo lo relacionado con las aplicaciones pacíficas del átomo. Creada en 1951, la reciente ley sobre Energía Nuclear—establece en el Pleno de las Cortes del 23 de abril—establece el carácter que ha de tener la J. E. N., si bien adecuada a la etapa actual en que las compañías eléctricas emprenden la tarea de construir las primeras centrales nucleares y las aplicaciones en la investigación técnica y médica, así como en la industria, de los isótopos radiactivos, se ha incrementado de tal forma que se hace necesario disponer con la mayor amplitud de materiales y equipo nuclear, así como de personal técnico eficientemente formado. Otra faceta importante que contempla la ley de Energía Nuclear es el establecimiento de las me-

didias de seguridad y protección contra los peligros de la radiactividad.

Uno de los aspectos más optimistas que presenta la futura aplicación de la energía nuclear en nuestro país es el de las disponibilidades de uranio; pues, aunque no se ha prospectado más que la mitad del territorio nacional, se han localizado unas diez mil toneladas de mineral que energéticamente equivalen a 150 millones de toneladas de carbón si se fusiona en las centrales nucleares actualmente previstas, y a 15.000 millones si en los llamados «reactores reproductores».

Los yacimientos de uranio se encuentran localizados en distintos puntos de las provincias de Córdoba, Jaén, Cáceres, Badajoz y Salamanca, y los nombres tan hispanos de Raso de los Machos, Toril de Centeno, El Orejudo, La Zafra, El Terruco, Cabra Baja, Villar de peralonso y tantos otros están ya definitivamente incorporados a la geografía ibérica de la era nuclear.

Además de contar con los yacimientos de uranio precisos, disponemos de un plantel de técnicos perfectamente preparados para asumir la tarea de incorporar la nueva y fabulosa energía al desarrollo científico e industrial de nuestra Patria. Esta ha sido una de las misiones más relevantes de la Junta de Energía Nuclear desde su existencia. Aparte de la formación que se lleva a cabo en el centro Juan Vigón, instalado en los límites de la Ciudad Univer-

sitaria, numerosos ingenieros, físicos y químicos españoles han cursado estudios en Estados Unidos, en la International School of Nuclear Science and Engineering (Illinois) y en el Centro de Estudios Nucleares de Oak Ridge (Tennessee), así como en otras importantes instituciones norteamericanas; en Francia, donde la J. E. N. tiene un estrecho contacto con el Commissariat à l'Energie Atomique, y en otros países. Por otra parte, la J. E. N. pertenece a la Agencia Europea de la Energía Nuclear, organismo especializado de la O. E. C. D., y mantiene contactos con los centros de investigación más importantes del mundo. La Organización Sindical también ha hecho su aportación a los estudios sobre energía nuclear, y el Sindicato de Agua, Gas y Electricidad organizó unas jornadas nucleares en el año 1957—que tuvieron un gran valor de oportunidad—y en 1958—coincidentes con la II Conferencia de Ginebra—un ciclo de conferencias a cargo de importantes personalidades internacionales y una exposición que bajo el título «El átomo y sus aplicaciones pacíficas» atrajo a muchos visitantes.

España cuenta, como ya hemos visto, con dos factores positivos para aplicar la energía nuclear a su desarrollo: los yacimientos de uranio precisos y el personal capacitado en la nueva tecnología. Si las previsiones no fallan y dentro de tres años se inauguran las dos primeras centrales eléctricas, 1967 será el año efectivo de nuestra entrada en la era atómica.

## CORTE DE LUZ POR FALTA DE PAGO

ESTE verano se han dado en Madrid casos de corte del suministro de energía eléctrica en diversos domicilios que consideramos totalmente improcedentes. A su regreso de vacaciones, muchas familias se han encontrado con que les habían cortado la luz porque no estaban en sus domicilios cuando les habían pasado los recibos correspondientes al mes de agosto. Como es frecuente que el regreso se haga de noche o en las últimas horas de la tarde, las molestias y hasta perjuicios graves han sido frecuentes. No sólo el carecer de luz es molestia notable, sino que, además, dada la electrificación de muchos hogares, estimuladas por las mismas compañías suministradoras, no se pudieron emplear neveras, batidoras, cocinas, etc. ¿Es tolerable, se preguntan los consumidores, que clientes de una compañía que durante años y años han pagado religiosamente sus recibos, importando a veces varios miles de pesetas por año, se vean privados de luz eléctrica porque en un mes como el de agosto, en el que todo el mundo sabe que muchas familias han salido de Madrid, no hayan pagado los recibos? ¿No existe acaso una fianza que, en muchos casos, supera al «descubierto» o, al menos, lo aminora? En cualquier caso, lo que está claro es que ninguna empresa que no goce de un monopolio práctico del suministro se hubiera atrevido a adoptar tal medida, ya que automáticamente hubiera perdido los clientes afectados. Las empresas eléctricas deben darse cuenta de que son un servicio público y deben, por tanto, estar al servicio del público y no al revés. Ya ha sido molestia considerable para muchos usuarios el tener que pagar la luz por bimestres, en vez de por meses, sin ningún beneficio para ellos, y sólo por comodidad de las compañías. Lo menos que puede pedirse, en cambio, es una mínima atención, como sería el dar un plazo prudencial para que los consumidores se pusieran al corriente de su débito, plazo que no puede ser el corriente en otros meses en que se está normalmente en la residencia y la ausencia del domicilio es casual. Conocemos familias que han llegado con un niño enfermo y que, mientras subían a su domicilio, el padre se fué en busca del médico y cuando regresó con él se encontró la casa sin luz. En otros casos han sido los porteros los que, por propia iniciativa, han pagado los recibos, para evitar molestias a los vecinos de la casa. Pero no se puede pedir a todos que hagan esta operación ajena a sus obligaciones, en especial cuando, por ser varios los vecinos ausentes, los recibos importaban cantidades que estaban fuera de su alcance. Las compañías eléctricas realizan desde hace tiempo una tenaz e inteligente campaña destinada a demostrar las ventajas de que la producción y distribución de la energía eléctrica continúe en España en manos de la iniciativa privada. Pero, por lo que se ve, han olvidado un detalle tan importante como el de lograr que el público se encuentre más atendido, con esa fórmula de «cientos-rey», que si dependiera de la Administración Pública, acusada tantas veces injustamente de fría y formularia.

Lo ocurrido este verano es un hecho lamentable que ya no tiene remedio. Esperamos que en el futuro sirva de enseñanza y las compañías eléctricas muestren la atención debida a quienes con su dinero hacen posible su innegable prosperidad. En otro caso habrá que pensar que, al menos para el público, la intervención de la iniciativa privada en el campo de la electricidad tiene pocas ventajas.

## AL GRANO

### GESTORES

Los agentes o gestores de negocios tienen a su cargo una misión pública y se supone que deben mantenerla sin interrupción. Por eso nos extraña que el verano sea un pretexto para suspender las relaciones con sus clientes. El otro día, por ejemplo, de una gestoría adonde se pasó una nota para obtener con carácter urgente un certificado de acta de nacimiento contestaron que no podían hacerlo, «porque no había nadie».

Llamamos la atención del correspondiente colegio y de su presidente, a fin de que el respetable derecho a las vacaciones se armonice con el no menos respetable derecho del público a ser atendido.

### TELEGRAMAS

Ya que hablamos de servicio público. Un telegrama depositado en Inglaterra a las 18.35 del lunes 24 de agosto fué entregado en Madrid a las 10 del martes. Quince horas y media nos parece plazo demasiado largo para un telegrama, aunque es posible que haya un

pretexto para justificarlo de parte de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones. Con pretexto o sin él, son muchas horas, tanto más cuanto que en estos asuntos recibir antes un despacho suele evitar molestias, pérdidas, etc., que es lo que precisamente trata de soslayar el remitente cuando lo deposita en la oficina de origen.

### VINO DE MESA

Los albergues y paradores de turismo son generalmente alabados por el confort y el buen gusto de sus instalaciones—aunque algunas hayan envejecido a la par de su personal—, lo correcto del servicio y lo módico de los precios. Sin embargo... Tenemos a la vista una nota de la que vamos a recoger una sola partida: «Media botella Banza Azul, 40 pesetas.» Aunque de sobra sabemos que media botellita de tinto de mesa no puede costar lo mismo en almacén que servida en blancos manteles, tampoco ignoramos que el mayorista la expende a 13,50 pesetas, y el saldo hasta 40 lo encontramos un poco exagerado.

## SEGURIDAD JURIDICA Y ADMINISTRACION PUBLICA



● La seguridad jurídica es la base de todo país desarrollado políticamente, cualquiera que sea el régimen político que haya aceptado. Esta seguridad jurídica se hace realidad cuando existe un órgano jurisdiccional independiente que controla la juridicidad de los actos de la Administración Pública, evitando las desviaciones y los abusos de poder de los órganos de esta Administración.

● Por encima de todas las elucubraciones doctrinales, la seguridad jurídica se hace realidad en sentencias de los más altos tribunales que resuelven sobre las reclamaciones de los administrados contra las posibles ilegalidades del poder público. En España, cualquier día, en la lectura del «Boletín Oficial», se puede observar que el Tribunal Supremo, a través de su sala de lo contencioso-administrativo, va resolviendo sobre la validez o nulidad de muchos actos administrativos, y es curioso señalar

que son muy frecuentes los fallos en que se anulan órdenes y resoluciones ministeriales por estimar que carecen de los requisitos legales necesarios para su plena eficacia, bien por defecto de forma o de fondo o por encontrarse en contradicción con las normas de superiores rangos legislativos.

● Hace unos días, el «Boletín Oficial de los Estados» recogía las disposiciones pertinentes ordenando el cumplimiento de treinta y una sentencias dictadas en relación con un solo departamento ministerial, de las cuales veinte habían sido contrarias al mismo y anulaban determinados actos, resolución y órdenes dictadas defectuosamente. He aquí una prueba clara y manifiesta de este control jurisdiccional eficaz e independiente del poder ejecutivo.

● Pero todavía hay más. Algunas de estas sentencias habían sido dictadas como consecuencia de acciones o reclamaciones formuladas por la Organización Sindical, que de esta forma ponía de manifiesto su plena y total independencia con la Administración Pública al impugnar, y por cierto con resultados satisfactorios, algunos actos administrativos que consideró lesivos.

● Frente a tanta propaganda tendenciosa sobre la institucionalidad y división de poderes de nuestro régimen político, esta prosa árida de la jurisdicción contencioso-administrativa puede ser un ejemplo de la garantía de los administrados y de la efectividad de nuestra seguridad jurídica, aunque quizá fuese deseable una menor necesidad de intervención de esta jurisdicción contencioso-administrativa, porque sería señal de una mayor escrupulosidad jurídica en la actuación de la Administración Pública.

## ENTRANDO POR UVAS

CIUDADANO IMPORTANTE.—Le doy la enhorabuena, amigo.

CIUDADANO TIMIDO.—¿A mí? ¿Por qué? ¿Acaso va a concederme participación en los beneficios de su empresa?

CIUDADANO IMPORTANTE.—¡No diga disparates demagógicos! Me refiero al reciente acuerdo de la Renfe. En el futuro, sólo habrá dos clases de coches: primera y segunda.

CIUDADANO TIMIDO.—Y... ¿usted cree que eso me beneficia?

CIUDADANO IMPORTANTE.—¡Le eleva, amigo, le eleva! Por poco dinero que usted gane y mal que viva, nadie podrá calificarle ya de «ciudadano de tercera». Estamos ante «la revolución desde arriba» que preconizaba don Antonio Maura.

CIUDADANO TIMIDO.—Entonces, ¿mi porvenir mejora?

CIUDADANO IMPORTANTE.—¡Muchísimo! Ya verá, ya verá el día—no muy lejano—en que la Renfe suprima los coches de segunda y sólo deje los de primera. Ese día si que vivirá usted bien. ¡Vivirá como un marqués!

EL REY DE LOS  
GITANOS, ENCAR-  
CELADO POR NO  
PAGAR SUS  
DEUDAS

ROTTERDAM, 5.—  
Koka Petalo I, rey de  
los gitanos, ha sido  
detenido y encarcela-  
do en esta ciudad a  
petición de sus acre-  
dores.

La noticia ha caído  
como una bomba en-  
tre la gitanería. Koka  
Petalo fue proclamado  
rey de los gitanos de  
Europa occidental el  
día 1 de junio pasado.

El domingo pasado  
tuvo lugar una pinto-  
resca ceremonia en  
Nieuwerkerk con mo-  
tivo del anuncio he-  
cho por el rey de los  
cales de su próxima  
boda con la «prince-  
sa» Nina Atanasia, gi-  
tana francesa. La  
«princesa» Nina iba  
ataviada en tan me-  
morable ocasión con  
un modelo de un co-  
nocido modista pari-  
sienso y una diadema  
asegurada en la co-  
queta cifra de  
80.000 florines (cerca  
de 1.300.000 pesetas).

Koka cuenta hasta  
veintidós arbores y su  
físico recuerda en  
cierto modo al ex rey  
Faruk de Egipto.

El «soberano» ha si-  
do denunciado por los  
agentes comerciales  
que le vendieron un  
automóvil de segunda  
mano, cuyo importe  
no pagó, al enterarse  
éstos de la inminente  
partida de Koka hacia  
Italia. En efecto, éste  
había hecho saber que  
la ceremonia de su  
enlace matrimonial  
tendría lugar en Ro-  
ma, el 5 de septiem-  
bre, y que acto segui-  
do saldría en gira por  
Europa. Con tan faus-  
ta ocasión, declaró,  
pediría audiencia a  
diversos jefes de Es-  
tado, entre ellos el ge-  
neral De Gaulle, a fin  
de hacer reconocer  
sus derechos sobera-  
nos. (Efe.)

**PULLMANTUR**  
AUTOCARES DE LUJO

Toledo 138  
Teléfs. 265 84 83 y 265 74 30

**carlago**

Petit Cabaret

Bravo Murillo, 28 - Teléfs. 257-54-03

**REFRIGERADO**

PRESENTA  
LAS MEJORES  
ORQUESTAS Y  
ATRACCIONES

# Albertville recibe en triunfo a Tshombe

★ El primer ministro congoleño protestará en Addis Abeba de la intervención de Brazzaville y Burundi en la rebelión de su país

LEOPOLDVILLE, 5.— El jefe del Gobierno congoleño, Moise Tshombe, recién llegado de su triunfal viaje a Albertville, después de la liberación de la ciudad que ha permanecido tres meses en poder de los rebeldes, tiene intención de salir para Addis Abeba en busca de apoyo para su Gobierno.

Un avión DC-6 espera para llevar a Tshombe a la capital de Etiopía, donde se reúnen los ministros de Asuntos Exteriores de la Organización de la Unidad Africana.

En fuentes informadas se tiene entendido que Tshombe tiene intención de protestar, en la reunión de Addis Abeba, por la intervención del Congo-Brazzaville y Burundi en la rebelión congoleña.

Tshombe entró triunfalmente en Albertville en medio de

un recibimiento delirante por parte de blancos y negros, que han sufrido durante tres meses bajo la ocupación rebelde.

El dirigente congoleño se dirigió a la muchedumbre frente a la misión de Swahili, expresándoles que deben unirse y resistir cualquier intento futuro de los rebeldes de ocupar la ciudad.

Por todas partes se ven rastros de los combates y del pillaje a que se entregaron los rebeldes. Los alrededores de la estación ferroviaria se hallaban sembrados de restos de mercancías saqueadas de los vagones estacionados en los patios, y en las calles se ven numerosos automóviles destruidos.

Los combates que llevaron a la liberación de la ciudad, duraron cuatro días. En ellos intervinieron decisivamente los



aviones congoleños que, con sus cohetes, abrieron brecha para la liberación de la ciudad ribereña del lago de Tanganica. Cerca del puente, donde 150 rebeldes resultaron muertos en combates cuerpo a cuerpo de gran violencia, aún se ven cadáveres flotando en el río Lukuga. A lo largo de las calles se ven zapatos y gorros de los rebeldes, adornados con pieles de leopardo.

Tres horas antes de la llegada de Tshombe, un gigantes-

co avión norteamericano de transporte Hércules trajo 12 toneladas de arroz, pescado seco, sal, azúcar y suministros médicos, de los cuales había gran necesidad. A este envío seguirán otros próximamente, donativo de Gobierno de los Estados Unidos a la población de la ciudad.

La muchedumbre que esperaba la llegada de Tshombe quedó deslumbrada por el brillante aspecto de los paracaidistas de la 81 División Aero-

transportada que venían en el Hércules.

Al llegar Tshombe a la arrabada ciudad, un sacerdote católico belga se abrazó a él y rompió a llorar, exclamando: «Soy tan feliz con que haya usted llegado», varias veces, con lo que demoró algunos minutos la entrada de Tshombe en la población. Junto a él había otros sacerdotes con los brazos escayolados, rotos por los rebeldes en represalia por los ataques aéreos.

Antes de salir de Albertville, Tshombe depositó flores sobre la tumba del gobernador de Katanga del Norte, Jason Sendwe, antiguo enemigo suyo cuando la secesión de Katanga y asesinato por los rebeldes.

Tshombe ha recogido una colección de fotografías de las atrocidades y ejecuciones en masa de los rebeldes.

## • AMENAZAS REBELDES

LEOPOLDVILLE, 5.— Cincuenta y ocho misioneros norteamericanos, a más de sus mujeres e hijos, han sido evacuados de la ciudad de Cocquihatville, sita a orillas del río Congo. Esta medida fue adoptada como precaución por parte de la Embajada norteamericana, ante el peligro de ser ocupada la ciudad por los rebeldes, que ya han ocupado las ciudades de Lisala e Ikela.

Fuentes allegadas a la Embajada yanqui en Leopoldville señalan que la moral de las tropas de Cocquihatville es baja, y que la situación en la misma se mantiene en calma y que no existen, por el momento, amagos de peligro.

Pese a que en estos últimos días la radio de Stanleyville ha anunciado la ocupación por los rebeldes de la ciudad de Cocquihatville, se trata de una táctica de los insurgentes, y dicha ocupación no ha sido confirmada.

Entre tanto se están enviando refuerzos del Ejército nacional a Gemena, capital de la provincia de Ubangui, sita en la línea de dirección de las tropas rebeldes en el curso de los últimos días.

Por otra parte, el cuartel de las Naciones Unidas en Leopoldville ha recibido peticiones urgentes de ayuda médica a Kindu por los médicos de la Organización Mundial de Sanidad.

Finalmente, un funcionario de la O. N. U. ha dado cuenta de varios mensajes por radio dirigidos al secretario general de las Naciones Unidas, al que se hace un urgente llamamiento para que advierta a los rebeldes comunistas dejen libre entrada a una misión humanitaria a Kindu, a causa de la necesidad que esta población padece. (Efe.)

## La Cámara del Pueblo de Pankow aprueba:

# UNA LEY: «Los crímenes contra la Humanidad cometidos entre 1933-1945 no prescriben»

## UNA AMNISTIA: «Indulto para los alemanes orientales que huyeron antes de la construcción del muro»

BERLIN, 5. (De nuestro corresponsal, J. M. Carrascal, por telex.)—Una ley penal y una amnistia aprobó la Cámara del Pueblo, supremo organismo legislativo de Alemania oriental, en su última sesión. Ordena la primera que los «crímenes contra la Humanidad» cometidos en Alemania entre 1933 y 1945 no prescribirán, como normalmente a los veinte años de haberse cometido, sino que continuarán

siendo perseguidos por la justicia. Dispone la segunda que todos aquellos alemanes orientales huídos de su zona antes del 13 de agosto de 1961, fecha de la erección del muro, quedan indultados del delito que antes se les achacaba.

Con la ley busca Pankow un fin propagandístico internacional: que se le considere como la Alemania «democrática, antinazí», en contraposición a la República Federal, sobre la que carga todas las herencias del anterior régimen.

Con la segunda disposición persigue un objetivo casero práctico: que vuelvan algunos de los muchos que se le marcharon durante los últimos años.

No poseo todavía la argumentación jurídica en que se escudarán los juristas orientales para prolongar la validez de ciertos delitos cometidos bajo el nazismo por encima de las normas usuales en derecho. Es muy posible que recalquen lo «excepcional de las culpas» y la posibilidad de que, al amparo de la guerra fría, muchos acusados hayan podido escabullirse de la justicia. No somos tampoco técnicos legales para abordar un tema tan profundo como éste. Pero sí quisieramos advertir que la ley, la justicia, es algo demasiado delicado para que se busque a sí misma excepciones. Flaco favor se hace no respetando el plazo de veinte años que se había fijado para la prescripción de delitos.

El segundo Decreto se veía venir ya desde hace tiempo. Una disposición sobre pasaportes de diciembre de 1957 castigaba con pena de cárcel la salida de Alemania oriental sin el permiso de sus autoridades. Entonces no había muro, ni alambradas, ni campos de minas, y eran docenas de miles los que salían cada año. La disposición no representó el más mínimo dique a la marea. Naturalmente, cada uno de los fugitivos debía evitar en adelante los controles comunistas en la autopista a Berlín y en la entrada a Berlín-Este, pues sabía que su nombre estaba en las listas negras y sería detenido en el acto. Una nueva situación se planteó con el muro. No era lo mismo —arguyen los juristas orientales— marcharse tranquilamente, en el Metro, de un Berlín a otro, que «violando la frontera establecida», como ocurrió después del 13 de agos-

to. Así es que pronto comenzaron a hacer diferencias entre los huídos antes y después de esa fecha. El nuevo Decreto afianza este punto de vista y dispone que todo alemán oriental huído antes del 13 de agosto de 1961 puede regresar cuando quiera sin que le amenace pena alguna. Las autoridades occidentales, sin embargo, recomiendan andarse con cuidado, pues Pankow promete el perdón por la huida, pero no por las llamadas «actividades propagandísticas».

Basta que el fugitivo haya hecho declaraciones contra aquella Alemania para que de nada le sirva el indulto. Otro artículo de ley vendrá a caer sobre él con toda fuerza. De todas formas, el Decreto tiende indudablemente a suavizar la enconada atmósfera que se ha ido formando alrededor del muro.

Se barajan a estas horas razones para la magnanimidad de Ulbricht. Coinciden casi todos los comentaristas en atribuirle fines prácticos. Pankow necesita mano de obra con urgencia y recuerda los muchos brazos que se le han ido durante los últimos años. En aquella zona existe un alto porcentaje de niños y de viejos, de forma que de 100 personas, sólo 56 son aptas para trabajar (en la República federal son 67). Así que Pankow inicia una campaña para recobrar a sus hijos pródigos. Se calcula que desde agosto de 1961 regresaron allí unas 40.000 personas, cifra baja si se la compara con las 63.083 que se fue-

ron en 1959 (claro que en aquel año se habían venido desde allí 143.917 personas).

De todas formas, hay gentes que regresan. Lo mismo que hay alemanes occidentales que marchan allí. ¿Qué les empuja a ello? Una estadística de confianza muestra que la inmensa mayoría pertenecen a las clases sociales más bajas, o a la media venida a menos. Los «deander» más pobres—Renania, el Sarre— dan también el contingente mayor de trasladados al Este. Casi todos buscan mejores posibilidades laborales; muchos eran pequeños propietarios a quienes el formidable desarrollo comercial ha hecho perder sus tiendas. Sólo el 7 por 100 marcha por causas políticas.

Entre los antiguos alemanes orientales que retornan, forman el mayor grupo aquellos que encuentran la vida occidental demasiado «dura», y en verdad que lo es. Venían con el falso concepto de que esto es una especie de paraíso donde se trabaja poco, se gana mucho y el tener coche es más fácil que no tenerlo. La desilusión ante el trepidante ritmo de vida de la República federal les hace volver al más pausado y humilde mundo del otro lado del muro. En éstos, precisamente, se concentran los esfuerzos de Pankow.

Algo, sin embargo, no dice en sus cantos de sirena, aun siendo muy importante: al que regrese nada le ocurrirá. Lo que no puede hacer es volver a marcharse.

El M. C. protege las producciones italiana y francesa

## LOS ALEMANES SE QUEJAN DE NO PODER IMPORTAR NARANJAS ESPAÑOLAS

FRANCFORT (Alemania), 5.—El periódico «Frankfurter Rundschau», en su crónica económica titulada «Dificultades para la importación de naranjas españolas baratas», lamenta la situación de malestar creada por la actitud de la Comisión del Mercado Común y por el Tribunal Europeo de Justicia, al denegar la solicitud de la República Federal de Alemania, abogando por la anulación del aumento de aranceles de

terceros países. Los aumentos arancelarios tienden a la protección de las naranjas italianas y francesas. La máxima importación de Alemania proviene de España, siguiendo Israel, Sudáfrica y Brasil. El cronista comenta que los consumidores alemanes no sólo deben pagar al Mercado Común, sino que además se les prescribe lo que en adelante deben comer. (Efe.)

Chipre

“Si Turquía desea la guerra, será suya la responsabilidad” (Papandreu)

«No hemos obtenido éxito, pero seguimos negociando» (ACHESON)

ATENAS, 5. — Como respuesta a la declaración que Ismet Inonu, primer ministro turco, hizo ante la Asamblea Nacional de su país, el primer ministro griego,

Papandreu, dijo que «la política griega es pacífica. Estamos buscando la solución de la crisis chipriota mediante utilización de medios pacíficos. Si Turquía desea la guerra, será ella la que asuma toda la responsabilidad».

Papandreu añadió que daría una respuesta más completa en el discurso que mañana pronunciará en Salónica, según anuncia la agencia de noticias Athina.

Por otra parte, el antiguo jefe de la E. O. K. A., general Grivas, era esperado a mediodía de hoy en Atenas, donde celebrará consultas con el primer ministro griego, añade la citada agencia. (Efe.)

● Grivas, en Atenas

ATENAS, 5.—El ministro de Asuntos Exteriores de Chipre, Spyros Kyprianou, ha mantenido una conferencia con el jefe del Gobierno griego, George Papandreu, y miembros del Gobierno.

Después de la reunión, que duró cuatro horas, Kyprianou, ha declarado que «Grecia y Chipre tienen un objetivo común y una aspiración nacional común, basadas en los cuales coordinan sus esfuerzos. Pero ello no impide iniciativas individuales dentro del marco de la aspiración común».

A la conferencia asistieron el ministro de Asuntos Exteriores griego, Stavros Costopoulos, y el ministro de Defensa, Peter Gufalias, quienes visitaron Nicosia a principios de la semana y sostuvieron conversaciones con miembros del Gobierno chipriota.

Costopoulos declaró a los periodistas simplemente que «entre Atenas y Nicosia sólo está Grecia».

Se tiene entendido que el objeto de la conferencia gira en torno de las discusiones entre Atenas y Nicosia acerca de las gestiones que ha realizado el Gobierno chipriota sin consultar al Gobierno griego.

Otra cuestión que preocupa al Gobierno griego es el relevo de las fuerzas turcas estaciona-

das en Chipre. «Quizá la cuestión del relevo de las fuerzas turcas será tratada en el Consejo de Seguridad—ha declarado Kyprianou—, y si es así, irá a las Naciones Unidas.»

Mientras tanto, el general Grivas ha llegado inesperadamente a Atenas, pero no ha tomado parte en la conferencia, contra lo esperado. En el aeropuerto declaró que había venido por cuestiones personales. Añadió que pensaba permanecer en Atenas dos o tres días. (Efe.)

● A favor de las N. U.

NICOSIA, 5.—Galo Plaza, representante especial de las Naciones Unidas en Chipre, declaró que él creía en el deseo del Gobierno chipriota de que el mandato de las Naciones Unidas en la isla se prolongase más allá de la fecha tope, que expira el próximo 26 de septiembre.

Al preguntársele si dicho Gobierno había hecho alguna indicación contraria a la prolongación del citado mandato, Galo Plaza respondió:

«No existe tal indicación. Por el contrario, la indicación es que el Gobierno está en favor de la continuación.» (Efe.)

● Acheson, llamado a consulta

NEUVA YORK, 5. — Procedente de Londres ha llegado a Nueva York el ex secretario de Estado Dean Acheson, en viaje hacia Washington, desde donde ha sido llamado para una consulta.

Acheson, enviado especial del Presidente Johnson a Ginebra para buscar una solución al problema de Chipre, se ha negado a hacer declaraciones a la Prensa, que le aguardaba al pie del avión, alegando que el lugar no era a propósito. Solamente ha respondido a una pregunta: «No—ha dicho—; no han fallado las negociaciones. No hemos obtenido un éxito, pero seguimos negociando. Se trata de un asunto muy complicado.»

Dean Acheson se ha puesto al habla—por teléfono y desde el aeropuerto—con el vicesecretario de Estado, G. Ball, y, siguiendo instrucciones de éste, ha anunciado que hará una declaración a la Prensa cuando llegue al aeropuerto Dulles, de Washington. (Efe.)

asesinos acerca de Penn era su condición de negro. «¿Podría eso justificar el coger un revólver y atravesarle la cabeza? —dijo el fiscal—. Este asesinato es igual en todo a cuando el presidente Kennedy fué muerto por un rifle.»

Utilizando sólo cincuenta y cinco minutos de los ciento veinte que le concedieron, Johnson terminó afirmando que «el honor del Estado de Georgia está en juicio hoy en este lugar, e interés del jurado que emita un veredicto que no signifique el ridículo para el país».

Todos los miembros del jurado son blancos.(Efe.)

● EL PILOTO HUIDO DE LAOS, EN OBSERVACION

SAN DIEGO (California), 5. Los oficiales de la Marina mantienen el más absoluto secreto sobre qué tipo de pruebas serán aplicadas en el hospital naval al piloto que consiguió escapar de los comunistas que le capturaron hace tres meses en Laos.

Se ha revelado únicamente que se encuentra en el hospital y que se le está sometiendo a varias pruebas.

El teniente Charles F. Klusmann, de treinta años de edad, huyó de la prisión en que le mantenían los comunistas laosianos, dirigiéndose a Tailandia con la ayuda de los hombres de las tribus Meo, residentes en las zonas montañosas del centro de Laos, y que son ferocemente anticomunistas. Su salida de Tailandia hacia Honolulu fué mantenida en secreto.

Los esfuerzos efectuados la noche pasada para encontrar a la esposa de Klusmann, Sara, fueron infructuosos. Los periodistas recibieron la contestación de que la señora Klusmann se encontraba fuera.

Los detalles de la huida de Klusmann no han sido revelados oficialmente ni por la Marina, ni por la Casa Blanca, ni por la Embajada de los Estados Unidos en Bangkok, ni por las autoridades militares. El mismo Klusmann se negó a contestar a las preguntas que se le hicieron durante la breve escala que hizo en Honolulu y en la base aérea de Travis, California, ni durante la jubilosa reunión que tuvo con su familia, amigos y compañeros el miércoles por la noche. Declaró únicamente que era agradable encontrarse de nuevo en casa y que se encontraba bien. (Efe.)



NGUYEN KHANH, PACIFICADOR Después de los trágicos sucesos que sacudieron al Vietnam, al enfrentarse budistas y católicos, a poco de dimitir el general Khan y ser sustituido por un triunvirato, el propio general Khanh fué llamado urgentemente a Saigón para reasumir el poder. Una de las primeras cosas que hizo a su llegada a la capital de Vietnam del Sur fué asistir a las honras fúnebres en memoria de los muertos habidos entre los budistas y los católicos como un símbolo de su objetivo: hermanar al país frente al enemigo más peligroso, el comunismo. (Fotofax PUEBLO.)

Cámaras - Mostradores  
Vitrinas - Armarios  
FRIGORIFICOS  
COLD  
FABRICACION E INSTALACION  
SANDI, 16  
(Vallecas-Pueblo)  
TELEFONO 203 05 42  
MADRID

SI OBTIENE LA VICTORIA JOHNSON no cambiará su Gabinete

Está muy satisfecho con los hombres de KENNEDY

WASHINGTON, 5.—El Presidente Johnson ha hecho saber que no proyecta hacer sustituciones en su Gabinete si obtiene la victoria en las próximas elecciones, según señalan en fuentes generalmente bien informadas.

El Presidente dijo hace dos días a Robert Kennedy que se siente muy satisfecho del Gabinete y los consejeros que ha heredado de Kennedy, después del asesinato de éste.

Kennedy, que ha presentado esta semana la dimisión de su cargo como ministro de Justicia para acudir a las elecciones como aspirante a senador por el Estado de Nueva York, ha contado las impresiones del Presidente a un grupo de sus subordinados, con los cuales se reunió al ofrecerle éstos un homenaje tras abandonar el Ministerio de Justicia. (Efe.)

● SUPUESTO INTENTO DE ASESINATO

AUSTIN (Estados Unidos), 5.—Un miembro del Comité Nacional Demócrata, Frank Erwin, ha revelado que un supuesto plan para asesinar al Presidente Johnson ha sido probado como cierto por el servicio secreto y por los agentes del F. B. I. El citado asesinato estaba proyectado para el momento en el que el Presidente se estuviese dirigiendo a la convención del partido, la semana pasada, en Atlantic City. En un discurso pronunciado

en la Cámara de Comercio de esta ciudad, Erwin dijo que se habían realizado numerosas detenciones. Sin embargo, en Washington el servicio secreto ha declarado que no se ha producido ninguna detención relacionada con la asistencia del Presidente a la convención demócrata. (Efe.)

● PENA DE MUERTE, «SIN PIEDAD», PIDEN PARA LOS ASESINOS DEL «K. K. K.»

DANIELSVILLE, 5.—El fiscal del Estado ha solicitado del jurado que «no tengan piedad» y envíen a los dos miembros del Ku-Klux-Klan a morir en la silla eléctrica por el asesinato del educador negro Lamuel A. Penn.

El fiscal, Cleve Johnson, dijo, encolerizado, a los miembros del jurado que debían «mostrar la misma piedad que los miembros del Ku-Klux-Klan mostraron hacia su víctima».

Johnson inició su informe final en la vista contra Joseph Howard Sims, de cuarenta y un años, y Cecil William Myers, de veinticinco, los dos de Athens, Georgia, por el asesinato a tiros de Penn, cuando éste atravesaba en su coche una zona rural del nordeste de Georgia.

El tribunal otorgó a la defensa y acusación dos horas a fin de que pudieran elevar sus conclusiones definitivas. Se cree que habrá un veredicto a última hora de hoy.

Johnson manifestó al jurado que lo único que sabían los

Un diputado laborista defiende en la B. B. C. el juicio de Christie

Por regla general, los medios informativos nada objetan contra la condena del terrorista en Madrid

LONDRES, 5. (Del corresponsal de la agencia Efe, Celso Collazo.)—La opinión pública británica ha tenido plena oportunidad de apreciar como se ha practicado la justicia española con el muchacho escocés Stuart Christie, gracias a la intervención del abogado y diputado laborista por Derby North, Mr. Niall Macdermot, quien fué expresamente a Madrid a ocuparse del caso.

Mr. Niall Macdermot llegó anoche a Londres e hizo unas declaraciones ante las cámaras de la televisión de la B. B. C., que pudieron contemplar millones de ingleses. Pese a que su entrevistador no dejó duda sin plantear ni reserva sin escudriñar, el señor Macdermot dió toda suerte de satisfacciones en cuanto a la propiedad y corrección del proceso.

Mr. Macdermot dijo que Christie hizo confesión clara, que posteriormente confirmó y volvió a confirmar más tarde ante el tribunal público, y sus declaraciones fueron siempre enteramente voluntarias.

—Estoy convencido—agregó el abogado señor Macdermot—de que cuando Christie llegó a Madrid sabía ya que llevaba explosivos para agitadores anarquistas.

Y el mismo abogado británico, aun reconociendo las diferencias de procedimiento judicial de ambos países, dijo que, por la ley española, las remisiones de sentencia son mucho mayores que bajo la ley británica y que Stuart Christie puede además conseguir remisiones por buena conducta.

De todo esto pudo enterarse bien la opinión pública de este país.

Por otra parte, el «New Statesman», semanario de izquierdas, extremado en sus opiniones contra España, de esta fecha, trae un comentario sobre el caso de Christie, original de Mr. Richard West, reconociendo que España, como cualquier otro país de derecha o izquierda, es normal que sea dura con cualquier terrorista.

Claro está que los agitadores y adláteres de estas conspiraciones malamente van a atender a la razón y a los hechos. Para ellos nada cuenta, claro está, como tampoco cuenta para el comunista «Daily Worker», que esta mañana lanzaba su obligado editorial de insultos y tergiversaciones.

Y así, aunque el mencionado abogado señor Macdermot lo dijo expresamente anoche—manifestaciones en forma de insultos al Gobierno español no van a ayudar a Christie—, tenemos a los inevitables grupos de jóvenes alborotadores dispuestos a seguir haciendo granujadas. Mañana—según dicen—se proponen manifestarse en Trafalgar Square y repetir también alguna de sus hazañas en Glasgow.

En el fondo, el desdichado Stuart Christie les tiene sin cuidado, pues, como dice Peter Simple, en el «Daily Telegraph», «si estos bobillos desearan que Christie cumpliera hasta el último minuto de su sentencia difícilmente podrían empezar mejor para conseguirlo».

«Pero quizá no sean bobos ni mucho menos, sino que eso es precisamente lo que desean»—concluye el columnista.

Por no respetar a su Embajada  
BOGOTA ACUSARA A HAITI ANTE LA O. E. A.  
BOGOTA, 5.—El canciller Fernando Gómez Martínez ha declarado que Colombia acusará a Haití ante la Organización de Estados Americanos (O. E. A.) por violación de los tratados de asilo y por los actos no amistosos de aquel país contra la Embajada colombiana en Puerto Príncipe. Añadió que había enviado instrucciones al embajador ante la O. E. A., Alfredo Vázquez Carrizosa, para que inicie el debate correspondiente.  
La acusación está basada en la negación de Haití a conceder salvoconductos a nueve haitianos que se encuentran acogidos en la Embajada colombiana de Puerto Príncipe, varios de los cuales habían estado anteriormente en la Embajada de la República Dominicana. (Efe.)

**Dirige ANTONIONI**

**SORAYA RUEDA EL SEGUNDO EPISODIO DE SU PELICULA**

ROMA, 5.—El segundo episodio de la película «Tres rostros de mujer», que protagoniza la princesa Soraya, ha comenzado a rodarse a cuatro kilómetros de Olbia, en la isla de Cerdeña. Este episodio, dirigido por Antonioni, tendrá por escenario la costa sarda de Gaulura. El productor del film, Dino de Laurentis, asistió al comienzo del rodaje.

Soraya se encontraba de muy buen humor, recuperada de las emociones que sufrió en Venecia cuando su compañero de trabajo, Richard Harris, resultó herido al caerle encima un proyector mientras interpretaba con aquella una escena a bordo de una góndola en el Gran Canal. La ex emperatriz aprovecha las pausas del rodaje para correr a bañarse al mar. Richard Harris, por su parte, ha hecho un rápido viaje a Londres para ponerse en contacto con un escritor amigo suyo, a quien quiere que le confíen los diálogos en inglés, que, según él, son, en el guión original, «algo espantoso». (Efe.)

**VIETNAM: REORGANIZACION**

**Dimiten los militares del GOBIERNO de KHANH**

- ◆ «Incluiré ahora a personas que gozan de la confianza del pueblo»
- ◆ «Hay que proseguir la revolución y construir la democracia»

SAIGON, 5.—El general Nguyen Khanh, del Vietnam del Sur, ha anunciado que todos los militares que forman parte de su Gobierno le han presentado la dimisión y que el Ejército le ha prometido devolver todo el poder a los civiles en el plazo de dos meses.

Entonces podrá llevar a cabo —ha dicho el general— dos importantes tareas:

Primera. Reunir un consejo que termine con la revolución, instale la democracia y prepare el camino para un Congreso nacional.

Segunda. Reunir una comisión para la unidad religiosa.

Por otra parte, el Gobierno ha anunciado la reapertura de las escuelas de Saigón para el próximo martes, que han permanecido cerradas durante las últimas demostraciones estudiantiles contra el Gobierno.

El general declaró durante una conferencia de Prensa que intentaría reorganizar el Gobierno, incluyendo personas en las que el pueblo tenga confianza, para proseguir la revolución y construir la democracia.

Después de estos dos meses, el mismo reanudaría sus obligaciones militares, entregando el mando al nuevo Gobierno provisional si éste es el deseo del pueblo. (Efe.)

**Gobierno anticomunista**

SAIGON, 5.—En un comunicado, el Comité de Salud Pública de Hue ha declarado que considerará siempre como ilegal al Gobierno del general Nguyen Khanh. En revancha reconoce la buena voluntad del general Duong Van Minh y se declara satisfecho por las explicaciones dadas por Minh sobre su postura ante los actuales problemas del Vietnam.

El mismo comunicado añade que desea un Gobierno fuerte, nacionalista, anticomunista y opuesto a una solución neutralista. (Efe.)

**Soldado U. S. A. muerto**

SAIGON, 5.—Un soldado americano ha resultado muerto a consecuencia de los disparos de un grupo de guerrilleros comunistas que atravesaron un helicóptero de los Estados Unidos que operaba al sudeste de Saigón.

Con el mencionado soldado son ochenta y dos las bajas registradas por Norteamérica, en el corriente año, a consecuencia de la guerra del Vietnam. (Efe.)

**Apoyo**

SAIGON, 5.—«Las fuerzas armadas de la aviación vietnamita pueden aplastar en cinco horas cualquier intento de golpe de Estado», ha declarado el general Nguyen Kao Ky, comandante en jefe del Ejército del Aire, según anuncia el diario «Saigon Posts».

Según dicho diario, el general Ky ha añadido que apoyará al general Khanh mientras siga éste ostentando la representación del país. «El Gobierno tiene todo a su favor: hombres, dinero y armas, pero le falta, no obstante, el necesario apoyo popular, sin el cual no podremos vencer. Para ganar este apoyo es preciso que el Gobierno permanezca unido.» (Efe.)

**Entrevista**

SAIGON, 5.—El embajador de los Estados Unidos, Maxwell D. Taylor, se ha reunido durante media hora con el dirigente del renacido movimiento de protesta budista, en una conferencia secreta, se ha comunicado de fuente budista.

El portavoz de los budistas ha confirmado que la entrevista se ha celebrado, pero se negó a dar más detalles de la misma. Manifestó que «el embajador nos ha hecho jurar secretos».

Según los informantes, Taylor estudió con detalle las peticiones que los dirigentes budistas han presentado al Gobierno. (Efe.)

**Toros en SAN SEBASTIAN DE LOS REYES**

Domingo 6 5,45 tarde  
Seis novillos, de doña María Cruz Gomendio, para

- ANTONIO RUIZ (EL BARQUILLERO)
- PEDRO MENGUAL (EL CARLOTEÑO)
- GREGORIO TEBAR (EL INCLUSERO)

Billetes: La Central, Victoria, 3. Servicio especial de autobuses G. Cristóbal, desde dos horas antes, PLAZA DE CASTILLA, ida y vuelta. Información, teléfonos 257-45-90 y 257-80 92.

EL TRADICIONAL ENCIERRO SE CELEBRARÁ A LAS OCHO DE LA MAÑANA

**DIEZ MINUTOS**

Lo tendrá el corriente en un solo día de cuanto ocurra durante la semana

Este sábado publica entre otros reportajes de interés:

- SORAYA ESCOGIO A SU GALAN.
- AL MORIR EL MARIDO DESCUBRE SU VIUDA QUE TENIA OTRAS 10 ESPOSAS LEGITIMAS.
- EL CANGURO ES EL ANIMAL CON RASGOS PSICOLÓGICOS MAS PARECIDOS AL HOMBRE.
- COMO REACCIONAN LAS MUJERES EN DIFERENTES PAISES CUANDO LAS ENGANAN SUS MARIDOS.
- EL NOVIAZGO DEL HIJO DE ONASSIS, CON UNA ESTUDIANTE DE PARIS.
- MARLENE DIETRICH VUELVE JUNTO A SU MARIDO, DESPUES DE TREINTA AÑOS DE SEPARACION.

Y todas las demás informaciones de la semana

**DIEZ MINUTOS**

Se vende en toda España al precio de 5 pesetas

**GAYARRE - TIVOLI - ROSALES**

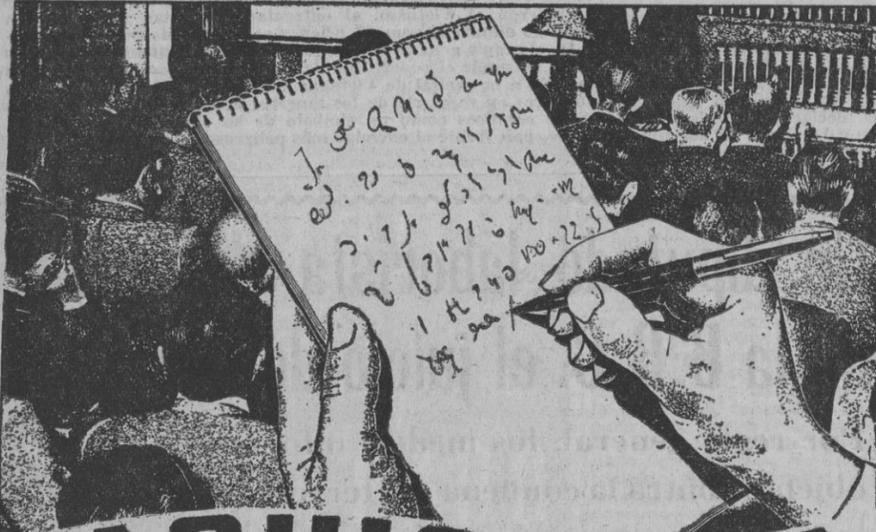
PROXIMO LUNES, ESTRENO

AMBICION, VIOLENCIA, MUERTE. Y TRAS TODO ELLO, LAS PERLAS



ALLI DONDE LA LIBERTAD DEPENDIA DE LAS PERLAS, Y UNA PERLA VALIA MAS QUE LA VIDA DE UN HOMBRE MAYORES DE CATORCE AÑOS

**... por correspondencia ...**



**TAQUIGRAFIA**

ES MUY FACIL

con la garantía del Centro de máximo prestigio



Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

- CURSOS CCC**
- INGLES PRACTICO
  - INGLES SUPERIOR
  - INGLES PERFECCION
  - FRANCES PRACTICO
  - FRANCES SUPERIOR
  - FRANCES PERFECCION
  - ALEMAN PRACTICO
  - ALEMAN SUPERIOR
  - ALEMAN PERFECCION
  - LATIN
  - VASCUENCE
  - SOLFEO
  - ACORDEON
  - GUITARRA (cifra)
  - GUITARRA (solfeo)
  - CANTO
  - ARMONIA
  - MAITRE D'HOTEL
  - SEGUROS (Agente)
  - SEGUROS (Oficial)
  - SEGUROS (Auxiliar)
  - CONTABILIDAD
  - CALCULO MERCANTIL
  - ADMINISTRADOR
  - REDACCION COMERCIAL
  - CORRESPONSAS
  - TAQUIGRAFIA
  - MECANOGRAFIA
  - SECRETARIADO
  - ORTOGRAFIA
  - CULTURA GENERAL
  - BACHILLERATO 1.º
  - BACHILLERATO 2.º
  - BACHILLERATO 3.º
  - BACHILLERATO 4.º
  - DIBUJO
  - RADIOTECNIA
  - RADIOMONTADOR
  - TELEVISION
  - DETECTIVE PRIVADO
  - JUDO
  - CULTURA FISICA (masculina)
  - LA MUJER Y SU CASA
  - CORTE Y CONFECCION

DESEO O COPIE Y ENVIESTE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC  
Caribay, 13 - Dep. 28-42 - SAN SEBASTIAN



**CURA HIPNOTICA** En Suecia actúa estos días Thomas Campbell Best, un curandero inglés, que asegura que obtiene magníficos resultados con los enfermos, pasando sus manos por la región afectada por la enfermedad, tras hipnotizar al paciente. (Foto Cifra.)

**CCC CUMPLE SU 25º ANIVERSARIO DE SERVICIO A LA CULTURA**

# CHILE, en primera plana

Las noticias de Chile no caben hoy en esta página de Hispanoamérica, porque el acontecimiento no es hispanoamericano, sino mundial. Chile es hoy noticia de primera plana en todos los periódicos del mundo. Y el lector de PUEBLO, al coger en sus manos el periódico, ha encontrado ya, antes de llegar hasta aquí, las primeras informaciones del sensacional acontecimiento político.

## BRASIL

# CONMOCION EN EL DECIMO ANIVERSARIO DEL SUICIDIO DE GETULIO VARGAS

- ◆ **Fué leído en la Cámara un mensaje de Goulart**
- ◆ **Flores y cirios en el monumento, ante el que se arrodillan y rezan las mujeres**
- ◆ **Al «Che» Guevara le han anulado la gran cruz del Cruzeiro do Sul**

**R**IO DE JANEIRO. — La Prensa registra con amplitud y detalle los acontecimientos que son ahora la actualidad más viva de América: Chile con sus elecciones y la Argentina con su anunciado regreso de Perón. Pero por importantes que sean estos acontecimientos, interesa más a los brasileños su propio acontecer y aunque los días trepidantes de la revolución parecen a los cinco meses ya lejanos, hasta cualquier incidente para que la vida del Brasil adquiera una vibración de ritmo apasionado. Eso ha sucedido, por ejemplo, la semana pasada, al cumplirse el décimo aniversario de la muerte de Getulio Vargas. Su hijo espiritual predilecto, el depuesto presidente Joao Goulart, no quiso desaprovechar la histórica fecha y dió una campaña que, además de agitar las aguas brasileñas, puso en crisis las relaciones entre el Brasil y el Uruguay.

Goulart dirigió un mensaje al pueblo brasileño utilizando nada menos que el principal de sus escenarios públicos: El Congreso. Envio el documento al grupo parlamentario laborista, y su jefe, Doutel de Andrade, lo leyó en pleno salón de sesiones. Habla Goulart de «la intervención de ciertos representantes extranjeros en el golpe de Estado del 1 de abril», recuerda que se negó a dimitir y que sin embargo el Congreso declaró vacante el Poder por ausencia cuando en realidad estaba presente el Jefe del Estado. En fin, el enérgico mensaje de Goulart, aludiendo a las reformas que su Gobierno quiso hacer, dice que lo impidió el golpe y termina anunciando sentenciosamente: «Ninguna fuerza podrá impedir la

realización de aquellas reformas». Sabía Goulart que el recuerdo de Getulio es como un talismán mágico para llegar al corazón de las multitudes brasileñas. También éstas recordaron al difunto presidente suicida: ante su monumento se apilaban incontables coronas de flores y la figura estatuaría de Vargas estaba rodeada de cirios llevados por manos femeninas de quienes aún le recuerdan con emoción. Y con devoción, porque durante toda la fecha del aniversario pudo verse ante la estatua una renovada concurrencia de mujeres del pueblo arrodilladas y rezando.

La fecha y el mensaje de Goulart han provocado la rememoración de los acontecimientos históricos que indujeron a Vargas a dispararse un tiro sobre el corazón después de reinar republicana y popularmente en el Brasil durante veinte años. La historia se actualiza por la presencia del otro protagonista del drama. Es ahora Carlos Lacerda, gobernador de Guanabara, el personaje que encarna la voz trepidante del país, y fué Lacerda quien, con anatemas típicos de su lenguaje, condujo al presidente a la desesperación y al suicidio. Todo fué un equívoco. Un hermano de Vargas, Luterio, furioso por las palabras que Lacerda dirigía contra su hermano, concibió la idea de matarle, utilizando algunos agentes de la guardia presidencial. El atentado falló, pero la bala, dirigida contra Lacerda, alcanzó y mató a un oficial de Aviación que lo acompañaba. Provocó el hecho una violenta reacción militar. Mensajeros de la Fuerzas Armadas fueron a Palacio a pedirle a Getulio

la dimisión, como consecuencia del asesinato de su compañero. El presidente, que desconocía la maniobra temeraria de su hermano Luterio, negó que fuera un criminal, como aparecía ante el pueblo en el caso de renunciar. Solicitó que los militares siguieran respaldando al Gobierno y, tras una noche de dramáticas incidencias, al tener la seguridad de que no era admitida su inocencia, Getulio puso el cañón de su pistola sobre el corazón y apretó el gatillo, pero antes dejó escritas unas líneas testamentarias que han sido y siguen siendo pieza fundamental en el desenvolvimiento de la vida política del país. «Fuerzas terribles, enemigas de los pobres y de los humildes, se han movilizadas contra mí. Abandoné la vida para entrar en la Historia», escribió Getulio Vargas, izando la bandera de las reivindicaciones populares nacionalistas.

El actual Gobierno, de fuerte respaldo militar, ha comprendido en seguida que la actitud de Goulart toca al sentimiento de los brasileños y es perturbadora. Apenas leída la declaración en el salón de sesiones, por Doutel de Andrade, se armó una de las más fuertes trifulcas de los últimos tiempos. El jefe de la mayoría parlamentaria, diputado Pedro Aleixo, se volvió al lector del documento y le dijo que si llega a triunfar Goulart sobre la revolución, hoy estarían fusilados los diputados de la mayoría. De las palabras basaron a los hechos, y los puños de los parlamentarios de uno y otro sector hicieron una breve sesión de box, algo así como un «round» alborotado, al que pudo finalmente dominar al presidente de la Cámara con la misma eficacia que un árbitro sobre el ring.

Se planteó, como era previsible, el problema internacional. Sin embargo, el Gobierno brasileño decidió no protestar contra el uruguayo por este hecho y limitarse a solicitar de Montevideo un control más estricto de las actividades de los exiliados. Por su parte, el Gobierno del Uruguay estudió el problema para determinar si la actitud de Goulart constituye una violación del derecho de asilo. El acuerdo benévolo se limitó a que se le indique al ex presidente brasileño que se abstenga en lo sucesivo de realizar actos tan destacados como la lectura de un mensaje ante la Cámara de Diputados. A su vez, Goulart ha declarado que en su opinión no ha violado las normas del derecho de asilo, porque con su manifiesto no ejecutó una conspiración ni se trata de un documento difundido clandestinamente, sino que lo ha leído en la Cámara precisamente el representante del mayor partido de su país, y este solo hecho abona sobradamente el derecho de hacerlo.

El acontecimiento coincide con la visita del ministro uruguayo de Relaciones Exteriores, Zorrilla San Martín, a su colega brasileño. Entre ambos estadistas, la semana próxima, quedará satisfactoriamente explicado y superado el incidente. Y mientras Goulart rememora el recuerdo de Vargas, el fogoso gobernador carioca sigue, hoy como ayer, lanzando anatemas en un chisporroteo de frases brillantes. «El Presidente de la República —acaba de

decir Lacerda, aludiendo al mariscal Castelo Branco— parece considerar que en el Gobierno de la revolución basta con un revolucionario, que es él mismo; pero se dará cuenta con el tiempo de que hacer una revolución sin revolucionarios es como hacer una tortilla sin huevos.» La frase es una, entre muchas equivalentes, en un texto de seis mil palabras que publica en el semanario «Manchete». Otra frase de este escrito: «La revolución no es ni siquiera impopular; no es nada.»

Y como telón de fondo del apasionante proceso político del Brasil, que, como se ve, no tiene desperdicio y mantiene la vibración al margen de los eventuales sucesos de Chile y la Argentina, otro hecho conmueve la sensibilidad de la opinión pública y conquista titulares relevantes en los periódicos: el «Che» Guevara, gran cruz de la Orden de Cruzeiro do Sul, la más alta distinción honorífica de este país, ha sido desposeído del honor que recibía hace tres años. La medida drástica se adopta precisamente en el día en que se cumple el tercer aniversario de la ceremonia en que el presidente dimitido Janio Quadros se le impuso solemnemente, cuando el líder comunista cubano-argentino pasó por Brasilia de regreso de la conferencia de Punta del Este. Hace sólo tres años. Aquel día, Quadros y Guevara se abrazaban. Hoy ha perdido Quadros hasta sus derechos de ciudadano y Guevara la condecoración. Pocos ejemplos pueden ofrecerse tan expresivos de la velocidad que llevan los acontecimientos en el mundo moderno.

## ARGENTINA

# Está en marcha la operación Regreso de Perón

**B**JENOS AIRES.—Ha vuelto los ojos la Argentina esta semana hacia el Oeste. Al otro lado de los Andes se ventila un problema que a los argentinos les parece propio tanto como chileno. Lo curioso es que en los dos casos posibles la consecuencia parece análoga. Si gana Frei, dicen los observadores, el triunfo de un régimen popular, social y cristiano hermana claramente con el que representa Perón, e indudablemente favorece el designio de regreso del general exiliado. Si gana Allende, el regreso de Perón puede ser ya, más que una necesidad nacional, una solución continental. Son estas horas de honda preocupación. La presión popular es tremenda. La que por su parte ejercen las clases dirigentes no es menor. El Ejército, tan vario en su formación como el país mismo, sufre un impacto análogo. Y el Gobierno parece encontrarse en medio de este conflicto institucional que presenta caracteres de dilema. Los argentinos, a pesar de sus contradicciones y luchas, tienen un instinto común y han demostrado capacidad política para afrontar el futuro por encima de los intereses particulares. Su historia es un conjunto de acuerdos entre rivales y de rebeldías victoriosas. Hace nueve años este país dió una sacudida que le hizo perder el equilibrio. Todos los intentos para recobrarlo han fracasado. Lo popular es peronista, y el peronismo se niega resueltamente a ser absorbido incluso por quienes le tienden la mano abierta. Quiere ser él mismo, auténtico y puro. Sigue así, en una versión social moderna, una tradición que estableció Irigoyen. También a éste se le ofreció muchas veces la oportunidad de llegar de la mano de las viejas oligarquías liberales, pero se negó rotundamente. Y llegó al poder con el triunfo del radicalismo. Medio siglo después el peronismo es en la Argentina una fuerza y un sentimiento de pujanza equivalente. Una especie, de puesta al día de los ajetos populares. Entonces, radicalizándose, los argentinos conquistaron la libertad política. Ahora, peronizándose, van a la conquista de la economía social.

Está en marcha lo que ya se llama «operación regreso», llena de aristas y dificultades, que los protagonistas debaten en todos los frentes. Hay diálogos y acuerdos, y hay enfrentamientos y desacuerdos. Pero el panorama económico-financiero es tan grave que no admite dilación y obliga a que las aristas vayan limándose y las posturas intransigentes sean insostenibles. Sólo un golpe de fuerza podría detener la marcha de este proceso. Pero ¿qué posibilidades de sostenimiento tendrían los protagonistas de tal acción?

Para contestar a esta pregunta adecuadamente ha de tenerse en cuenta el gran acontecimiento político de Chile. Es un hecho que pesa y obliga. Los periódicos han enviado a Santiago a sus más brillantes cronistas e informadores. Lo que está sucediendo en las calles santiaguinas se pulsa y matiza aquí como si ocurriera en las porteñas. La historia esta vez no juega con dados locales. Ha lanzado a la mesa a un tiempo todo el gran problema continental, y desde el sur de las Américas se piensa que pueda surgir la corriente que ha de influir de modo decisivo hasta el Norte. Toda América presencia con emoción el juego. Septiembre es el mes de Chile. Octubre es el mes tradicional de la Argentina. El año 1964 parece llamado a definir el rumbo de las veinte Repúblicas hoy convulsas y necesitadas de un ritmo que las encauce y pacifique.

## NOTICIARIO RELAMPAGO

**ARGENTINA** Falleció el dramaturgo Alejandro Berrutti.—«Argentina padece un déficit de 1.800.000 viviendas para una población de 21 millones de habitantes» declaró el gobernador de Buenos Aires, Anselmo Marini.—La superficie cultivada con trigo para la cosecha 1964-65 disminuyó en un 6 ó 7 por 100, según la primera estimación del Ministerio de Agricultura. Es de 5.640.000 hectáreas, contra 6.047.900 de la campaña anterior.

**BOLIVIA** Abandonaron el país los miembros de la representación cubana en Bolivia, después de cuatro años y siete meses en que Castro mantuvo su Embajada.

**BRASIL** Llegaron las esposas de tres de los nueve ciudadanos comunistas chinos que fueron detenidos por la revolución.

**COLOMBIA** El Presidente de la República Guillermo León Valencia, afirmó que no habrá devaluación del peso colombiano.—Los parlamentarios del Estado de Tolima pidieron en el Congreso que el Gobierno envíe de nuevo tropas a aquella región ante el recrudecimiento de los actos de terrorismo.

**CUBA** Se concertó un convenio comercial con Bulgaria por más de doscientos millones de pesos en un quinquenio. Cuba exportará azúcar y Bulgaria máquinas y materias primas.

**CHILE** Acordó el Gobierno solicitar la intervención de la Reina de Inglaterra para que actúe de árbitro en las diferencias fronterizas con la Argentina, ante las dificultades que encuentran ambos países para el acuerdo directo.

**ECUADOR** Se inauguró el curso del Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo, asistiendo profesores y alumnos becados por la U. N. E. S. C. O. Durará nueve semanas y dictarán las lecciones profesores llegados de las más importantes escuelas del mundo, entre ellos, Juan Beneyto, director de la de Madrid.

**GUATEMALA** El Gobierno de Costa Rica con el cual había roto sus relaciones diplomáticas a fines de marzo de 1963, a raíz del golpe militar que derrocó al régimen del presidente Ydigoras.

**MEJICO** Doscientos niños más están naciendo diariamente en Méjico durante el año 1964, en comparación con el de 1963, reveló la Dirección de Estadística. El año pasado los nacimientos diarios eran de 4.812 niños en toda la República y en el actual ha subido la cifra promedio a 5.016.

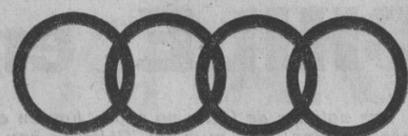
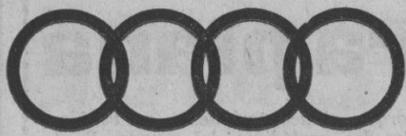
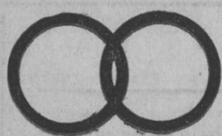
**PERU** El primer ministro, Schwal, presentó al Parlamento un mensaje con motivo de la constitución del nuevo Gabinete, en el que reafirma la decisión del Gobierno de defender la estabilidad de la moneda, respaldada actualmente por un récord de divisas extranjeras estimado en más de 150 millones de dólares, de seguir adelante con sus planes de cooperación popular y de conjurar el déficit presupuestario con austeridad y nuevos impuestos.

**VENEZUELA** Los partidos Acción Democrática, Unión Republicana y Frente Democrático Nacional dieron a conocer un programa que permitirá en breve plazo la formación de un Gobierno de composición tripartita, para sustituir al actual, formado exclusivamente por Acción Democrática y algunos independientes.

## DOSCIENTOS DIEZ MIEMBROS TIENE EL NUEVO CONGRESO MEJICANO

- ◆ **Ciento setenta y cinco, del partido gubernamental, y treinta y cinco, de los demás**

**M**EJICO.—Se reunió el nuevo Congreso Federal, salido de las elecciones del pasado 5 de julio. Por primera vez la Cámara cuenta 210 miembros en lugar de los 178 habituales. El Presidente, López Mateos, presentó el informe de la obra del Gobierno en los últimos doce meses. Y el Congreso comenzó sus deliberaciones. Comprende la nueva Cámara 175 diputados del partido revolucionario institucional, el poderoso partido gubernamental, cuyos candidatos obtuvieron la mayoría en casi todo el país; 20 diputados del partido de Acción Nacional, de la oposición conservadora; 10 del partido Popular Socialista y cinco del partido auténtico de la revolución mejicana. De estos 35 diputados, que no pertenecen al bloque oficial, sólo tres fueron elegidos directamente en las urnas. Los 32 restantes se han incorporado en virtud de la llamada ley de «diputados de partido», que se aplica por primera vez y que concede representación a quienes hayan obtenido un mínimo del dos y medio por ciento de la votación nacional global.



# ... AHORA, TAMBIEN EN VERSION DIESEL



**MOTOR  
MERCEDES-BENZ**

Nuevamente le corresponde a **IMOSA** el honor de lanzar al mercado internacional un nuevo modelo de vehículo utilitario denominado **AUTO-UNION F-1000-D**, basándose en la acreditada técnica de dos firmas del máximo prestigio mundial: **AUTO UNION**

Características principales:

**MOTOR DIESEL MERCEDES-BENZ**

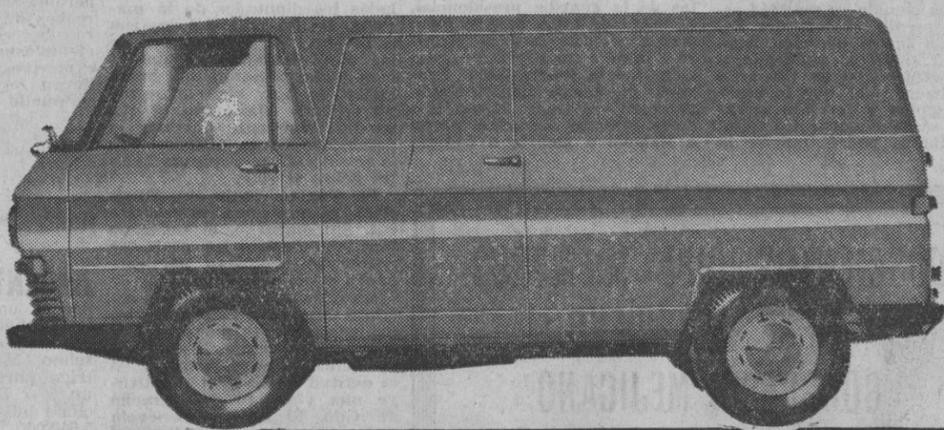
(4 tiempos - 4 cilindros)

Potencia: (s/DIN), 43 HP a 3.500 r. p. m.

Calefacción BOSCH

Carga útil, 1.000 kgs.

Velocidad máxima, 100 kms/h.



**IMOSA**  
INDUSTRIAS DEL MOTOR S. A.  
VITORIA

concesionarios: **Liadasa**

Gral. Moia, 90 - Tel. 225 79 43

**GRÍÑO, S. A.**

Velázquez, 97 - Tel. 275 94 04

**MANUEL NEIRA, S. A.**

Serrano, 12 - Tel. 276 30 00

**MADRID**



EMILE DEBANTAGUI DE LA INTERPOL EN MADRID

DESCUBRIR AL MAS HABILITADO

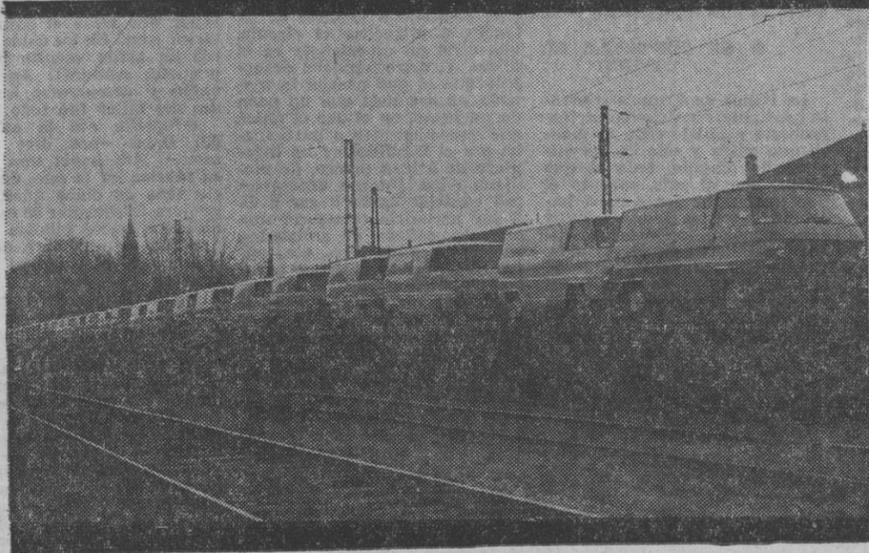


# IMOSA OFRECE A SUS CLIENTES ESPAÑOLES LA MEJOR GARANTIA

Ininterrumpidamente desde primeros de año, **IMOSA** (1.ª marca nacional en venta de vehículos industriales de más de 250 kgs. de carga) prosigue sus constantes **EXPORTACIONES** al **MERCADO COMUN.**



Embarque de furgonetas en el puerto de Bilbao con destino a Holanda.



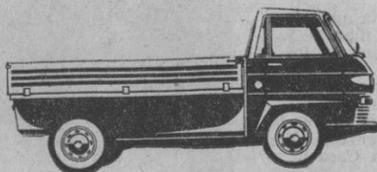
Embarque de furgonetas en Vitoria con destino a Alemania, Francia y Bélgica.



## AUTO UNION DKW F-1000 L

Carga útil 1.000 Kgs.  
Motor DKW, 3 cilindros, 2 tiempos.  
Engrase automático.  
Volumen de carga, 6,6 m³  
Velocidad máxima, 100 kms 'h.  
Pendiente máxima, 26 °.

concesionarios: **Liadasa**  
Gral. Mola, 90 - Tel. 225 79 43 **MANUEL NEIRA, S. A.**  
**GRÑO, S. A.** Serrano, 12 - Tel. 276 30 00  
Velázquez, 97 - Tel. 275 94 04 **MADRID**



# Madrid

## Actualidad

EMILE BENHAMOU DE LA, INTERPOL EN MADRID

### DESCUBRIO AL MAS HABIL FALSIFICADOR DEL SIGLO

Estrictamente CONFIDENCIAL



#### «Gasta», a la comedia musical

Jutta Bayer es una bella alemana que hasta hace unos días trabajaba en una oficina como secretaria. Pero una noche fué a la verbena, la eligieron «Gasta» y allí se acabó la mecanógrafa rubia. Y nació la estrella Jutta Bayer, que hace sólo tres días ha debutado en el teatro de la mano de Cassen.

INGLESA PARA TV. E.

Esta rubia soñadora es Susie Carreño. La chica, que trabajó en la «Dolce vita», de Fellini, es hija de un embajador inglés. Su madre es venezolana y por eso lleva apellido tan español. Susie, que nació en Londres, tiene fuerte temperamento. —Yo estrené en Londres —nos dijo— «La gata sobre el tejado de cinc caliente», de Tennessee Williams, y he protagonizado obras de Ibsen, Wilder, Muller...

Ahora Susie va a hacer televisión en España. Su especialidad es la de presentadora. Estamos seguros de que lo hará bien, porque tiene experiencia y personalidad. Y habla el español con cierto gracejo agradable.



- Cinco años de investigación le llevaron a dar con él
- Un solo hombre fabricaba el papel y los colores e imprimía los billetes

EMILE Benhamou es un policía en toda regla. De compleción atlética, de inteligencia clara, de espíritu aventurero. Benhamou es comisario de división de la Policía Judicial de París y está especializado en la represión de falsificaciones de billetes y también de cuadros y objetos de arte. Está adscrito a la Interpol y ahora ha venido a Madrid. Hemos ido a verle porque dentro de él, aparte su fabulosa humanidad, encierra un secreto y una historia que en su día, exactamente el 17 de enero pasado, fué noticia de mundial resonancia. En la fecha señalada Emile Benhamou descubrió, tras cinco años de investigaciones, en las que trabajaron una treintena de policías, el más fabuloso «affaire» de falsificación de billetes conocido en Francia en todo el siglo.

TODO COMENZO ASI

Desde hacía algún tiempo la Policía y los sistemas de seguridad franceses habían notado la aparición de diversos billetes falsos de 100 nuevos francos (1.200 pesetas) en las cajas del Banco de Francia. Di-



chos billetes eran de una perfección asombrosa en su realización. Papel, colores, etc... no ofrecían diferencia alguna con los utilizados para realizar los auténticos billetes y por ello la investigación sobre su procedencia se hacía más complicada. Tampoco se pudieron localizar los lugares principales de emisión del papel moneda falso y las pesquisas parecían no conducir a ninguna conclusión útil. Hasta que un día, en una oficina de Correos, alguien compró un fajo de bonos del Estado y pagó con un paquete de diez billetes de a cien.

● SE CONTROLA EL DINERO

La Banca de Francia controla mediante un sistema perfectamente acabado todo el dinero que entra y sale de las oficinas del Estado, todo el que circula por el país, excepto el que guarda la gente para hacer sus ahorros. Lleva así una comprobación perfecta de todos los billetes en circulación. Y averiguó entonces que aquel fajo de billetes, depositado en un «bureau de postes» a cambio de papel del Estado, era papel moneda falso, y pertenecía a la

serie de perfectas falsificaciones descubiertas hacía tiempo. Se avisó a todas las oficinas de Correos del país para que vigilaran si alguien les compraba papel del Estado y pagaba con un fajo como el descubierto. Si así era, que anotaran las señas del comprador y, sobre todo, la matrícula del coche que tomaba (fuera un turismo particular, fuera un taxi).

Así se hizo. Y, pasados tres meses, el pájaro cayó. Era un hombre de unos treinta y cinco años el que pasaba los billetes de aquella forma. La Policía comenzó a seguirle en silencio, a estrechar el círculo, que diría un especialista en el oficio. Y, estrechándolo, descubrió que el que pasaba la moneda no era más que un peón de un juego, en el que el único que verdaderamente participaba era el falsificador: un ingeniero de origen polaco, de mediana edad. Fueron necesarias mil cautelas hasta llegar a él. Y fué necesario establecer una estrecha cadena de amistades, relaciones, parentelas, etc., entre el ingeniero y el que pasaba los billetes.

Al fin, un buen día, a la puerta de su casa, en París, el falsificador —que había dicho

a sus amigos que se suicidaría si alguna vez era descubierto— fué sorprendido por varios policías, entre ellos el propio Benhamou.

LA CUEVA DE ALI BABA

Cinco horas de búsqueda necesitó la Policía para encontrar el lugar de trabajo del falsificador, que se había encerrado en un mutismo absoluto. Y la verdad es que lo encontraron de pura suerte. Uno de los detectives tropezó y cayó al suelo en una especie de taller que tenía el delincuente en su casa. En su caída encontró un botón (oculto por una pequeña madera). Apretar el botón y descorrerse las paredes del taller fué todo uno.

—Aquello era la cueva de Ali Babá —nos dice Benhamou—. Allí había una inmensa fábrica en la que, desde hacía más de cinco años, el ingeniero falsificador se había dedicado a hacer billetes él solo.

—¿No es una obra de arte? —preguntó el criminal a Benhamou.

—¿Ha hecho todo esto usted solo? Es imposible.

—No lo es, de ninguna manera.

No lo era. El solo fabricaba el papel, billete a billete, mediante una mezcla de papel de fumar y papel de calco. El solo confeccionaba los colores y manejaba la imprenta. Así había puesto ya en el mercado tres millones de nuevos francos y aún guardaba en su casa millón y medio más.

Benhamou interrumpe el relato y nos da un billete falso y uno bueno, para ver si distinguimos cuál es cual. Imposible. La perfecta falsificación los hace completamente identificables, si no es por el número de serie y, para los expertos, por tres pequeños defectos microscópicos de los que el falsificador era bien consciente.

El asunto conmovió a toda Francia, y la Prensa se ocupó extensamente de él. De todo el mundo llegaron periodistas para hablar con Benhamou. El, no obstante, sigue siendo el hombre sencillo, un poco tosco de formas, que siempre fué.

Nos despedimos de él con el firme propósito de volver a vernos algún día para contar a nuestros lectores cuanto de interesante tiene la vida de un hombre que es, simplemente, detective especialista en falsos. (Foto Torremoncha.)

## Doce ancianos cordobeses quieren conocer MADRID

Son modestos jubilados y han formado la peña La Nata

Son doce, aunque aquí aparecen más, y pertenecen a una peña cordobesa, denominada La Nata.

—Nos reunimos todos los días en un bar a tomarnos unos «medios» de vino del bueno y a organizar giras

Su consigna, el buen humor. Todos son jubilados de modestas profesiones que tienen lo suficiente para vivir. Ahora nos han explicado su máxima ilusión.

—Queremos hacer un viaje a Madrid antes de que la «parramos».

Ninguno de los doce jubilados conoce la capital de España.

—Pero a lo mejor hay alguna agencia de viajes que nos echa una manita y podemos pasar un fin de semana en los «madriles».



ESCRIBEN: RAFAEL MUNOZ LORENTE ★ JOSE AURELIO VALDEON ★ MARISA GARRIDO ★ YALÉ ★ CESAR DE NAVASCUES

## Estreno de «La prueba del tres», de Marceau, en el Reina Victoria

Anoche se estrenó en el Reina Victoria, con buena escenografía de Cortezo y escenarios giratorios, «La prueba del tres», de Felicien Marceau, en excelente versión castellana de Carlos Muñoz.

El público aplaudió un mutis de Margot Cottens e hizo que se levantara varias veces el telón al fin de la primera parte. Al terminar la representación, los intérpretes salieron a saludar mientras a las ovaciones se mezclaban airadas muestras de disconformidad.

Con Angel Picazo, que encarnó la figura del protagonista, poniendo en el cometido su habitual dominio escénico, aunque con alguna exageración pueril en la escena del miedo, descollaron en el reparto la ya citada Margot Cottens—francamente graciosa y segura—; Natalia Silva, bien en sus breves intervenciones, lo mismo que Luis Peña. Y en otros papeles, Raquel Daina, Tip, Ave-lino Cánovas, Terole Pavez, Carmen Fradillo, José María Rupert, Alberto Fernández, Pilar Laguna... La actriz encargada del papel de Jacqueline, a pesar de su buena voluntad no supo desprenderse de un tonillo recitativo y de un envaramiento de ademanes harto notorios.

El director, José Osuna, realizó un cuidado y noble esfuerzo para vencer las arduas dificultades que ofrecía la realización y lo consiguió plenamente.

Como en «El huevo» y «La buena sopa», Marceau emplea en esta pieza el truco retroactivo. El personaje central cuenta su historia y en determinados momentos lo narrado cobra vida, rompiendo la servidumbre del tiempo. En el diálogo hay algunas frases ingeniosas y el sofisma y la paradoja prestan su servicio dialéctico para que «Arthur» y su amigo, el académico «Champlón», entablen el correspondiente coloquio, dándose la razón o llevándose la contraria. «Arthur, exacerbado por las incomodidades y las molestias de la vida corriente y molesto, pretende disociar los elementos del amor distribuyéndolos en tres mujeres diferen-

tes. El autor no vacila en presentar alguna escena de crudo y, a nuestro juicio, innecesario realismo, y, para conseguir la risa, hace que la «señora Mail-lard» apele al recurso de volver la oración por pasiva en lo que se refiere al cuidado y la educación de su hija para que en lugar de velar por su moralidad se preocupe por todo lo contrario. Y eso es todo, o casi todo. No hay apenas nada más. La obra peca de oratoria y de discursiva. No resulta divertida sino a ratos. Fatiga con sus cambios de tiempo y de acción y es, desde luego, muy inferior en construcción y en interés a las otras comedias del mismo autor.

Alfredo MARQUERIE

# MADRID, LO QUE PASA

## CONGRESO DE AMERICANISTAS



**SEÑAL** La Empresa Municipal de Transportes madrileña, consciente de los numerosos turistas de Nueva Zelanda—las antipodas—que nos visitan, y consciente de que los antipodas deben ver todo al revés, ha decidido invertir algunas de las señalizaciones en las paradas de autobuses. La noticia, claro, es mentira, pero la foto es verdad. Para ver lo que pone en esa señal de «prohibido aparcar» es preciso hacer «el pino» o poco menos. Una equivocación la tiene cualquiera. Pero las equivocaciones son corregibles, ¿no? (Foto Boutellier.)

**A**YER por la mañana reanudó en Madrid sus tareas el Congreso de Americanistas. En la Biblioteca Nacional se inauguró una exposición bibliográfica y cartográfica sobre temas americanos. Y en la Facultad de Filosofía y Letras se celebraron siete reuniones y sesiones simultáneas.

Por la noche, en el Instituto de Cultura Hispánica, los congresistas fueron obsequiados con una recepción. En el transcurso de ella, a la que asistieron el director del Instituto, el director general de Prensa, miembros del Cuerpo Diplomático hispanoamericano y otras personalidades, se cambiaron importantes ideas relacionadas con la tarea que incumbe a España en su relación con los pueblos hispanoamericanos.

Finalmente, hablaron el director del Instituto de Cultura Hispánica, que, después de unas cordiales palabras de bienvenida a los congresistas y de un saludo en nombre de él y del presidente del mencionado centro hispano, señor Castiella, subrayó la adhesión del Instituto de Cultura Hispánica a la iniciativa de la Universidad española de crear un departamento dedicado al estudio de América. Aludió también a la creación por el I. C. H. del Centro de Estudios Jurídicos Hispanoamericanos, en cuyo

programa figura la cátedra de Derecho Hispanoamericano en las facultades españolas y a la reconstrucción de la Casa de la Entrevista, de Alcalá de Henares, en donde se entrevistaron, por primera vez, la reina Isabel y Cristóbal Colón. Las obras de restauración de esta Casa de la Entrevista las está realizando el Consejo Cristóbal Colón, organismo del Instituto, y estarán terminadas y abiertas a los visitantes en el próximo mes de enero.

Habló después el decano del Cuerpo Diplomático hispanoamericano acreditado en Madrid, embajador del Uruguay, señor Casas Araujo, quien destacó el interés y el amor de España hacia las cosas de América, la presencia española en aquellas tierras y la hidalguía del pueblo español.

## Suministro de leche a Madrid

Seguimos recibiendo numerosas visitas y llamadas telefónicas de expendedores de leche, quejándose por el retardo y las deficiencias en la distribución del producto. Retardo y deficiencias que provienen de las centrales lecheras. Somos conscientes de que las autoridades se hacen cargo de estos problemas y hacen cuanto pueden para atajarlos con la mayor urgencia.

## MEDIA HORA ANTES Cuarenta y cuatro focos para iluminar dieciséis personajes y quince cuadros de Marceau



¿Cómo les daría yo a ustedes una impresión de lo imposible que es caminar por el escenario del Reina Victoria, con el jaleo de decorados que se armó para «La prueba del tres»? Píensense lo que cuesta recorrer la plaza de las Descalzas; multipliquenlo por la distancia que nos separa de la Luna... y se quedarán cortos, porque dos escenarios giratorios y una carra, a la izquierda del actor, contienen una panorámica de señales de tráfico parisenses; un automóvil; una barca, en el lago del bosque de Bolonia; una concha «de gran espectáculo», cubierta por gasas blancas y azules; un despacho directorial; un gabinete, con servicio de desayuno para dos y un par de sillas ante velador de m e r e n d e r o c a m p e s t r e. Amén de surtido mobiliario, aplido por los rincones, y el magnetofón para los efectos sonoros y el regulador de los luminosos. Atravesar este laberinto, hasta ganar el camerino de Angel Picazo, protagonista integral de la obra de Felicien Marceau, es empresa heroica, que realizo con las

naturales precauciones. El primer actor, en mangas de camisa, toma café y hasta una copita de cognac, contra lo que acostumbra, según dice. No está nervioso, pero «hace fuerzas», porque su papel consta de sesenta folios.

—Ahórrate preguntarme si hablo mucho—anticipa—. Pregunta, mejor, si estoy callado alguna vez.

En realidad, la comedia es de hombres: nueve, totaliza el reparto entre dieciséis intérpretes. Y el elemento femenino es episódico, aunque lo abre y cierra con los nombres de Terole Pavez y Magot Cottens. Esta, en una madre ultramoderna; en doncella italiana («De la república de San Marino», aclara aquella.) Como la primera frase es suya y ha de pronunciarse en una mezcla italo-española, muestra cierta preocupación al respecto:

—Porque, en cuanto me descuido, hablo en gallego —bromea mientras fuma incensante.

A Raquel Daina la acompaña su hermana Irene en el camerino. También beben

cañac y está más inquieta la ya veterana en el campo de la comedia—que está ensayando, con Narciso Ibáñez Menta, «La zorra y las uvas», para inmediato estreno en Recoletos—pues a la estrella revisteril la encuentro como si toda la vida hubiese hecho el género en que debuta. ¿Será porque aparece en la conchita de marras, igual que en un número frívolo?...

Tramoyistas y electricistas tampoco van a tener mucho descanso durante los trece cuadros en que se dividen los dos actos. Asustan las listas kilométricas que penden a ambos paños para recordatorio. En la de tramoya, indicaciones en lenguaje sibilino: «Entra carra», «Fuera bosque y bambalina»... Para la luminotecnia—cuarenta y cuatro focos, me dice José Luis, su encargado, que utiliza Osuna—cambia el argot: «Se quita negra», «Fuera tapón», «Se pone tapón»... La verdad es que resulta menos difícil aprender esperanto.

Las diez y media largas. Luis Peña viene de la calle, sin prisas. ¡Eso que trabaja en el primer acto! Margot, como hasta el segundo tiene tiempo, brilla por su ausencia. Me aseguran que la representación hará comienzo con sólo cinco minutos «de cortesía». Que ya hemos quedado en que son los que utilizan para entrar, molestando, los espectadores retrasados. Vuelvo al cuarto de Picazo, cuya caracterización es sencillísima: su propia cara. Repasa el papel y sonríe, abnegado. José Osuna, luego de dar el último repaso al material—incluido el bicornio académico que reposa sobre una silla—, llega a animarle:

—Tú no te achiques—le recomienda—. ¡Y a meter goles!

Todavía encuentro público rezagado en el vestíbulo. Entre él, Carlos Muñoz, traductor de «La prueba del tres», que va a presenciar la representación desde un palco entresuelo, ajeno al peligro que entraña la innovación. Pero me libro muy mucho de prevenirle, porque ¿quién sabe si, a fin de cuentas, es quien acierta y logra imponer la moda?

Serafin ADAME (Fotos Guarner.)



## VOLANTE DE ORO

Harry Ledie, el amable taxista londinense, del que ya y recibió un libro como recuerdo la Prensa dió noticia, fué recibido ayer por el conde de Mayalde, quien departió con él amistosamente. El taxista dió detalles al alcalde sobre cómo

funcionan los taxis en Londres y recibió un libro como recuerdo.

Por la tarde, el jefe nacional del Sindicato de Transporte impuso a Harry Ledie el «volante de oro».

## CARTAS

● **PAPELERAS.**—Eso es lo que nos pide don Joaquín Sánchez en una carta dirigida a nuestro director. Lo que le pide al Ayuntamiento, mejor dicho. Papeleras, papeleras, papeleras. El público tira los papeles al suelo porque no hay papeleras. Las papeleras no se ponen porque el público tira los papeles al suelo. Es un círculo vicioso. Pero las papeleras deben ponerse. Aunque a los madrileños nos cueste acostumbrarnos a echar los papeles en ellas.

● **COLONIA DIEGO VELÁZQUEZ.**—Seis mil vecinos viven en la colonia Diego Velázquez. Mahiven, porque apenas vivir les dejan el barro y el polvo y la suciedad, ya que la colonia no está urbanizada ni pavimentada sus calles. Hubo un día que los vecinos se unieron, se pusieron de acuerdo y dijeron a las autoridades: «Entre ustedes y nosotros vamos a pavimentar las calles. Nosotros pagaremos dos millones, ustedes el resto. Habrá dos fases en los trabajos, en cada una de las cuales nosotros aportaremos un millón.» Las autoridades dijeron que sí. Los vecinos se pusieron a reunir el millón. Reunido quedó. Pero desde julio, en que tuvieron ya el dinero, no se ha hecho nada.

«¿Por qué?» Eso es lo que nos pregunta don José F. Fadón, que es también quien nos cuenta todo lo anterior. Eso es lo que se preguntan todos los vecinos de la colonia Diego Velázquez, según nos dice don José Fadón. Y atendiendo a un ruego que él nos hace, nosotros exponemos aquí la interrogante. ¿Quién responde?

## Se busca un estudiante

Se busca a un estudiante español, se intenta localizar a Luis García Zurdo. Pero ¡cuidado!, no sean mal pensados, se intenta localizar a este universitario español para premiarle. El caso es el siguiente:

Luis García Zurdo residía en Munich, calle Dachauerstrasse, número ciento cuarenta y cinco. Allí, en la ciudad alemana, García Zurdo se presentó al concurso de carteles del Parque Zoológico de Frankfurt. Y una vez presentado el cartel, García Zurdo se desprecupó de lo demás. Y resulta que se lo ha concedido el primer premio. Y es el propio director del Instituto de Geología y Paleontología de Frankfurt quien intenta localizar al estudiante español premiado.

Así que ya lo saben nuestros lectores. Si alguno de ellos sabe dónde se encuentra Luis García Zurdo, puede darle la enhorabuena y comunicarle que un jurado imparcial le ha concedido el premio. Y que en la Subdirección General de Difusión, del Ministerio de Información y Turismo le pondrán en contacto con el director del Instituto de Geología y Paleontología de Frankfurt.



221-18-08  
PLAZA DEL REY. 7

# ¿ ES POSIBLE ? ¿ TEMPERATURA DELICIOSAMENTE CLIMATIZADA al AIRE LIBRE ?

## ¡ Si !, pero solamente

en

# CASABLANCA

## ( A TECHO DESCUBIERTO )

RUESCAS - Mc GANN ERICKSON, S. A.

**Cartelera de espectáculos**

**Principales programas de TV. E.**

- PARA HOY, SABADO, NOCHE. - 7: Visado para el futuro. - 7.30: Aventuras de Pablito. - 8: El barquito de papel. - 8.30: Comedy Capers. - 8.40: Baraja musical. - 8.55: Mundo ligero. - 9: Treinta grados a la sombra. - 9.30: Telediario. - 9.50: El tiempo. - 9.55: Minutos musicales. - 10: Ayer noticia, hoy dinero. - 10.30: Gran Parada presenta desde San Sebastián: Sorteo de la Lotería Nacional, conmemorativa del Día del Turista. Actuación de Coros y Danzas Vascas, Orfeón Donostiarra, Golden Gate Quartet, Fernando Montenegro, María Albaicín, Kessler Sister, Trio Los Alamos. - 12.30: Telediario.
- PARA MAÑANA, DOMINGO, SOBREMESA. - 2: El Día del Señor. 2.30: Enviado especial. - 3: Telediario. - 3.20: Perfil de la semana: Robert Kennedy. - 3.30: A los toros. - 3.40: Discorama.
- TARDE. - 4.01: Dibujos animados. - 4.10: Cheyenne.
- INFANTIL. - 5.10: Fiesta con nosotros. - 6: La vida y el juego. 6.15: Rumbo Sur. - 6.30: Los Flintstones.
- NOCHE. - 7: Tarjeta de visita. - 7.30: El mayor espectáculo del mundo. - 8.30: Salto a la fama. - 9.30: Telediario. - 9.50: Tercer grado. - 10.10: Teledporte. - 11.15: Sesión de noche. - 12.15: Telediario.

**TEATROS**

**FUNCIONES PARA MAÑANA**

**ALCAZAR** (Refrigerado). - 7 y 10.45: ¡Clamoroso éxito! Casen presenta el super-espectáculo cómico-musical ¡Es broma!... (con Mari Carmen Casas, Orlando Marconi, ballet francés Les Doris Girls). Dos últimas semanas.

**CALDERON**. - 7, 10.45: Guitarra y canela. Rafael Farina, Esmeralda Mistral, Niña de la Puebla, Los dos Españoles, Luquitas de Marchena, Angelita Font, Pepe Soto, Los Rikels, Gracia de Cádiz, gran ballet Festival y la colaboración especial de Adelfa Soto.

**CLUB** (Refrigerado). Bajos Palacio de la Música. - 7, 11: Irene Daina, Pastor Serrador; ¡Las mujeres nos asustan! Versión: Félix Ros. El vodevil más fresco en el teatro más refrigerado de Madrid.

**COMEDIA**. - Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia, de Miguel Mihura, con Juanjo Menéndez, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.

**LATINA** (Emorese Coisada). - 7, 11: Compañía titular de revistas con Manolito Codoso, Mary Francia Paquito de Oca. Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

**MARAVILLAS**. - 7.15 y 11: Un loco hace ciento (de Arana y Galindo), con José Sazatornil.

**MARQUINA** (Prim, 11. Teléfono 231-84-67). Refrigerado. - Compañía Berta Riza y Ricardo Lucía. Miércoles 9, 11 noche: Blanca por fuera y rosa por dentro (de Enrique Jardiel Poncela).

**REINA VICTORIA**. - 7, 10.30: La prueba del tres. Versión de Carlos Muñoz, por Angel Picazo, Luis Peña, Raquel Daina y la colaboración extraordinaria de Margot Cottens. Dirección: José Osuna.

**ZARZUELA** (221-43-41). Primera temporada género chico. - 7 y 10.45: Lysistrata y La alegría de la huerta. (Venta anticipada.) Localidades, de 50 a 15 pesetas. Local refrigerado.

**CIRCO**

**CIRCO PRICE-HALL** (Tel. 2314607). Temporada de espectáculos musicales. 7 y 10.45: ¡Nuevo programa explosivo! Antonio Molina y La Niña de Antequera, en Así es el canto, con las famosísimas Hermanas Alcalde, Los Canasteros, Mary Carlota, Manolita Moreno, Los Aguilares, Paquita Durán, Luis Calderón y Manolo Galán, Jesús Chozas, Victoria Vallejo, Niño Ricardo, Don Antonio Peana, Aquilino de la Rosa, Pepito Priego, Cuarteto Andaluz, etc. ¡Diecinueve únicos días! Localidades a la venta con cinco días. (Apto.)

**CINES**

**SESION NUMERADA**

**ALBENIZ** (Refrigerado). - 11 mañana, función especial; 6.15 y 9.45: La conquista del Oeste. (Technicolor. Cinerama apto todos los públicos.) Pases película: 11.10, 6.25 y 9.55. Precios populares de verano.

**ARGUELLES**. - 4.30, 7, 10.30: Vacaciones de verano (Cliff Richard). (Tolerada.)

**AVENIDA** (221-75-71). - 4.30, 7 y 10.30: 10, calle Frederick (Gary Cooper, Diana Versi).

**BARCELO**. - 4.30, 7, 10.30: Vacaciones de verano (Cliff Richard). (Tolerada.)

**BENLIURE** (Refrigerado). - 4.30, 7 y 10.30: Horas robadas (Susan Hayward). (Color.)

**CALLAO** (Refrigerado). - 4.30, 7

### RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

10.30: Gringo (Richard Harrison, Mikaela). (Color. Mayores 14 años.)

**CAPITOL** (Refrigerado). - 4.30, 7 y 10.30: Los locos años veinte. (Un documento gráfico de los tiempos del charleston.)

**CARLTON** (Ayala, 95. Teléfono 256-18-30. Refrigerado). - 4.15, 7 y 10.30: El tulipán negro (Alain Delon, Virna Lisi). (Eastmancolor. 70 mm. Pantalla gigante. Tolerada.)

**COLISEUM** (Refrigerado). - 4.30, 7, 10.30: Enfermero a la fuerza (Norman Wisdom). ¡El mayor suceso cómico! Para todos los públicos.

**CONDE DUQUE** (Refrigerado). - Matinal, 11: 5 y 9.15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). (El mayor espectáculo de la historia del cine en Todd-so. 40 semanas.)

**FANTASIO** (Refrigerado). - 4.30, 7 y 10.30: El signo del Zorro (Tyronne Power, Linda Darnell). (Tolerada.)

**FIGARO** (Refrigerado). - 4.30, 7 y 10.30: El signo del Zorro (Tyronne Power, Linda Darnell). (Tolerada.)

**FUENCARRAL**. - 4.30, 7, 10.30: Horas robadas (Susan Hayward). (Color De Luxe.)

**GRAN VIA** (Refrigerado). - 4.30, 7 y 10.30: Silencio de muerte (Kirk Douglas, Nich Adams).

**LOPE DE VEGA**. - 4.30, 7, 10.30: Horas robadas (Susan Hayward, Michael Craig).

**MADRID**. - 4.30, 7, 10.30: Chantaje a un torero (El Cordobés). Color.

**MARVIL**. - 4, 7 y 10.30: Solo el valiente (Gregory Peck). (Tolerada.)

**PALACIO DE LA MUSICA** (Refrigerado). - 6.30, 10: La caída del Imperio romano (Sofia Loren, Stephen Boyd, Ultrapanavisión. 70 mm. Technicolor. Tolerada.)

**PALAFOX** (Luchana, 15. El mejor cine de Europa). - 4.30, 7 y 10.30: Encuentro en París (Audrey Hepburn, William Holden). (Technicolor. Cineramascope.)

**PAZ**. - Matinal, 11; 6.30 y 10: Ese mundo maravilloso. (S. E. Todd-so 70 mm. Venta anticipada. Tolerada.)

**POMPEYA** (Refrigerado). - 4.30, 7 y 10.30: Sammy (Edward G. Robinson). (Technicolor. Tolerada.)

**PROYECCIONES** (Refrigerado). - 6.15, 9.45: Cinerama: El mundo está loco, loco, loco, loco. (Technicolor)

### RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

Todos los públicos. Pases película: 6.25 y 9.55. Mañana, matinal 11. Precios populares de verano.

**REX** (247-12-37). - Continúa de 11 a 4. Numeradas 4.30, 7 tarde, 10.30 noche: Tambores lejanos (Gary Cooper). (Tolerada.)

**RIALTO**. - 4.30, 7 y 10.30: El signo del Zorro (Tyronne Power, Linda Darnell). (Tolerada.)

**RICHMOND** (Aire acondicionado). - 4.30, 7 y 10.30: El gringo (Richard Harrison). (14 años.)

**SAN CARLOS**. - 4.30, 6 y 9.15: El tesoro del lago de la Plata (Color, cinemascope) y Solo ante el peligro (Gary Cooper). (Tolerado.)

**SAN MIGUEL**. - 4.30, 7, 10.30: Siete novias para siete hermanos (Jane Powell, Howard Keel). (Color. Mayores 14 años.)

**TIVOLI** (Refrigerado). - 4.30, 7 y 10.30: La conquista del espacio. (Color. Tolerada. Versión original, subtítulos español.)

### RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

Todos los públicos. Pases película: 6.25 y 9.55. Mañana, matinal 11. Precios populares de verano.

**REX** (247-12-37). - Continúa de 11 a 4. Numeradas 4.30, 7 tarde, 10.30 noche: Tambores lejanos (Gary Cooper). (Tolerada.)

**RIALTO**. - 4.30, 7 y 10.30: El signo del Zorro (Tyronne Power, Linda Darnell). (Tolerada.)

**RICHMOND** (Aire acondicionado). - 4.30, 7 y 10.30: El gringo (Richard Harrison). (14 años.)

**SAN CARLOS**. - 4.30, 6 y 9.15: El tesoro del lago de la Plata (Color, cinemascope) y Solo ante el peligro (Gary Cooper). (Tolerado.)

**SAN MIGUEL**. - 4.30, 7, 10.30: Siete novias para siete hermanos (Jane Powell, Howard Keel). (Color. Mayores 14 años.)

**TIVOLI** (Refrigerado). - 4.30, 7 y 10.30: La conquista del espacio. (Color. Tolerada. Versión original, subtítulos español.)

**TORRE DE MADRID** (247-16-57). Mañana, matinal a las 11. 6.30, 10: West Side Story. (Todd-so. 70 mm. Clima artificial Carrier.)

**UNIVERSAL CINEMA**. - 4.30, 7 y 10.30: Noche de pesadilla.

**SESION CONTINUA**

**ALCANTARA**. - 5: Traidor a su patria. La furia de los vikingos. (Toleradas.)

**ALEXANDRA** (Refrigerado). - 10: Cuando la mujer dice... sí.

**BAHIA** (Refrigerado). - 4: Sheriff terrible y El capitán Blood. (Toleradas.)

**BELLAS VISTAS** (233-54-44). - Gigante y Tarzán y el safari perdido.

**CANDELEJAS** (Refrigerado). - 4: Nueve horas de terror. Cuando la mujer dice... sí.

**CAPRI** (252-10-69). Muy refrigerado. - 3.30: Misión en la jungla y Cuando la mujer dice sí. (Primer restreño.)

### RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

**CARTAGO** (257-70-23). - Continúa desde las 5: El viento no sabe leer y Noches de pesadilla.

**COLON**. - 4.30: Nuestro hombre en La Habana (Alec Guinness). Más rápido que el viento (Robert Taylor).

**CONCEPCION** (Refrigerado). - 5: La taberna del irlandés, Vacaciones de verano. (Tolerado.)

**CHUECA**. - 4.30: Tammy, la muchacha salvaje; Siete espartanos. (Tolerado.)

**DOS DE MAYO**. - 5: Todos eran culpables. La escapada.

**EMPERADOR** (243-11-51). - Continúa 5: La bella Lola (Sara Montiel) (color) y Horizontes de grandeza (Charlton Heston, Gregory Peck). (Color. Cineramascope.)

**GONG**. - 5: Allá en el rancho grande (Jorge Negrete).

**IDEAL**. - 4.30: Festival Tom y Jerry. Sólo el valiente. (Toleradas.)

**IMPERIAL** (Refrigerado). - Continúa 10 mañana: Cincuenta y cinco días en Pekin (Charlton Heston, Ava Gardner). (Supertecnirama 70 mm. Technicolor. Tolerada.)

**MAGALLANES**. - 3: Programa fuera de serie: Todas las mujeres quieren casarse (Shirley Mac Laine, David Niven) y Los dientes del diablo (Anthony Quinn, Yoko Tani). (Músicas color.) (Do-re-mi-fa-sol: ¡No! ¡Re-fa-so-la-do.)

**MONACO** (Esquina avenida América-Cartagena. Teléfono 2566211). 4.30: Noche de pesadilla.

**MONUMENTAL** (Refrigerado). - 4.30: El Gatopardo (Burt Lancaster, Claudia Cardinale).

**MUNOZ SECA** (231-51-41. Refrigerado). - 10 mañana: Rocambole y La pista del crimen. (Tolerado.)

**PALACE** (Refrigerado). - 4: Sammy (Edward G. Robinson). (Color. Tolerada.)

**PALACIO DEL CINE**. - 5: Noche de pesadilla.

**PANORAMA** (Refrigerado). - 5: Defiéndete, Callaghan y Mamá nos complica la vida.

**RIVIERA** (265-07-55. Refrigerado). 5: La escapada y Todos eran culpables.

**ROSALES** (Refrigerado). - 4: La conquista del espacio. (Color. Versión original. Subtítulos español. Tolerada.)

### RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

**FLORIDA PARK** (Tel. 273-10-74 y 273-10-99). - Maysa Matarazzo, Sara Lezana.

**LA GALERA** (Villalar, 8. Fantástico temperatura: 18 grados de aire puro por refrigeración moderna). - El mejor espectáculo internacional. Ambiente incomparable.

**LA FIESTA**. - El mejor ambiente. Metro Ciudad Lineal Noches, estupefacentes orquestas, atracciones. Jardes, bailes selectos.

**LA RIVIERA** (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15). - Tarde y noche: Baile oriental, con miss Aysha. Espectáculo español, con ballet Lolita y Roberto. Fantasía acrobática The Hurricanes. Ballet-revista-show Le Maxim Girls «Surprise 1964», con Ivone Padovani. Orquestas: Juanito Sánchez y Los Flamings, con Raúl de Montemar. Y las más fabulosas y explosivas vedettes. Cenas a la carta.

**LUIS-MAY** (Junto a la fuente luminosa de Atocha). - La sala brillante de la capital de España. Totalmente reformada. Un ambiente acogedor hasta la madrugada. Calle Atocha, núm. 125. Teléf. 230-31-19.

**MADISON CLUB** (Cea Bermúdez, 10. Teléf. 253-01-59). - Siempre las mejores orquestas. La sala de

### RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

### RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

**SAINZ DE BARRANDA**. - 4: Pena de muerte. El tercer hombre.

**SALAMANCA** (Aire acondicionado). 4.30: La gata sobre el tejado de cinc y Hotel Internacional (Elizabeth Taylor). (Ambas color.)

**SAN DIEGO** (Puente Vallecas). - 4.30: La diligencia de la muerte. El sargento York. (Toleradas.)

**SOL**. - 10 mañana: Una tarde en el circo y Las hijas del Cid. (Color. Cineramascope. Tolerado.)

**SORRENTO**. - 4: Una tal Dulcinea y El capitán Blood. (Tolerado.)

**URQUIJO** (Refrigerado). - 5: Complementos. Cuando una mujer dice... sí.

**VOZ** (Alcalá, 184. 245-82-99). - Continúa desde las 4.45: Sólo el valiente (Gregory Peck). (Tolerada.)

### SALAS DE FIESTAS

**CAMAGUEY** (Desengaño, 16. De-trátes Sepu). - Sigue sus ritmos tropicales y sus sabrosos coccos, con Rafa Robles y su Combo.

**CANAIMA** (El cabaret de las afueras. Marcelo Usara, 86. Tel. 2693132, 17 grados). - Dos grandes ballets. Victorio Jack. Cuarenta vedettes en pista.

### RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

**CARTAGO** (Petit cabaret Bravo Murillo, 28. Glorietas Quevedo). - Las mejores atracciones.

**CISNE NEGRO** (Cartagena, 89. Refrigeración ideal). - Molin Rubi, Garcimore, Los de la Cava. Y las más guapas vedettes.

**CLUB IMPERATOR** (Fernández de los Ríos, 59. 443-11-31. Refrigerado). - Tres orquestas. Únicamente tardes.

**CONGA**. - Grandes atracciones. Nercy Peña, Paco Maturana, Esther, Sacramento y Monterrey. Orquestas Pablo Herrero y Abalos. Canta Néstor.

**FLORIDA PARK** (Tel. 273-10-74 y 273-10-99). - Maysa Matarazzo, Sara Lezana.

**LA GALERA** (Villalar, 8. Fantástico temperatura: 18 grados de aire puro por refrigeración moderna). - El mejor espectáculo internacional. Ambiente incomparable.

**LA FIESTA**. - El mejor ambiente. Metro Ciudad Lineal Noches, estupefacentes orquestas, atracciones. Jardes, bailes selectos.

**LA RIVIERA** (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15). - Tarde y noche: Baile oriental, con miss Aysha. Espectáculo español, con ballet Lolita y Roberto. Fantasía acrobática The Hurricanes. Ballet-revista-show Le Maxim Girls «Surprise 1964», con Ivone Padovani. Orquestas: Juanito Sánchez y Los Flamings, con Raúl de Montemar. Y las más fabulosas y explosivas vedettes. Cenas a la carta.

**LUIS-MAY** (Junto a la fuente luminosa de Atocha). - La sala brillante de la capital de España. Totalmente reformada. Un ambiente acogedor hasta la madrugada. Calle Atocha, núm. 125. Teléf. 230-31-19.

**MADISON CLUB** (Cea Bermúdez, 10. Teléf. 253-01-59). - Siempre las mejores orquestas. La sala de

juventud con ritmo internacional. Únicamente tardes.

**MAR BLANCA** (Ballesta, 4). - Bar americano. En el corazón de Madrid. Un ambiente distinguido.

**MICHELETA CLUB** (Night-club. Teléfono 248-50-55). - Tarde y noche presenta en una temperatura ideal The Other Brother, Miguel de Sandoval y su Ballet de arte español, Filippo Carletti, quinteto; la orquesta de J. Pocovi... y siempre las más bellas modelos.

**MOLINO ROJO** (Tribulete, 16). - Tarde y noche: Connie and Adolphe. 12 noche: Espectáculo típico español.

**NUOVA ROMANA** (Restaurante-boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9.200. Tel. 276-00-61). - Tarde y noche: Jo Waldy's, Joan Shaw y un gran programa, con las más lindas maniqués.

### RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

**PAVILLON** (Teléfonos 226-16-93 y 275-01-42). - Cuarteto Candelijas, Rocio Jurado y un fantástico programa de atracciones.

**TEYMA**. - Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB** (2-47-10-24). - Ballet Antonio Alegrias, ballet Jerry Girls, Tino Bernal.

### RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

**FRONTON MADRID**. - 10.15: Tres partidos a raqueta y uno a cesta-punta, con tres quinielas.

**FRONTON RECOLETOS**. - 10.30: Alberdi-Iraeta; Gallo-Olasolo, Oro; III-Aguirrebengoa; Beñeñán VII-Alsúa.

Extraviados los resguardos de depósitos núms. I. 86.739, I. 86.741, I. 110.581, A. 366.405, A. 407.401 y A. 441.295, de pesetas nominales 7.400, 10.000, 5.000, 500, 500 y 2.500, en deuda perpetua interior el primero, en acciones Cooperativa Eléctrica Madrileña el segundo, tercero, quinto y sexto, y en deuda amortizable 4 por 100 1951 el cuarto, a favor de doña Victoria García Baxter, se expedirán duplicados, según determinan los artículos 4.º y 42 del reglamento de este Banco, salvo reclamación de tercero notificada al establecimiento dentro del plazo de un mes desde la publicación de este anuncio, quedando exento el Banco de toda responsabilidad.

Madrid, 2 de septiembre de 1964. - El vicesecretario, Alfonso Moreno Redondo.

EN UN MES COMO MINIMO

# EL CORDOBES

## no puede torear

- Le ha sido escayolada la mano derecha en Mérida
- Quizá reaparezca en Zaragoza antes de marchar para América

ES muy probable que Manuel Benítez (El Cordobés) no vuelva a torear esta temporada. Como consecuencia de la lesión que padecía en la mano derecha, que se había agravado durante las últimas actuaciones del diestro, ha sido necesario escayolarle.

En la corrida de su reaparición en San Sebastián de los Reyes, El Cordobés hizo el paseillo con una venda de color rosa en la muñeca. Después de matar su primer toro, hubo de pasar a la enfermería, quejándose de agudos dolores, y allí se le aplicó una nueva venda blanca sobre la anterior. No quiso El Cordobés perder la corrida de Toledo, aplazada ya una vez por su causa. Al vestirse aquella tarde de torero, el mismo se vendó la mano lesionada. Como en San Sebastián de los Reyes, al morir su primer toro, ingresó en la enfermería. Los dolores eran muy fuertes y la mano presentaba hinchazón. Se le aplicó anestesia local y otro fuerte vendaje, con el que pudo volver al ruedo y terminar la lidia.

Después de actuar en Toledo, El Cordobés salió hacia Mérida, donde había de torear ayer dentro de la feria organizada por su exclusivista, Chopera. Le acompañaban el hijo del famoso empresario, Manolo, y el ex matador de toros José Ig-

nacio Sánchez Mejías. Al llegar a Mérida, pasado el efecto de los calmantes, Manuel Benítez volvió a sufrir molestias en la mano. Se pensó en suspender la corrida, pero El Cordobés no accedió a ello y, vendado de nuevo, hizo el paseillo. En un pase natural, el diestro fué volteado, apoyándose en la caída sobre la mano lesionada, con lo cual hubo de ingresar en la enfermería, víctima de dolores agudísimos. El doctor Sánchez Izquierdo decidió, para evitar males mayores, escayolar la muñeca lesionada.

Esto supone para El Cordobés tener que dar por terminada su temporada o, al menos, suspenderla, como mínimo, hasta finales de septiembre. Entra dentro de lo posible, aunque nada pueda asegurarse por el momento, que El Cordobés pueda reaparecer en la feria del Pilar en Zaragoza antes de partir para América, donde actuará en unas treinta corridas de toros.

● LAS CORRIDAS QUE PARA SEPTIEMBRE TIENE FIRMADAS EL CORDOBES

Con la forzada decisión de escayolarse la mano derecha y no poder torear en ferias y carteles de septiembre en los que está anunciado El Cordobés se produce preocupación y dificultades para las empresas.

Manuel Benítez toreaba hoy sábado en Granada, con Pedrés y Curro Girón. Toros de Galache.

Mañana domingo está anunciado en la plaza francesa de Bayona, con Puerta y la reaparición de Zurito, para lidiar toros de Arranz.

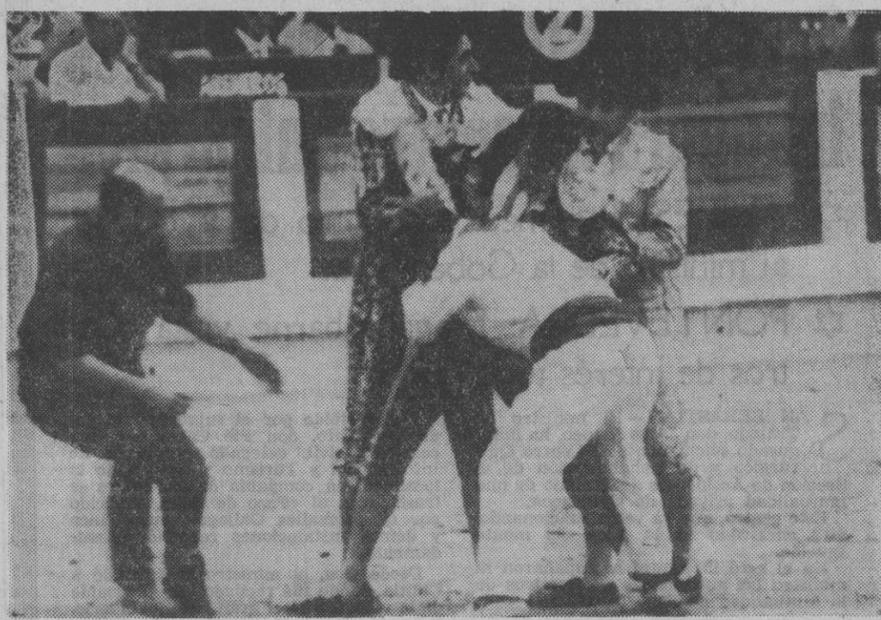
El lunes 7 toreaba con Pedrés y El Viti toros del marqués de Domecq, en Murcia.

El 8, con José María Montilla, en Bémez, corrida organizada por Platerito, antiguo torero cordobés, apoderado de Montilla. Corrida que Manuel Benítez tenía mucho interés en torear.

El 9 actuaba en Haro, con Montilla y Dos Anjos y toros de Tabernero de Paz.

Día 10, Albacete, con Curro Girón y El Viti; el 11, con la fecha en principio fijada para celebrarse en Valencia la corrida a beneficio del Montepío de Toreros, que preside El Cordobés, y le acompañaban Gregorio Sánchez y Curro Girón; 12, Salamanca, con Puerta y Andrés Vázquez; 13, Toulouse, con Puerta y Camino. Y luego tenía escrituradas las ferias de Valladolid, Logroño, la Merced de Barcelona, Córdoba, Sevilla, Madrid, Cáceres y corridas para aco- plar metas en España y Francia.

Prácticamente, pues para los días libres tiene siempre ofrecimiento de contrato, El Cordobés toreaba a diario en el mes de septiembre.



El Cordobés, después de la cogida que provocó el agravamiento de su lesión, es ayudado a levantarse y conducido a la enfermería. (Foto en exclusiva de E. V. Carande.)

## «Si usted no se escayola la mano, puede quedarse inútil para el toreo»

- ★ Le dijo el doctor Sánchez Izquierdo a El Cordobés en la enfermería de Mérida
- ★ Un mes de quietud y un tratamiento médico para evitar una descalcificación curarán al torero

CUANDO llegó a la plaza de Mérida, ayer tarde, El Cordobés, para torear con Pedrés y Diego Fuerta toros portugueses de los hermanos Palha, sentía agudos dolores en la muñeca derecha y tuvo que entrar en la enfermería, en la que le fué inyectado un calmante que adormeció los dolores.

El doctor Sánchez Izquierdo, que lleva al frente de la enfermería de Mérida dieciséis años y es un médico muy conocedor de su ciencia, en el reconocimiento que hizo para que le fuese aplicado el narcótico encontró la muñeca con graves dificultades funcionales.

—Yo creo—dijo El Cordobés—que es peor para mí una lesión que tengo en el hombro.

Y como sonaban los clarines, Manuel Benítez, ya sin dolores, pero con dificultad de movimientos, se envolvió en su capotillo de lujo para hacer el paseillo.

Cuando terminaba su ceñida faena a su primer toro, en el centro de un natural, fué prendido y volteado por el muslo izquierdo para caer en la arena.

El Cordobés se incorporó. No hizo caso de las advertencias de Manolo Chopera y de Sánchez Mejías, ni de la cuadrilla, ni el ofrecimiento de Pedrés para rematar al toro.

El Cordobés, por dos veces, pinchó al toro. La primera, leve. En el segundo ataque cobró media estocada, que necesitó de dos descabellos. El Cordobés, al fin, se fué a la enfermería.

Reconocido por los médicos, sólo padecía, por la cogida un pitonazo con hematoma, pero pese al calmante la muñeca le molestaba mucho.

Curado del hematoma de la cogida, el doctor Sánchez Izquierdo y sus ayudantes procedieron a examinar la muñeca derecha del espada, quitándole el vendaje que llevaba.

—Al reconocerlo—nos dice amablemente el ilustre cirujano doctor Sánchez Izquierdo—aprecié una clara lesión radio cubital inferior, que además de dolores y dificultades funcionales quita fuerza para cualquier movimiento.

Gracias a la anestesia el reconocimiento médico pudo ser muy meticulado y sin molestias para el diestro.

—Véame, doctor, el hombro. Y obedeció el doctor.

—No tiene esto importancia. Es lesión ya curada por la naturaleza. Lo importante es esto de la muñeca. Le digo, seriamente, que si usted no se escayola la mano puede quedarse inútil para el toreo.

Ante esta rotunda afirmación, como consecuencia del examen efectuado, El Cordobés y sus acompañantes decidieron que el doctor Sánchez Izquierdo y sus ayudantes escayolasen la diestra del torero de Córdoba.

—Cuide, además—le aconsejó el doctor—, de llevar un tratamiento médico para evitar una descalcificación, que puede traerle graves consecuencias para su profesión.

El Cordobés abandonó la enfermería, camino de una de sus fincas. Ni a sus más íntimos les dijo dónde descansará.

PARTE FACULTATIVO

«El Cordobés padece herida contusa en la cara anterior del muslo izquierdo, con hematoma. Se ha agudizado la luxación de la muñeca derecha, que ha tenido que serle escayolada.—Doctor Sánchez Izquierdo.»

## EN ARANJUEZ

● TOROS DEL CONDE DE MAYALDE. — Encierro desigual: con altas cumbres y profundas hondonadas. El primero, de bravura seca, fué bien por el pitón izquierdo y sólo regular por el derecho. El segundo cumplió con tres puyazos y sacó claro peligro. El tercero tuvo bravura y buen son en todo momento. El cuarto, blando y suelto en varas, se puso a la defensiva cuando Ostos intentó torearlo con la zurda. El quinto, muy bravo frente a la caballería, se quedó poco debilitado e hizo una pelea fiera frente a los de a pie. Tres puyazos tomó y otros tres le faltaron. Al sexto, de encornadura muy fea, le protestó el público por tal motivo. El toro vibró con bravura en el tercio de varas, acabando sosete para la muleta. Los toros del alcalde de Madrid pesaron, respectivamente, 460, 487, 450, 475, 492 y 485 kilos.

● JAIME OSTOS. — Excelente su primera faena. La espada privó al ecijano de cortar oreja. Con el desfondado cuarto estuvo bien.

● PACO CAMINO. — Los toros de más peso y de mayores dificultades se unieron en su lote, que el de Camas aliñó y despachó. Con el capote hizo cosas bellas.

● SANTIAGO MARTIN (EL VITI). — Triunfador claro en el toro tercero, no pudo conseguir idéntica calificación con el sexto, pues el público repudiaba a la res por sus feos pitones.

● CUADRILLAS. — José Laucin, Epifanio Rubio (Mozo) y Ramón Atienza destacaron, sobre todo el primero, con la puya. El largo y mágico capotazo de Chaves Flórez brilló intensamente en la jornada.

Hay visperas completísimas que, contra toda lógica, traen luego días casi vacíos. La corrida tradicional de Aranjuez es ejemplo inmediato en el tiempo de ello. Al cartel no se le podían poner peros: toros de una divisa que, gracias al celo de su propietario, anda alzada de cotización y tres figuras para medirse con ellos. Todo comenzó a estropearse por el barómetro, señalizador de un día característico de los finales de verano, hasta las últimas horas de la mañana, y vocero de tormentas a partir del mediodía. Y una corrida que se ve sorprendida de golpe y porrazo por el barómetro no sé por qué, pero casi siempre muere con su signo truncado. Con este signo «malajo-

## EL VITI conquistó una oreja

remataba con media y una revolvera dadas sobre la boca de riago. En el mismo lugar donde cuajó cuatro lances con los pies juntos y el engaño llevado despacio y bajo a la nora del quite. Bravura con punta de genio tenía el toro conchal. Sobre todo por la faena diestra. Y por tal diestra comenzó Jaime a torearle, después de que se hubo pasado al animal por la faja en cuatro estatuarios de apertura rematados con el de pecho. Lo mejor del trasteo nació con la mano zurda, a pesar de que la res no repetía el viaje y se distraía entre pase y pase. El de Mayalde murió en los medios —signo indudable de su raza—, después de que el cálido torero de la tierra caliente pinchó una vez, clavó una estocada entera y descabelló en dos ocasiones. De largos saludos desde el tercio echó mano Jaime para corresponder a las ocasiones. Podía haber dado la vuelta al anillo.

Al cuarto le recibió el ecijano con verónicas muy templadas. A la legua se notaba el regusto que Jaime ponía en su menester. El torero se gustaba a sí mismo y, ya lo he escrito muchas veces, el narcisismo en el ruedo resulta fundamental, a fin de que las faenas tengan alto peso específico. En la misma línea abrió Ostos el trasteo con la mano derecha. Cuando se echó el engaño a la zurda el toro se nos apareció desfondado, igual que esas botas de vino reventadas al caer en la arena, y con peligro claro —andaba más de costado que de frente— de burel gazapón vino a morir de dos pinchazos y una estocada. Sonaron palmas para Jaime.

Pobre de pitones y rico de músculos es el segundo de la tarde. Precisamente en su segunda arrancada el toro decla-

ra no estar dispuesto a que se le toque el pitón derecho, con el que es capaz de coger moscas. Total: aliño y defensa de Paco Camino que disgusta a la multitud. A esa muchedumbre que se volvió a enfadar todavía más fuerte cual se quedó con la miel en los labios, pues el quinto de la tarde exuda bravura por todos sus poros. Con esa bravura el niño sabio de Camas ha construido un bello primer tercio con la verónica como cimientos. Con esa verónica que clama por ser inmortalizada en un cartel de toros. Tres puyazos ha tomado el animal y le faltaron otros tres puyazos para someterse a los dictados del toreo moderno. Como no se los dieron, Camino, tras doblarse torera y poderosamente con él, intentó torearle al natural en los medios, sin poder conseguirlo. Aliñó el sevillano para acabar matando de dos sangrías y una estocada corta y baja.

Se ve, sin lugar a dudas, el claro imperio que S. M. El Viti impondrá en la lidia del tercer toro. El toro se gasta rumbo templado y su lidiador exhibe ese su ordenado gusto por el resplandecimiento del estilo profundo y clásico. Ocho verónicas de El Viti y la plaza que estalla en palmas. Las manos se han ido bajas, el capote se ha movido lento y los pitones del de Mayalde han saltado por encima de la pierna contraria del lidiador. Como remate de tan bella tanda de lances, media verónica, bella cúpula de media naranja, que lo cierra todo. Un puyazo muy bien peleado por el toro y un torero que sale dispuesto a armarla. No hay si quiera la insinuación de un movimiento falso en el andar de El Viti con este buen toro de Mayalde. Ahí están los pases

de la firma; de esa firma que es rúbrica de la grandeza del toreo de Castilla. Pasada la raya del tercio siguen los pases de trinchera; de esa trinchera desde la cual Santiago Martín saltará a pecho descubierto hacia la conquista del éxito.

Y el éxito llega, porque no se le podía escapar a quien pone tanta fe en su consecución. Ya luchan sobre la boca de riago el hombre y la res. El hombre con su muletilla en la mano. La res con su estilo de toro bueno. Esto es lo que precisa Santiago para que los pases en redondo se hagan, se ligen como soldados con estacion en cuatro series. La franella barre la arena en el muletazo por abajo y quita el polvo de los lomos del toro en el de pecho. La mano zurda es copia fiel de la diestra. Temple y toreo, aparte del engarce de un pase con otro, cierran lo más importante del quehacer vitista; y quizá de toda la jornada. ¡También en el toreo de hoy se sabe ligar! Cuando el toro está conquistado, cuando en el fortín de su bravura no quedan más que unas embestidas para que El Viti abanique suavemente la cara de la res, tras un pinchazo en la suerte natural, nace la estocada corta en la contraria. Dos crucetazos. Dos crucetazos por añadidura. El de Vitigudino pasa a ser propietario de la oreja del animal. Con ella en la mano da la vuelta al ruedo. Al sexto —su presencia en la plaza por mor de la fealdad de sus pitones provoca un nuevo disgusto en la multitud—. Lo lidia El Viti, tranquilo y breve, y lo mata pronto. Hay palmas. La corrida septembrina de Aranjuez llegó a su fin.

G. C.

**PLAZA DE TOROS DE MADRID**

Mañana domingo, 5,30 tarde

Seis novillos de don Samuel Frutos, de Miraflores de la Sierra (Madrid), para

**OSCAR CRUZ**  
Manuel Alvarez  
**EL BALA**  
Eugenio Vaz  
**CURRI DE CAMAS**

Andanadas . . . 8 pts  
Gradas . . . . 15 pts  
Tendidos . . . . 20 pts.  
Faquillas: VICTORIA. 9.

# San Sebastián: Jesús Romeo inaugura un centro quirúrgico

☆ AVILES: La medalla de oro de la ciudad, al ministro de la Gobernación

☆ PONTEVEDRA: Fraga Iribarne visita centros de interés turístico

**SAN SEBASTIAN.**—El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo, ha inaugurado oficialmente el Centro Quirúrgico y de Rehabilitación de la Sección de Accidentes de Trabajo de una mutuality privada de Guipúzcoa.

Este centro, que ya venía funcionando, está enclavado en la falda del monte Igueldo.

En el acto inaugural acompañaron al ministro las autoridades y directivos de la Mutuality de Seguros. (Cifra.)

● **LA MEDALLA DE ORO DE AVILES, AL MINISTRO DE LA GOBERNACION**

AVILES (Asturias).—La medalla de oro de Avilés ha sido concedida al ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, según acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de esta villa. Esta es la tercera medalla que se otorga. Las dos anteriores lo fueron al Jefe del Estado y a don Juan Antonio Suanzes cuando era director del Instituto Nacional de Industria. (Cifra.)

● **FRAGA IRIBARNE, EN PONTEVEDRA**

● **PONTEVEDRA.**—Procedente de Santiago de Compostela llegó a la villa de La Estrada el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, acompañado del director general de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal.

Fue recibido por el subsecretario del departamento, don Pio Cabanillas; gobernador civil, delegado provincial de Información y Turismo y alcalde de la localidad, en compañía de los cuales se trasladaron al «Pazo de Oca», conocido por el «Versalles Gallego», cuya finca y demás instalaciones recorrió detenidamente.

Desde Oca, el ministro se trasladó a Cuntis, donde fue recibido por el alcalde de la villa. Visitó el gran hotel balneario.

Siguió viaje a Pontevedra, adonde llegó a las once y media. Se dirigió directamente al santuario de la Divina Peregrina, donde oró unos momentos. Marchó luego a las oficinas de la Delegación Provincial de Información y Turismo. Fue recibido por el alcalde de la capital y demás autoridades. En el despacho del delegado provincial, el señor Fraga Iribarne examinó los planos del emplazamiento del nuevo edificio de la Delegación Provincial de Información y Turismo, así como los del parador del sur de Galicia, que se construye en Bayona, y los de la hostería de Cambados, emplazada en el antiguo pazo de la condesa de Pardo Bazán.

A las doce menos cuarto, el señor Fraga Iribarne y personalidades de su séquito emprendieron viaje a Vigo, desde donde continuarán a Bayona, parador de Monte Real, islas Cies y Marín. (Cifra.)

# Pedro Lamata dió posesión al nuevo delegado de Sindicatos de Guipúzcoa

“ESTAMOS ASISTIENDO A UN PROCESO INELUDIBLE EN EL MUNDO DEL TRABAJO”

**SAN SEBASTIAN.**—El secretario general de la Organización Sindical, don Pedro Lamata Megías, ha presidido el acto de toma de posesión del nuevo delegado provincial de Sindicatos de Guipúzcoa, don Francisco Javier Márquez Argüelles. Estuvo acompañado en la presidencia por el prelado de la diócesis, doctor Bereriatúa; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Ramón Va-

lencia; presidente de la Diputación, don Antonio Epelde; alcalde, don José Manuel Elósegui, y los delegados provinciales de Trabajo, Hacienda y Vivienda. Asistió al acto, ocupando un lugar en la presidencia, el consejero del Reino doctor Crespo Alvarez, y concurrieron todas las jerarquías y representaciones provinciales del Movimiento y Sindicatos.

Comenzó la sesión con la lectura del nombramiento del nuevo delegado y por el secretario provincial, don José Luis Rívilla.

El delegado saliente, don Francisco Javier Aguirre Tellería, pronunció unas palabras en las que agradeció la presencia del secretario general de la Organización, así como las colaboraciones que le fueron prestadas durante el ejercicio de su cargo en esta provincia. El nuevo delegado tuvo también palabras de gratitud para las personalidades y representaciones concurrentes y aludió a su reciente cargo en Albacete, al frente de aquella Organización Sindical, recordando con afecto su permanencia en el mismo. Ofreció servir con ilusión al nuevo cometido, en servicio del sindicalismo español, sobre la base del diálogo, sin regatear esfuerzos ni sacrificios, con la ayuda de Dios.

El gobernador civil elogió la personalidad y la labor de los delegados entrante y saliente, y dijo que la significación de este relevo no era otra que la continuidad entusiasta al servicio del sindicalismo guipuzcoano y, en definitiva, de España, cuyo Plan de Desarrollo espera mucho de la Organización Sindical, en clima de diálogo y convivencia. Señaló cómo en los países más importantes se tiende al sindicalismo unitario, y aludió al significado de la presencia del secretario general de la Organización como prueba de la atención de ésta a los problemas guipuzcoanos.

El señor Lamata Megías comentó su discurso destacando que era para él motivo de gran satisfacción asistir al acto, y elogió a los delegados entrante y saliente como buenos luchadores por la causa sindical. Al último, destinado como agregado laboral en Rabat, dijo: «Vas a tener ocasión de presentar en el exterior la fórmula de convivencia de España, para muchos incomprensible por lo que toca a nuestra concepción sindical, en un campo tan interesante como es África, abierto como ningún otro a las fórmulas asociativas del trabajo.»

«En este momento histórico, la evolución de la empresa se agranda cada día más—dijo—, y estoy seguro de que estamos asistiendo a la culminación de un proceso interesantísimo e ineludible en el mundo del trabajo.» Se refirió a la enorme tarea que ha de realizar el nuevo delegado, como continuador de lo llevado a cabo por su antecesor, y deseó a ambos muchos éxitos en sus misiones. Grandes aplausos rubricaron las intervenciones.

Desde Estepona

al cabo de Gata

## PLAN DE ORDENACION DE LA COSTA DEL SOL

El ministro de la Vivienda presidió una reunión de autoridades y técnicos en ALMUÑECAR

ALMUÑECAR. — El ministro de la Vivienda, señor Sánchez Arjona, ha presidido ayer una importante reunión junto con los gobernadores civiles de Granada, Málaga y Almería, equipos técnicos del Ministerio y autoridades de las tres provincias, entre las que se encontraban los alcaldes de las localidades del litoral, para tratar de la elaboración de un Plan de Ordenación Total de la Costa del Sol, que abarca desde Estepona al cabo de Gata.

En el amplio cambio de impresiones sostenido se señaló la trascendencia de este plan para el turismo y su carácter de urgencia, a fin de que los primeros contactos iniciados fructifiquen en una coordinación de los aspectos sociales, económicos, urbanísticos y legales.

Por la tarde, el ministro de la Vivienda hizo entrega de 102 viviendas de tipo social a otras tantas familias de pescadores de la localidad. Las ha construido la Obra Sindical del Hogar. (Cifra.)

## SE NECESITA PERSONA

especializada en la reparación de maquinaria de obras públicas.

Escribir pretensiones al Apartado 7.100. MADRID

## Júbilo en La Linea de la Concepción

## LA REFINERIA GIBRALTAR CAMBIARA LA VIDA DE LA COMARCA

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 4.—Reina una inmensa satisfacción en todo el campo de Gibraltar con motivo de la instalación de la refinería de petróleo Gibraltar, que será montada en terrenos del Puente Mayorga, y que por radicar entre las dos poblaciones recibirán ambas grandes beneficios.

Los vecindarios de las mismas preparan una grandiosa manifestación de agradecimiento y adhesión a Su Excelencia el Jefe del Estado por haber elegido esta zona para el montaje de la refinería, que será el medio de vida más importante de toda esta comarca. (Cifra.)

## SE OFRECE MAQUINARIA

Matadero de aves

Completa, marca GORDON JOHNSON, último modelo; capacidad, 600 aves-hora; ampliable.

RAZON: Tel. 224 70 23

# Próxima celebración del II Consejo Económico Social de la Piel

Bajo la presidencia de Ramón Hermida tuvo lugar la VII Reunión de la Junta Sindical Nacional

EN el Sindicato Nacional de la Piel se celebró ayer, bajo la presidencia de don Ramón Hermida, la VII Reunión de la Junta Sindical Nacional.

Después de dar lectura al acta de la VI reunión, se pasó a dar cuenta del régimen de acción concertada del sector de la piel aprobado en el último Consejo de Ministros, y cuya ejecución y desarrollo ha sido encomendada al Ministerio de Industria.

Señala dicha acción concertada los siguientes objetivos para las empresas que se acojan a los beneficios de la misma: ordenar el sistema de comercialización exterior; reestructurar las empresas mediante la concentración o ampliación de instalaciones y la fusión de empresas; modernizar el equipo productivo; incrementar la productividad, y desarrollar la promoción social.

Se trató el tema del canon de inspección y la adaptación y convalidación de tasas o exacciones parafiscales.

Por último, se informó sobre la próxima celebración del II Consejo Económico Social de la Piel, que tendrá lugar a fines de octubre posiblemente y para el que ya se han constituido las siguientes seis comisiones: «Ejecución del Plan de Desarrollo del sector de la Piel», «Problemas de financiación», «Promoción y formación comercial», «Promoción social y código de trabajo», «Formación profesional y ordenación sindical» y «Estatutos del Sindicato de la Piel».

Los ponentes nombrados han sido, respectivamente, don Enrique Cerezo Carrasco, don José Antonio Pérez Salameiro, don Manuel Señor de Atalaya, don José Antonio Argonz, don Eugenio Nuno Beato y don Eduardo Escudero Arias. Las presidencias de las seis comisiones han recaído en don Angel Alarcón, don Francisco de P. Palarés, don José Friberg, don Alfonso Sevilla, don Manuel Segarra y don Agustín Giralt.

Terminada la reunión de la Junta Nacional Sindical de la Piel, se celebró una comida de hermandad en un céntrico restaurante de Madrid, al que asistieron especialmente invitados el secretario general de la Comisaría del Plan de Desarrollo, don Santiago Udina; el subcomisario del Plan de Desarrollo, don Antonio González Sáez, y el director general de Política

Arancelaria, don Leopoldo Zumalacárregui.

A los postres pronunció unas palabras de agradecimiento el presidente del Sindicato de la Piel, señor Hermida, quien manifestó que «el Plan de Desarrollo había empezado a ser algo más que libro voluminoso, repleto de datos y cifras, ya que, al iniciar la aprobación de los regímenes de acción concertada para las industrias de la piel y siderúrgica, empezaba a poner a disposición de la iniciativa particular de los distintos sectores económicos los poderosos resortes que entraña la acción concertada, como son las exenciones fiscales, los créditos a la exportación, las subvenciones y tantas otras medidas de estímulo financiero y fiscal».

Anunció, finalmente, que para el próximo mes tendría concluido el anteproyecto del Código de Trabajo de la Piel.

Refiriéndose al aspecto social del Plan de Desarrollo, manifestó que los obreros españoles ya no se reúnen solamente para pedir que suban los salarios, ni los hombres de empresa para solicitar que bajen los impuestos, sino que se tiene por parte de unos y otros una visión más constructiva de la economía española, lo cual significa que se ha logrado ya un grado de madurez que dará un positivo impulso a la mejora económica y social de la empresa, a través del diálogo sindical. Citó la frase de Pablo VI de que los sindicatos modernos tienen que intervenir en la planificación social y económica de los pueblos, y terminó declarando que deseaba para el Sindicato de la Piel el puesto número uno en el Plan de Desarrollo.

A las palabras del señor Hermida contestó el secretario general de la Comisaría del Plan de Desarrollo, señalando que las acciones concertadas ofrecían a la economía española una magnífica perspectiva de despliegue de todas sus posibilidades de expansión gracias a las facilidades que la Administración otorgaba en los aspectos crediticio y fiscal. Refiriéndose concretamente a la acción concertada recientemente concedida a la industria de la piel, señaló que se le había otorgado con toda justicia, porque estaba respaldada por un magnífico plan de desarrollo sectorial y porque la propuesta de acción concertada que

presentó el Sindicato de la Piel estaba perfectamente respaldada por el rigor con que habían sido estudiadas las posibilidades de expansión y modernización de las industrias del sector. Terminó manifestando su seguridad de que el próximo año 1965 sería un año definitivo para la industria de la piel, tanto en lo relativo al desarrollo de las empresas como a la expansión de las exportaciones.

**EL HOMBRE DEL TIEMPO MEJORIA**

Por Mariano Medina

● **LLUVIAS.**—Llovió, granizó o hubo tormenta ayer en la mitad norte de España peninsular, con excepción de todo el bajo y medio Aragón, y alguna otra excepción aislada. En la mitad sur registraron chubascos en las provincias de Cuenca, Toledo, en Cáceres y en puntos del estrecho de Gibraltar. En Mallorca y Menorca cayeron cantidades inapreciables. Dentro de la gran irregularidad de estos fenómenos, hay que destacar, entre las precipitaciones medidas, 40 litros por metro cuadrado en Reus, 31 en Tarragona y Lérida, 33 en San Sebastián, 17 en Fuenterrabía, 12 en Bilbao y 10 en Burgos.

En la pasada noche disminuyó mucho la actividad inestable. Se han registrado, no obstante, chubascos y tormentas en la mitad norte de Galicia, vertiente cantábrica, bastantes puntos de León y Castilla la Vieja, en las provincias de Madrid, Cuenca y Guadalajara, en Melilla, Alava, Navarra y los Pirineos; veinte litros por metro cuadrado, en Candanchú, ha sido la cantidad más importante, seguida por 15 en Gijón y cinco en Valladolid.

● **PRONOSTICO.**— El anticiclón de las Azores tiende a entrar en España por el Oeste, con la correspondiente subida de barómetros. Queda, en altos niveles de la atmósfera, la borrasca fría, un poco gastada ya, que se mueve lentamente hacia el Este. La pasada madrugada tenía su centro sobre la vertical de Asturias y camina hacia el sur de Francia. Quedan restos de inestabilidad que, dentro de una tendencia general a la mejoría, aún provocarán algunos chubascos y núcleos tormentosos aislados, muy irregulares en su reparto; correspondiendo la mayor probabilidad de estos fenómenos a la mitad oriental del Cantábrico.

# TELEFONO AUTOMATICO PARA TODA ESPANA: QUINCE ANOS, EN TRES PLANES QUINQUENALES

En 1945, 360.000 abonados; en 1964, 2.600.000

TARRAGONA.—En una conferencia de Prensa, el delegado de la Compañía Telefónica Nacional en Cataluña y Baleares, señor Antón Rabigales, ha declarado que se establecerá en toda España el servicio telefónico automático.

Este plan de modernización se desarrollará en un plazo de quince años, dividido en tres periodos de cinco; su meta es la automatización de todos los centros que tengan más de quinientos abonados o que destaquen por su interés turístico. El sistema automático consistirá en marcar el número 9 y a continuación otro guarismo que distinguirá a cada provincia, y a renglón seguido el del abonado, que en todas las provincias españolas será de seis cifras, a excepción de Barcelona y Madrid, que constarán de números de siete cifras. La realización de estas importantes obras de mejora se realizará con material totalmente nacional, construido en Santander.

En 1945 había 360.000 abonados, y hoy pasan de los 2.600.000. La Compañía Telefónica, cuya plantilla era de 2.000 operarios en 1936, ha pasado a tener actualmente 24.000. El 80 por 100 de las instalaciones son ya automáticas, sobrepasándonos únicamente, en Europa, Suiza y Holanda.

# LA PRODUCCION DE ACERO DE ENSIDESA DURANTE EL PERIODO ENERO-AGOSTO HA SIDO DE 447.850 TONELADAS (Los productos laminados alcanzaron la cifra de 367.662 toneladas)

◆ En el mes de agosto, Ensidesa inauguró una línea de corte de chapa laminada en frío con capacidad para 120 000 toneladas anuales

DURANTE el mes de agosto, la producción de arrabio en Ensidesa fue de 36.834 toneladas; la de acero, de 48.593; la de desbastes, de 46.756; la de estructurales (perfiles y carril), de 15.944, y la de chapas, de 23.666 toneladas.

Dentro de los planes de programación, fué prevista la circunstancia de que en el mes de agosto se produce un descenso estacional en la demanda del mercado siderúrgico, y se ha aprovechado dicho periodo estival para realizar en la factoría de Avilés importantes obras de mantenimiento y revisión de las instalaciones. Ello ha originado una baja en las cifras de producción de laminados con respecto a las obtenidas en los meses anteriores; no obstante han sido com-

siderablemente superiores (un 47,3 por 100) a las del mismo periodo del año anterior.

Consideradas las cifras totales del periodo enero-agosto, la producción de arrabio ha sido de 426.290 toneladas; la de acero, de 447.850; la de estructurales, de 143.093 (un 60 por 100 más que en el mismo periodo de 1963), y la de chapas,

de 224.569 toneladas (un 63,2 por 100 sobre el pasado año).

El producto que mayor incremento ha experimentado comparativamente con el periodo enero-agosto de 1963 ha sido la chapa fina, con un 92,7 por 100, seguido de los perfiles, con 76,3 por 100.

## INAUGURACION DE UNA LINEA DE CORTE DE CHAPA LAMINADA EN FRIO

Dos importantes acontecimientos se han producido durante el pasado mes en la factoría siderúrgica: la inauguración de la línea de corte de chapa laminada en frío, con capacidad para 120.000 toneladas anuales, y la ampliación de la gama de producción de perfiles con la laminación de vigas de 550 y 600 milímetros, de extraordinaria importancia para la industria de la construcción y de obras públicas, y que hasta la fecha no se hacían en España, debido a las grandes dificultades técnicas que presentan para su laminado. Con estas dos novedades, Ensidesa podrá abastecer el mercado español de productos siderúrgicos cuya demanda se hallaba hasta ahora parcialmente atendida.

# Junta Nacional conmemorativa del centenario de Feijoo

Presidió su reunión el ministro de Educación Nacional

Bajo la presidencia del ministro de Educación Nacional se ha constituido la Junta Nacional encargada de organizar los actos conmemorativos del segundo centenario de la muerte de fray Benito Jerónimo Feijoo.

Asistieron el subsecretario del Ministerio de Educación Nacional, señor Legaz Lacambra; el abad mitrado de Samos y representantes del Ministerio de Justicia, de las Universidades de Oviedo y de Santiago de Compostela, de las Diputaciones de Lugo y Orense, de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, de los Institutos de Estudios Políticos y de Francisco Suárez, alcaldes de Oviedo, Orense y Samos y los señores Sánchez Agesta y Tapia Salinas.

En la reunión se trató de los diferentes actos culturales programados para esta conmemoración nacional, y se estudió la posibilidad de desarrollar otras actividades diversas para lograr el mayor realce de este centenario.

# El Gobierno de Camboya nombra embajador en Madrid

Como se anunció a raíz del último Consejo de Ministros, celebrado en San Sebastián, el Gobierno ha nombrado embajador de España en el reino de Camboya a don Santiago Ruiz Tabanera.

Con fecha de ayer, el Gobierno camboyano anuncia el nombramiento del señor Ph-Proeng como embajador de dicho país en Madrid.

# CREACION DEL SERVICIO DE HELICOPTEROS DE AMBITO NACIONAL

Otras disposiciones del «B. O. del Estado»

El «Boletín Oficial del Estado» publica las siguientes disposiciones:

**JEFATURA DEL ESTADO.** Decreto por el que se dispone que durante la ausencia del ministro de Comercio se encargue del despacho de su Departamento el ministro de Agricultura.

**AIRE.**—Decreto por el que se crea un servicio de helicópteros de ámbito nacional, integrado en el organismo autónomo «Aeropuertos nacionales», dependiente de la Subsecretaría de Aviación Civil, que cuidará de la adquisición, entretenimiento y mantenimiento del material que pueda dotarse y afectarse al mismo, y atenderá a las necesidades del propio Ministerio del Aire y las civiles de otros Departamentos.

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.** — Ordenes por las que se nombran presidentes adjuntos de la Comisión de Fabricación de Productos Químicos, Abonos y Papel a don Miguel Salis Balzola, y de la de Industrias Básicas del Hierro y del Acero y sus minerales a don Juan Manuel Elorduy Toubmann.



**ULLASTRES, A TOKIO** El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, ha salido hacia la capital japonesa con el fin de asistir a las reuniones del Fondo Monetario Internacional. En el aeropuerto de Barajas fué despedido por los señores Solís, Cánovas y López Bravo.

(Foto Europa Press.)

# VALLE DE LOS CAIDOS: Mesa redonda sobre movimientos de población

# En la década 1950-60 emigraron seiscientos mil andaluces

VALLE DE LOS CAIDOS. Han continuado los trabajos de la mesa redonda de problemas de los movimientos de población en el Centro de Estudios Sociales.

En la sesión de la mañana se distribuyó la ponencia del padre Jesús María Vázquez, O. P., en la que estudia el tema de «La sociología religiosa de las migraciones interiores». En el diálogo se trató de concretar los índices de vitalidad religiosa, subrayando la influencia de la presión social ejercida en las zonas rurales. La emigración no siempre tiene un carácter negativo en la vida religiosa del emigrante.

Por la tarde expuso su ponencia el señor Capelo Martínez acerca del tema «La promoción regional en la emigración». Cifró la emigración de la región andaluza en la década 1950-1960 en un total de 600.000

personas, y la de la región del bajo Guadiana, en 385.000.

La emigración es, en parte, una consecuencia de ese desarrollo desigual, y en la medida en que es selectiva ejerce un efecto paralizante en las regiones menos desarrolladas que se ven privadas de los jóvenes y de las capacidades técnicas.

## DELIBERA EL COMITE ESPAÑOL DE SALVAMENTO DE LOS TESOROS ARQUEOLOGICOS DE NUBIA

Para preparar la próxima campaña de excavaciones en Nubia se reunió en el Ministerio de Asuntos Exteriores el Comité Español de Salvamento de los Tesoros Arqueológicos de Nubia. Presidió la reunión don José Antonio de Sangroniz y Castro, marqués de Desio, y asistieron entre otras persona-

lidades el director general de Relaciones Culturales, don Alfonso de la Serna; director general de Bellas Artes, don Gratiano Nieto, y el comisario del Patrimonio Artístico Nacional, don Gabriel Alomar. El balance de las excavaciones hasta la fecha no puede ser más satisfactorio, y coloca a España en un lugar muy destacado entre los países que están interviniendo en estas tareas internacionales organizadas por la Unesco. Las excavaciones de la próxima campaña comenzarán a finales de este mes de septiembre, y se espera que en este año puedan ultimarse los trabajos en la necrópolis de Mas-Mas, antes de que la subida de las aguas del Nilo, como consecuencia de la presa de Asuán, paralice los trabajos. La expedición será dirigida por el profesor Almagro, que viene siendo director técnico de esta empresa arqueológica.

# Reunión de profesores de religión de la Universidad y escuelas especiales de Madrid

Bajo la presidencia del señor obispo don Maximino Romero de Lema se han reunido los profesores de religión de las diversas facultades universitarias y escuelas especiales de Madrid, siguiendo directrices del señor arzobispo de Madrid, con objeto de aportar y valorar las experiencias de métodos y programas desarrollados por cada uno de ellos y a partir de este examen elaborar un programa de carácter monográfico para su utilización en el curso próximo.

## EL PROFESOR GARCIA SANTESMASES, A HISPANO-AMERICA

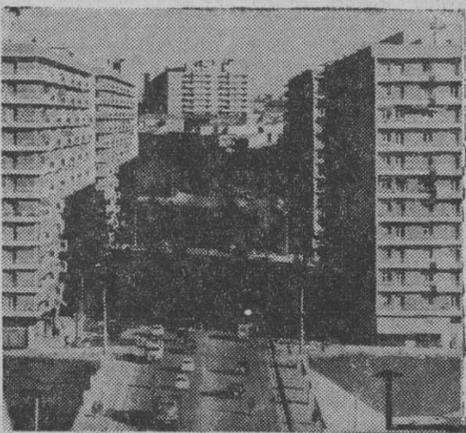
Ha salido para Hispanoamérica, en viaje patrocinado por la Unesco y con objeto de dar un ciclo de conferencias sobre temas de automática en distintas universidades y centros científicos de Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú y México, el profesor don José Gar-

cía Santesmases, director del Instituto de Electricidad y Automática, catedrático de la Universidad de Madrid y académico de la Real de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

## REGRESO DEL REPRESENTANTE ESPAÑOL EN EL CONGRESO INTERNACIONAL DE MUSICA FOLKLORICA

Ha regresado a Madrid don José San Millán, representante de los grupos folklóricos españoles que participaron en el Congreso Internacional de Música Folklórica, celebrado en Budapest. El señor San Millán manifestó que la participación de España en este Congreso ha sido muy importante y seguida con interés por los representantes de los 27 países que acudieron a él.

Igualmente anunció que el próximo congreso se celebrará en nuestra Patria.



Hallará el PISO o TIENDA deseada...!

...en la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

**TIENDAS.**  
Desembolso inicial 77.000,52.000  
ptas. mensualidad 1.200ptas durante 10 años.

- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebuses - 2 líneas de tranvías y metro.
- AUTOBUSES: desde CIBELES (Correas fechada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correas). Desde GOYA (Narvón-Falpe II) n.º 21 desde ROSALES.
- TROLEBUSES: n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Maya-Batán) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo).
- TRANVÍAS: n.º 5 y 12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.
- METRO: metro de VENTAS.

## o en el nuevo BARRIO DE VILLAAMIL

**PISOS: 16.000** pias. de entrada.  
Resto GRANDES  
FACILIDADES de pago

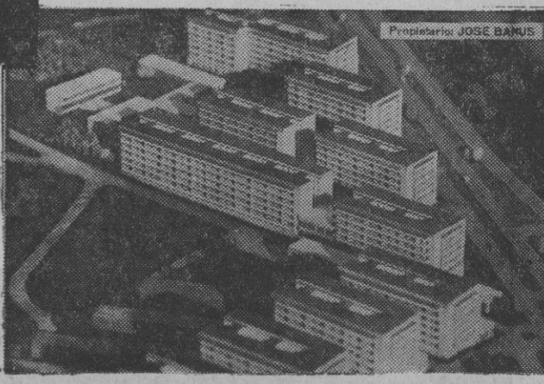
**TIENDAS: 55.000**  
ptas. de entrada única + 36.000  
ptas. Mensualidad 967 pta. durante 10 años

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:**  
METRO, TRANVÍAS y AUTOBUSES, desde salida METRO ESTRECHO (Bravo Murillo, 103) a BARRIO DE VILLAAMIL

• Sólida y esmerada construcción, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad • Magnífica inversión de capital (14% NETO) alquilados los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL

**INFORMACION Y CORRESPONDENCIA:**  
OFICINA CENTRAL: Monte Esquivel, 4. 2.º sra. De 10 mañana a 7 de la tarde y 7 de la tarde a 10 de la noche. EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Avda. Danabarro, 76 (puerto por el Puente del Calero, dentro de la Plaza de Toros de Ventas) De 10 mañana a 8 tarde EN EL PROPIO BARRIO DE VILLAAMIL: Real de la calle de Villamil (entrada punto n.º 36 de la calle Francisco Rodríguez) Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde

**SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR.**





MODELO 522 - 19" y 23" 422 - 19"

TOTAL ACIERTO

DESCANSO VISUAL

COMPLETO PANTALLA NEGRA



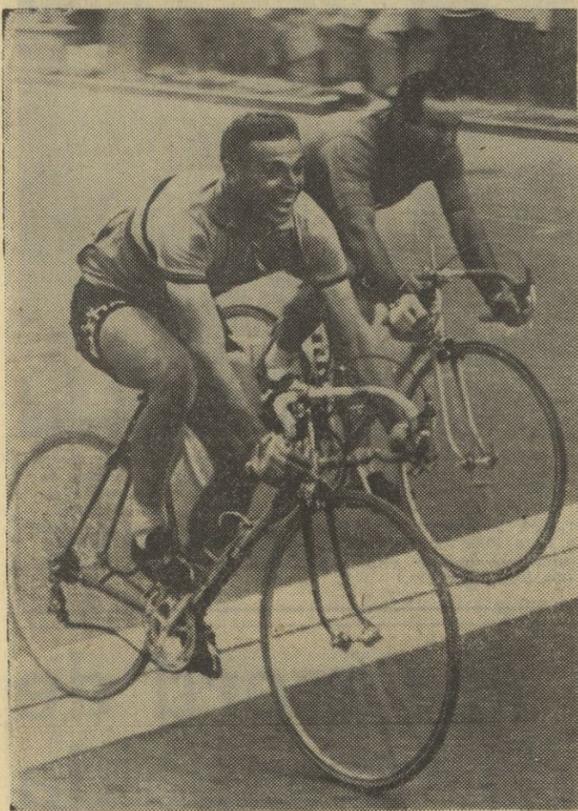
GENERAL  ELECTRICA  
ESPAÑOLA

## CAMPEONATOS MUNDIALES DE CICLISMO

# NUESTRAS POSIBILIDADES PARA EL TITULO PROFESIONAL SON PRACTICAMENTE NULAS

● EN CAMBIO, ESPERAMOS MUCHO DE LOS AMATEURS

Comentario de FRANCISCO YAGUE



Van Looy bate al sprint al italiano Defilippis. La foto corresponde al último título mundial conseguido por el gran corredor belga. Fué en el campeonato celebrado en Berna en 1961.

TRAS el magnífico aperitivo del jueves, en el que el cuarteto amateur español conquistó de forma realmente estupenda el subcampeonato mundial contra reloj por equipos (rodando a un promedio superior a los cuarenta y seis kilómetros por hora, que parecía hasta ahora vedado para nosotros), hoy y mañana nos aprestamos a vivir las incidencias de los campeonatos mundiales individuales de fondo en carretera, en sus dos campos, el amateur y el profesional, y si bien esperamos grandes cosas de los «chavales», ya antes de su triunfo del jueves, nada en cambio podemos esperar de los profesionales, a menos que se produzca un milagro prácticamente imposible.

### LA CONDUCTA DE LOS ASEES

Ni la conducta de los ases ni el trazado del circuito nos mueve al optimismo. Por una vez se hicieron las cosas bien en la Federación y, por falta

Loy. Y eso que, de las dos etapas de que constaba la carrera, la segunda fué de puro trámite...

Si a esta evidente apatía unimos el hecho de que el circuito de Sallanches, que aun cuando esté al pie de los Alpes es casi completamente llano (sólo con una pequeña cota de 138 metros de desnivel en casi tres kilómetros), no es el más idóneo para nuestros corredores, que cada vez se confirman más como hombres de perfiles duros y carreras de muchos días, veremos que efectivamente nuestras posibilidades al título mundial en juego son prácticamente nulas. Sólo cabe, y lo repetimos, como milagro que se produzca el absurdo de una fuga prematura desestimada por los «grandes», en la que vaya algún español, y que logre sacar finalmente partido de ella. Quizá Bahamontes, en la «côte» de Passy, pegue algún golpe espectacular, pero lo vemos muy difícil. En cuanto a los otros esperamos poco de su conjunto, con hombres o muy gastados o con pocos kilómetros en las piernas. Si hubiera recuperado su forma de hace dos años—aprovechando su relativo descanso de la temporada actual—, Angelino Soler podría ser de los que colaborasen en el milagro. Pero, en general, somos escépticos.

### UN CRITERIUM MAS...

En realidad, los 290 kilómetros que comportan las veinticinco vueltas a un circuito de 11,600 kilómetros seguirán dilucidando el título mundial por sorteo, nada más. Los señores de la U. C. I. siguen pensando más en el negocio de taquilla en un circuito cerrado que en la auténtica valoración de un maillot «arc en ciel». Así, lo más probable es que el título se decida en un sprint como en los últimos años, sin que el campeón proclamado tenga que ser el mejor «routier» del mundo. Es la eterna injusticia que priva a la mayoría de los grandes «routiers» de proclamar su calidad. Hombres como Coppi o Louison Bobet fueron sólo una vez campeones, y aun porque, casi por casualidad, se escogieron circuitos duros. Pero desde entonces, la mayoría de los campeones han sido figuras de una especialidad determinada: el sprint. Pero que acostumbren a estar lejos de los primeros lugares en la clasificación final de una Vuelta a Francia, por ejemplo.

Desde hace unos años han lucido el irisado jersey hombres como Van Steembergen (por tres veces), Darrigade, Stablinski, Mueller y el propio Benoni Beheydt, que no eran, desde luego, los mejores «routiers» del mundo. Aun Rik van Looy, doble campeón y doble subcampeón, tiene más justificación que los otros por ser más completo. Pero ahí que-

dan auténticos maestros de la ruta como Anquetil, Bahamontes, Planckaert, Nencini, Poulidor, que no han podido aspirar nunca al título mundial sencillamente porque la carrera se pensaba para otros y, fundamentalmente, se consideraba como un criterium más, pero con la taquilla para la U. C. I.

### VAN LOOY Y SUS MUCHACHOS

A veces se produce la sorpresa, la irregularidad o el golpe de teatro de última hora—como el año pasado con el famoso empujón de Beheydt a Van Looy—, pero lo normal es que mañana gane el título Van Looy, que ha demostrado su recuperación tras sus dobles accidentes en la Vuelta y el Tour, ganando la París-Luxemburgo, tiene no menos de un 50 por 100 de posibilidades de recuperar la túnica arco iris. El otro 50 por 100 puede repartirse entre su lugarteniente, Edouard Selsbnnel; campeón saliente, Beheydt; los holandeses Janssen y Post y el alemán Rudi Altig. Todos, como pueden ver, hombres rápidos en las llegadas, velocistas puros, pero no «routiers» completos. Las «chances» de Anquetil y Poulidor o del oportunista Stablinski son mínimas, aun cuando el ambiente les será favorable. Como también son mínimas las pretensiones que puedan tener Bahamontes, Suárez, Junkermann, Taccone, Adorni, Zilioli y otros «routiers» más completos que los favoritos.

Sólo luchando desde el primero al último kilómetro, rompiendo el pelotón en mil pedazos en las sucesivas escaladas a la pequeña cuesta de Passy, sería posible dejar sin «chance» a los «sprinters». Pero para ello hacen falta hombres

muy fuertes que, por un momento, olviden sus rivalidades y el antideportivo juego de equipos que las federaciones pretenden darle a un campeonato mundial individual.

### ESPERANZAS EN LOS AMATEURS

Si somos escépticos en cuanto a las posibilidades hispanas en el campo profesional, no ocurre igual en el amateur, donde esperamos que nuestros muchachos hagan algo que rubrique lo que ya alcanzaron el jueves. No en vano los corredores aficionados supieron corresponder desde el principio al plan de preparación que les impuso la Federación, llevándoles a Suiza y Francia en vistas de los mundiales. Así, mientras los profesionales se ridiculizaban a sí mismos en la París-Luxemburgo, los amateurs daban plena fe de vida,

con un segundo puesto de José María López en una carrera disputada el sábado, en la que figuraban los seleccionados franceses, españoles, italianos y suizos, mientras al día siguiente ganaba Juan Mariné otra interesantísima prueba en Aix-les-Bains, donde cinco españoles entraron entre los ocho primeros, batiendo, entre otros, al ex campeón mundial Jean Jourden.

El comportamiento dispar de unos y otros hace que concibamos muchas más esperanzas en los amateurs que, además, un mes más tarde podrán reverdecer laureles en la olimpiada de Tokio. Por equipos e individualmente, el ciclismo amateur ha dado un gran paso, todo y no recibiendo ni una parte de la mucha ayuda que, de siempre, se dedica a otros deportes que, a trancas y barrancas, alcanzan alguna «mínima olímpica» para ir al Japón...

## Noticiario Breve

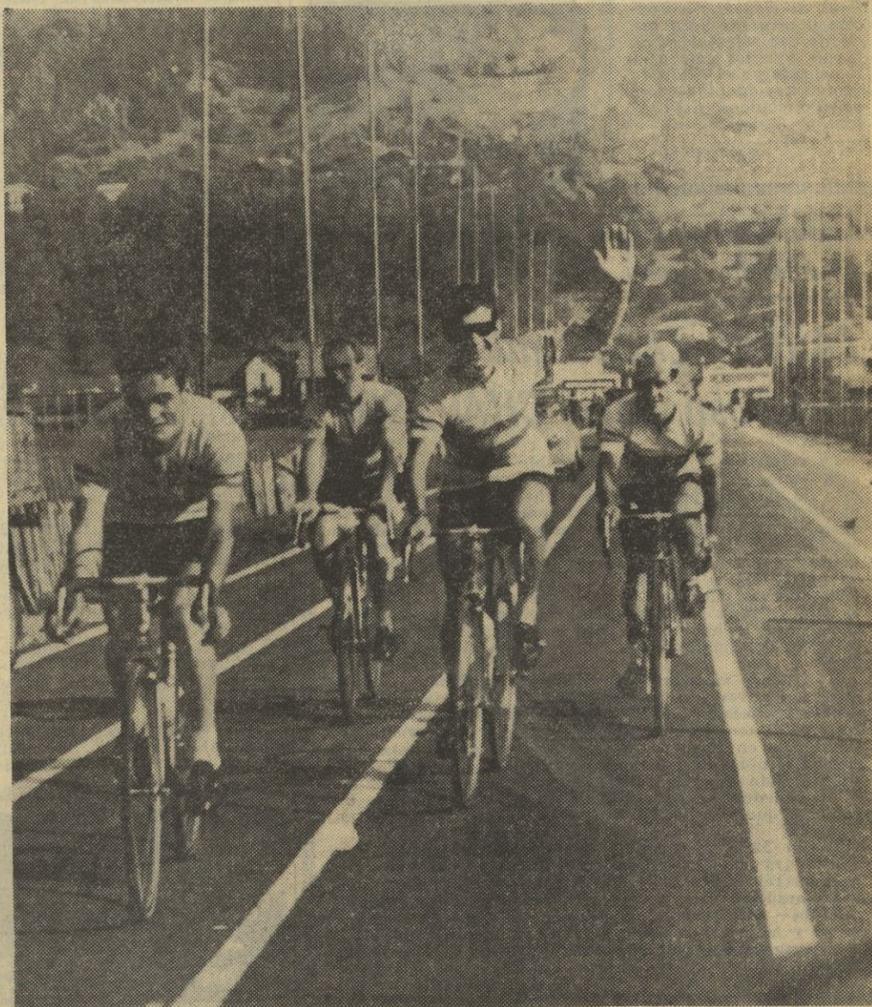
El Campeonato del Mundo de Boxeo de los pesos gallos entre el poseedor del título, el brasileño Eder Joffe, y el aspirante, el mejicano Jesús Pimentel, se celebrará entre el 17 y el 23 de octubre.

En estadio de Manolo Rivera, de El Ferrol del Caudillo, se inició ayer el X Trofeo Concepción Arenal, valiosísima copa de plata, en torneo triangular, en el que intervienen los equipos Celta, Deportivo de La Co-

ruña y Ferrol. Ayer tarde se enfrentaron el Celta y el Ferrol, en partido que finalizó con el resultado de uno a cero a favor del conjunto departamental.

\*\*\*

En los campeonatos mundiales de petanca que se celebran en Ginebra, Luxemburgo ha derrotado a España por 2-1 y 10-13, mientras España ha derrotado a Túnez por 2-1 y 20-13.



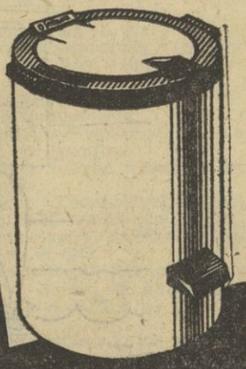
Algunos de los corredores españoles aficionados, que hoy participarán en el Campeonato del Mundo de Fondo, se entrenan en Sallanches con vistas a esta importante prueba en la que se espera tengan una destacada actuación.

12

SEPTIEMBRE

Dulce Nombre de María

Secador centrifugo PHILIPS



HA 2010



Mejores no hay



CLARA  
CON  
LIMÓN

En vista de que los «juansimones» se han empeñado en enterrar al fútbol, el Metropolitano registró la mayor entrada de su historia, una historia de más de cuarenta años y con muchos entradones de época. Pues bien, hubo valientes que se encaramaron en los mástiles de las banderas y hasta en las torretas de la iluminación. Y además, pagó hasta el gato.

Los auspicios para la temporada venidera no pueden ser, pues, más propicios para el optimismo.

Bien es verdad que el partido era, sencillamente, sensacional y que la gente tenía hambre de fútbol; pero lo indudable es que no recordamos un lleno tan impresionante ni un público tan enervado.

El Atlético, por mor de su presidente, don Vicentico, ha marcado el primer gol del éxito en esta temporada que está ya llamando a la puerta.

Si los colchoneros tuvieran cuerda para resistir los dos tiempos al mismo gas, no habría medio de pararlos.

Nos parece demasiado pronto para que don Otto instruyera a sus discípulos acerca de las brusquedades cometidas por algunos de ellos.

Y suponemos que procurará disuadirlos de que «ése» no es el camino, porque los rojiblancos tienen clase suficiente para no recurrir a tan expeditivos procedimientos como los exhibidos en la noche del jueves por algunos.

Como don Helenio es un gitano, se desahizó, al final, en elogios, reverencias y piruetas para declarar con solemnidad de faquir que los colchoneros tienen ya el título de campeones de Liga en el bolsillo izquierdo del chaleco.

CAYETANO

## Dos españoles (Quintana y Castaños), en cabeza del III Campeonato Mundial de Acrobacia Aérea

El piloto español Ignacio Quintana figura a la cabeza de la clasificación, tras la primera fase del III Campeonato Mundial de Acrobacia Aérea, que se está celebrando en Bilbao. Quintana cuenta treinta y dos años de edad, nació en Burgos y es capitán profesor de la Escuela de Reactores de Talavera la Real. En la vuelta a España de 1961 se clasificó en tercera posición. Ha volado durante tres mil horas, y de ellas mil en reactor.

Los clasificados en el campeonato de Europa son los cuarenta y cinco pilotos mejor dotados en la actualidad, según selección previa, de España, Gran Bretaña, Francia, Hungría, Suiza, Rusia,

Checoslovaquia, Africa del Sur, Estados Unidos y Alemania.

En el segundo puesto de la clasificación se ha situado el también piloto español Tomás Castaños. Tercero, el ruso Vadim Ovsiankin; cuarto, el checoslovaco Jurac Souc; quinto, otro checo, Frantisek Skacelik; sexto, el español Manuel Ugarte, y séptimo, el español Angel Negrón.

El favorito piloto español Quintana ha declarado a los redactores de Alfíl: «Si nos acompaña la meteorología, yo espero continuar en este privilegiado puesto, aunque no dejo de reconocer las grandes dificultades que tendré que vencer para ello.»

## La pared norte del Eiger, escalada por una mujer

LA PETITE SCHEIDEGG, 5. Daisy Woog, de treinta y dos años de edad y no de veintiséis, como se había asegurado pri-

meramente, que después del pasado martes, en compañía del alpinista muniqués Werner Bittner, se propusieron vencer la pared norte del Eiger —altura de más de 1.800 metros—, han logrado su tentativa.

Ella ha sido vista esta mañana por medio del telescopio del hotel de la Petite Scheidegg bajando la montaña, en compañía de Werner Bittner, por el camino normal.

Una primera tentativa «femenina» se realizó hace dos años, pero a los 500 metros de la cima, las dos alpinistas suizas, Loulou Moulaz, de cincuenta y cinco años, e Yvette Attnger, de treinta y dos años, que iban acompañadas por el alpinista suizo Michel Vaucher, renunciaron a seguir la escalada a causa de las condiciones atmosféricas, muy desfavorables, y los numerosos desprendimientos de piedras.

Esta es la primera vez que una mujer, Daisy Woog, de profesión secretaria en Munich, ha vencido la difícilísima pared norte del Eiger, en los Alpes bearsneses. (Alfíl.)

### BOXEO EN EL PALACIO DE DEPORTES

El cubano José Legra frente a Aisa

Esta noche, a las diez y media, comenzará en el Palacio de Deportes la tercera reunión organizada por la Federación Española de Boxeo en su propósito de reanimar la triste vida de nuestro noble arte del ring.

El programa comprende los siguientes cuatro combates: Manolin Alvarez-Pereña, Segú Vallignacio Romero, Francisco Romero-Cimadevilla y José Legra, el negrito cubano, frente al ex campeón nacional de los plumas, Aisa.



CAYETANO



Los prolegómenos de la Liga son como los de la guerra. Presidentes y entrenadores dicen frases bonitas, esperanzadoras, optimistas, pisando el césped de los estadios y rodeados de las «fuerzas» y de micrófonos y periodistas «de plumas». La foto recoge el momento en que el presidente del Barcelona, señor Llaudet, dirige cuidadosas palabras a sus hombres... Le habla de triunfos, de superación y arenga, de inmediato, a las emisoras y a los periódicos. En el prólogo de esta Liga 1964-65, las fuerzas se presentan niveladas para cuatro o cinco «grandes». La batalla será dura y estas palabras del presidente tendrán que ser consignas a cumplir. (Foto Europa Press.)

## CABRERA bate el récord de España de 100 metros espalda

★ CANARIAS ganó la prueba de 4 por 100 relevos

Ayer se disputó en Tenerife la segunda jornada de los Campeonatos Nacionales de Natación, cuyas pruebas fueron presenciadas por el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola. En esta jornada se batió un récord nacional, el de 100 metros espalda masculino, conseguido por el nadador canario Jesús Cabrera en la primera posta de la prueba de 4 por 100 relevos. El nuevo récord de 100 metros espalda queda establecido en 1 m. 2 s. 3/10. Es de destacar en esta jornada la victoria alcanzada por el equipo canario en la prueba de 4 por 100 relevos, en la que batió a Cataluña.

Ilermo Fernández (Castilla), 5-39-9; 7, Francisco Martínez (Andalucía), 5-40-0; 8, José Ferrerros (Canarias), 5-48-6.

Final 100 espalda, femeninos: 1, Mercedes Ballesté (Cataluña), 1-13-5; 2, Rita Pulido (Canarias), 1-16-1; 3, María L. Ucellini (Cataluña), 1-16-7; 4, Ana María Gallego (Castilla), 1-18-5; 5, María Ester Parada (V. Navarra), 1-24-6; 6, Eli Redondo (Castilla), 1-25-3; 7, Ingeborg Anduiza (V. Navarra), 1-27-6.

4 x 100 relevos masculinos. Final: 1, Canarias, en 4-20-5. El nadador Jesús Cabrera, en

los 100 espalda, batió el récord de España con 1-2-3/10, rebajando dos décimas; 2, Cataluña, 4-26-4; 3, Castilla, 4-36-9, récord Castilla en piscina larga; 4, Vasconavarra, 4-41-2; 5, Andalucía, 4-52-4; 6, Ceuti, 4-53-0; 7, Gallega, 4-56-2; 8, Asturleonese 5-8-5.

Clasificaciones generales: Masculina: Cataluña, 124 puntos; Canarias, 91; Castilla, 64; Vasconavarra, 54; Ceuti, 34; Andalucía, 33; Valenciana, 25; Gallega, 21; Asturleonese, 14, y Sureste, 4. Femenina: Cataluña, 107 puntos; Castilla, 50; Canarias, 39;

Vasconavarra, 33; Aragón, 17; Asturleonese, 8; Valenciana, 4, y Gallega, 1.



Esta noche, lucha en la plaza de toros

## ZANDO ZABO, adversario peligroso para CHAUSSON

La veteranía y la clase indudable de Jesús Chausson será sometida, una vez más, a dura prueba. Nada tiene esto de extraño, pues el bilbaíno ha sido y seguirá siendo hombre que, como Roldán, encontrará siempre su descanso en el pelear. Nunca ha puesto objeción alguna cuando se le ha propuesto adversario, sea cual fuere su categoría o talla nacional o internacional. Lo mismo se ha enfrentado a contrarios de fama desconocida que a enemigos de máximo rango. Y siempre ha existido en él una entrega máxima, una absoluta honradez profesional, que le ha servido para conquistar la adhesión y el favor del público, que ha hecho de él un auténtico ídolo.

Esta noche va a enfrentarse en el semifondo a Zando Zabo, un adversario peligroso por su fortaleza y por su rabioso entusiasmo combativo, cualidades éstas que hacen de él una unidad muy peligrosa y comprometida. Confiamos en que Chausson sabrá ofrecer en esta ocasión una muestra más de sus poderosas facultades, de su profundo saber y también de sus reacciones cuando a la violencia se debe responder con la violencia. Un combate que alcanzará la más alta de las tensiones emocionales.

Lucho Melo y Giménez iniciarán el programa, que continuará con el combate entre Laguna y Mon Ferrer, para cerrar la sesión del encuentro por relevos entre los dos Kamikaze y la pareja —mixta de estilo y procedimientos— que formarán la técnica depurada de Nino Pizarro y la potencia demoledora de Hércules Cortés.

Esperamos que con este cartel la plaza de las Ventas registre uno de sus ya clásicos llenos.

### RESULTADOS TECNICOS

Salto de palanca, masculinos: 1, Luis Hidalgo (Castilla), 119,715; 2, Pedro Pagas (Cataluña); 3, Francisco J. Acosta (Canarias).

Final trampolín, femenino: 1, Isabel Piñol (Cataluña), 99,449; 2, Mercedes Castelló (Cataluña).

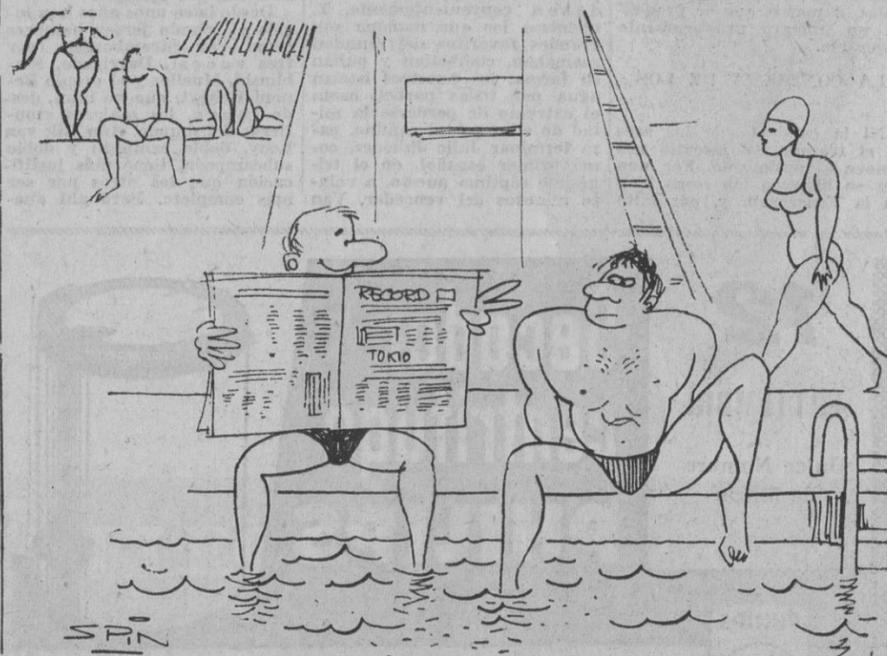
Final 400 estilos, individual, femenino: 1, Isabel Castañé (Cataluña), 5-53-6; 2, Rufina Gervás (Cataluña), 6-5-7; 3, Pilar von Cassten (Castilla), 6-20-8. Esta última batió el récord castellano.

Final 4 x 100 estilo, individual, masculino: 1, Juan Fortuny (Cataluña), 5-13-0; 2, Jaime Monzó (Cataluña), 5-21-9; 3, José Espinosa (V. Navarra), 5-32-9; 4, José A. Rodríguez (Castilla), 5-39-0; 5, Esteban Cruz (Canarias), 5-39-0; 6, Gui-



### HUMOR DEPORTIVO

por SPIN



—Tenemos, por ejemplo, a Torres, Fortuny, tres o cuatro más Torres. Fortuny, Torres... y, por último, Torres.

# PEIRO: «SUFRIMOS EN EL FOSO»

Propietario de casas en Madrid ... Y OTROS NEGOCIOS



en VOZ baja

por MIGUEL ORS

«Con el Torino no fracasé yo. Fracasó el sistema»  
Las dos caras de «H. H.»

Los aficionados abandonaron el Metropolitano restregándose de gozo las manos. Dichosos. La cara alegre, el gesto retador.  
—Hele, este año, año de vacas gordas. ¡Vaya Atlético!  
Exacto: ¡vaya Atlético! PEIRO confesó su asombro: —Yo estaba en el foso, cerca de Herrera. Sufrió mucho la primera media hora. Mascullaba: «¿Con que partido amistoso, eh? Aquí vamos a tener que echar el tuétano.» Se asustó. Yo, también... —agrega con seriedad de augurador—. Como juego siempre como hoy, venir a verle va a ser un placer. Sabía yo que andaba bien, pero no tanto.  
Del comentario técnico a la confianza. De sopetón, le digo:  
—Aquí, cuando se habló de tu traspaso al Inter, la noticia casi sorprendió... Me mira fijo, con un poco de pánico en los ojos. Replica:  
—No sé por qué.  
Con timidez, barrunto:  
—Como no te había ido muy bien en el Torino...  
—Quizá. Pero no por culpa mía. En el Torino yo era una especie de náufrago en la delantera. Solo en ella, aislado, casi sin apoyo. Así, como podrías suponer, es im-

posible jugar. No, no fracasé yo. Fracasó el sistema.  
—Y ¿ahora?  
—Es otra cosa. No es elogio de humo de pajas, baldío, porque sí. Es la pura verdad: el Inter es un gran equipo en todo: en su organización, por su gente, por Helenio Herrera. Curioso y paradójico este Helenio Herrera. Quien no ha compartido muchas horas con él, viendo con él, lo ignora por completo. Es distinto de como se piensa, de como se dice. Trabajador infatigable, minucioso, ordenador, sistemático. Grande, admirable en su profesión. Hay pocos en el mundo como él. Quiérasele.  
Peiró se encandila hablando de Herrera.  
—A mí, sin ir más lejos, me ha corregido, o trata al menos de corregirme, dos defectos en los que yo, con el tiempo que llevo en el fútbol, no había aún reparado y que indudablemente me perjudicaban notoriamente... Es cierto, cada día se aprende algo nuevo, y él es de los que pule y enseña; y los que con él trabajamos aprendemos otra cosa: humildad. Porque nos señala fallas evidentes cuando nos creíamos perfectos y en la cima del conocimiento sumo.  
A todo esto, Herrera anda de un lado para otro inter-

resándose por los «golpeados». Pasa junto a mí. Dice:  
—Tengo mi estadística. Después de cada partido hay que examinar las piernas. Los «golpeados», leves o graves, son siempre, por regla general, cinco o seis; nunca menos de ese número... Hay que estar permanentemente vigilante, sobre todo con los jugadores dañados en un mismo sitio durante dos o tres partidos seguidos; a esos hay que darles a veces un descanso. Las patadas en una misma zona son como la gota de agua; acaban por producir lesión grave, una de las cuales es el resentimiento del jugador al correr.  
Ya al margen de este tema, le digo a Herrera:  
—Mire, Herrera, yo te conozco bastante bien, y ya sé que usted sabe disimular la verdad cuando le conviene, incluso denegar con gestos y aspavientos de quien acaba de ser ofendido...  
—A ver, a ver. Mucho preámbulo. ¿Qué quiere saber?  
—¿Dónde fijará usted su residencia el verano próximo?  
—En periodo de trabajo, en Italia. Cuando coja las vacaciones, en España.  
—¿Luego?...  
—No sé. Volveré a entrenar.  
—¿Dónde?  
—¡Aaah!... Comprendo. Le voy a decir algo. Yo no pienso jamás en el futuro; pero, como es natural, pienso en él. Ahora, en este momento, el futuro, lo que pueda hacer dentro de un año, no me interesa ni lo más mínimo. Sin embargo, a raíz de lo que los demás me proponen o piden, hago 1 veces proyectos. Pero, ojo, son ellos los que los hacen, no yo... Yo lo que procuro es ser siempre el mejor en lo mío, a fin de no perder jamás el prestigio. Hay gente que es buena, buenísima, en lo que entiende; pero al no cuidar el prestigio, se derrumba, cae, y eso es terrible. ¿Me entiende? No sé si me explico.  
—Perfectamente.



Recuerdo que no hace mucho, alguien, hablando de fútbol conmigo en Aguilas, me dijo: «¿Cuánto dinero tendrá Helenio Herrera?» Contesté: «Ni idea. Pero mucho. Multimillonario, por supuesto.» Hace ya años que la palabra «multimillonario» dejó de causar asombro; hoy el millonario es moneda corriente, calderilla. Pues bien: Herrera es algo más que calderilla. Ahorrador, buen administrador, triunfa en los negocios como en el fútbol, porque jamás hace una inversión sin antes estudiarla y meditarla. Herrera posee en Madrid varias viviendas o apartamentos, adquiridos hace años, y otros, hace menos años, y cada vez que viene a Madrid se da una vuelta por sus «muebles», y como es cariñoso con quien bien le sirve, a nadie debe extrañar que en el grabado le veamos brindando con el portero de su finca y el hijo de éste, durante el «vino» que en el Fénix dió el Atlético anteayer, al mediodía... Además de fincas tiene otros negocios. Dicen algunos que hasta acciones en una empresa de tractores. (Foto Cifra.)

—Bien. Pues teniendo alto y admirado el prestigio ¿para qué pensar en el futuro?... Ya, ya sé lo que quiere saber. ¿A que es esto? que si me gustaría venir al Atlético. Más claro: que si voy a venir al Atlético...  
—Correcto. Eso es.  
—Quizá sí, quizá no. Dependé de lo que le acabo de decir: del prestigio. En

el Inter, como usted sabe, la pasada temporada ganó mucho prestigio. Hoy soy un hombre de mucho prestigio en el mundo como entrenador. Al año que viene, quién sabe... Yo, cuando pierdo el prestigio en un sitio, lo recupero en seguida en otro. Porque el prestigio es esto: lo que uno vale, unido al grado de elogio que los de-

más hacen de uno, y como quienes nos juzgan son veleidados, de ahí que la emigración sea forzosa y necesaria en algunas profesiones.

¿Que parece mentira que Herrera se exprese y piense así?... Relean, líneas arriba, a Peiró: hay que vivir con él para conocerlo.



## SE GANO EL PUESTO EN EL METROPOLITANO

Peiró, en acción anteayer en el Metropolitano. Hizo un gol y facilitó el pase del otro. Actuación feliz. Hasta este partido, Peiró no era seguro para jugar en Buenos Aires, frente al Independiente, en el primer partido de la final de la Copa Intercontinental de Clubs. Después de su convincente y eficaz actuación ante el Atlético, Helenio Herrera ha empezado a dudar. Peiró ha firmado «en blanco» por el Inter, y el contrato, en principio por sólo un año, puede convertirse como el de su compatriota Suárez: en un contrato interminable. (Foto Torremocha.)

## MAÑANA, EN LASARTE Clausura de la temporada hípica

En el hipódromo de Lasarte se clausura mañana la temporada de carreras de caballos, disputándose cinco pruebas de las que destaca el premio de la Costa Vasca. El programa de la reunión y nuestros pronósticos es el siguiente:  
Premio Archibald (aprendices)—1.600 metros—: Ibisco (54), Figueroa; Copacabana (52), Carrasco; Crimea (52), J. L. González; Romántica (52),

Jiménez; Mavel (52), Reyes. Pronóstico: ROMANTICA y CRIMEA.

Premio Sala—1.400 metros—: Naika (51), J. L. Balcones; Maharadja (55), R. Martín; Tórtola (53), Carudel; Draco (54), Figueroa; Difa (51), L. Alonso; Pintacuda (56), Barderas; Drama (49), J. L. González. Pronóstico: MAHARADJA y PINTACUDA.

Premio Ondarreta—1.600 metros—: Pachón (60), R. Martín; Puerto Rico (57), Figueroa; Don Zoilo (55), Carudel; Bailen (54), Barderas; Baralbi (50), J. L. González; Corea (49), Gelabert; Malco (40), Reyes. Pronóstico: PACHON y BAILLEN.

Premio de la Costa Vasca—2.200 metros—: Faraón (60), R. Martín; Koshka (57), Carudel; Fenicio II (55), Barderas; Ming (55), Figueroa; Bizerta (53), Saugar; Idie (53), Decla;

Tayfur (51), Majerus; Cairel (49), Schutz; Merry Mount (49), Carrasco. Pronóstico: CAIREL, KOSHKKA y MING.  
Premio Urgull—1.600 metros—: Bouzas (62), Delcher; Anadir (57), Carudel; Alizia (53), Barderas; Faiga (51), Figueroa; Kuss (48), J. L. González; Solaise (50), R. Martín; Candanchú (47), Galdeano; Escolta (46), Carrasco; Zoraida (43), Reyes. Pronóstico: FAIGA, ALIZIA y ZORAIDA.

R. L.

## RAYO-TOMELLOSO, en partido amistoso

Se juega mañana, a las once y media, en el estadio de Valdecañas, el partido en devolución de visita entre el equipo propietario del campo y el Tomelloso. En la pasada jornada el Rayo venció por 1-0 al once manchego. El Rayo, más acoplado en su formación definitiva para disputar el título, es de esperar realice un encuentro más brillante que el jugado quince días antes contra el Europa-Delicias, de Valladolid.

## FUTBOL REGIONAL

Mañana dará comienzo en Madrid la temporada oficial de fútbol con los siguientes partidos de primera categoría:  
Atlético-Quintanar, a las once, en Carabanchel.  
Aranjuez-Fuencarral, a las 11,30, en Aranjuez.  
Torrejón-Girod, a las 5,30, en Torrejón.

Cuatro Caminos-Real Madrid, a las 11,30, en el Gas.  
Plata-Reyfra Atlético, a las 9,45, en el Gas.

Almoradiel-Villacañas, a las 5,30, en Puebla de Almoradiel.  
Rápido-Aviaco, a las 5,30, en Pozuelo.

Se han aplazado los partidos Hogar Productor-Parque Móvil, por retirada de éste, y Torrijos-Metálicas, por imposibilidad de presentar en su plazo el Metálicas la documentación reglamentaria.

## MAS DIRECTIVOS EN EL ATLETICO

El presidente del Club Atlético de Madrid, don Vicente Calderón, seguramente propondrá en la próxima asamblea general del club, a celebrar el próximo día 13 de septiembre en el Círculo de la Unión Mercantil, el aumento de los miembros de la actual directiva rojiblanca debido al enorme trabajo que recae hoy día sobre los que componen la Junta.

Por tanto, en lugar de sustitución de personas —ha dicho el presidente— se tratará del aumento de las mismas en la dirección del club.

## SE OFRECE SOLAR

Carretera Andalucía, kilómetro 5,500. Con 47.500 pies, dos fachadas, zona industrial pesada.

RAZON: Tel. 224 70 23

El nuevo teléfono de PUEBLO: 227 39 91

excursiones diarias a:  
**EL ESCORIAL**  
Y VALLE DE LOS CAIDOS 135 ptas.  
PLAZA CALLAO, 3 Tel. 231 10 00  
**Meliá**

# LAS AMAZONAS DE LA MAR



Giselle Meyer



Karol Hope



Jackie Miller

## 4 HURACANES Y TORMENTAS COMO ENTRENAMIENTO

- ◆ *El eterno femenino aprovecha la lluvia torrencial para bañarse*
- ◆ *Fiesta de cumpleaños entre olas gigantes*

A pesar de que el «Neophyte», con su tripulación de chicas inexpertas, salió de San Francisco en lo más crudo del invierno, yo no estaba preocupado por las tormentas. Nunca se había registrado un huracán entre la costa occidental y Hawai. Los temporales de invierno son corrientes; pero ellos constituyen sólo una molestia, no un peligro para un barco nuevo y fuertemente construido como el «Neophyte». De todos modos, la mayoría de los temporales irían en la misma dirección que nosotros.

Estábamos acercándonos a Hawai cuando los vientos empezaron a levantarse. Primero fué un viento suave del Oeste, y yo estaba poniendo en marcha el motor diesel para tomar rumbo Oeste con todas las velas recogidas. Entonces se levantó un fuerte viento del Sur. Hizo un cambio instantáneo de 90° y suscitó en mi interior una instintiva y profunda inquietud.

Esperaba que nos iba a tocar una gran tormenta hawaiana. Pero me equivoqué. Ha-

bíamos sido sorprendidos por un huracán. Dejaré que cuenten la historia algunos extractos de mi diario de a bordo.

### GOLPE TRAS GOLPE

Enero, 15, seis tarde: El viento varía ahora entre 50 y 40 millas por hora. Navegamos sólo con el foque y volamos sobre las aguas. Vientos tormentosos, pero no nos preocupamos lo más mínimo. Lo que me preocupa es el cariz que va tomando esto.

El barómetro baja en picado. Las olas se están levantando mucho más rápido de lo que yo he visto jamás. Es como si algo las persiguiera desde el Sur. El viento sigue aumentando constantemente.

Las chicas están luchando con el timón. Después de dos horas vienen blancas, temblando y completamente agotadas. Giselle dice que se siente demasiado mal para hacer guardia. Todos nos sentimos mal menos Karol. Jackie, como de costumbre, es la más mareada de todos; pero insiste en hacer su turno de guardia. Yo

descanso y duermo lo más que puedo, porque nos estamos acercando rápidamente al punto en que las chicas no serán de ninguna ayuda.

Enero 16, 4,30 mañana: Viento de 40 a 55 millas por hora. Todas las velas están arriadas. Ya no tiene objeto montar guardia. Ato el timón en medio de barco para que no golpee. El barco salta y da vueltas hasta tal punto que tenemos a dos chicas apretadas y atadas en cada litera para que no se hagan daño. Las dos literas del pañol anterior no se pueden sujetar y mi litera de la cabina de mapas es un mar de agua, de modo que estamos todos en las dos literas de la cabina principal.

Enero 16, 9,30 mañana: Mi manómetro de viento marca 70 millas por hora y el viento acaba de llevarse su copete. Un huracán se define como vientos a más de 75 millas por hora. Lo cual quiere decir que nos encontramos técnicamente en un huracán, aunque nunca se han registrado huracanes en estas aguas. El viento sigue todavía aumentando su fuerza. Llevamos ya un día y medio oyendo cómo el sonido del viento en las jarcias se tornaba de un suave ondear de banderas en un quejido de alma en pena y después en un aullido. Empezó silbando entre las 45 y 50 millas por hora; a las 65, chillaba, y ahora su chillido está todavía aumentando en agudeza y en intensidad.

### LO TOMAMOS CON TRANQUILIDAD

Según todos los libros que yo había leído, ahora debíamos estar luchando desesperadamente en un último y valiente esfuerzo por salvar el barco y nuestra vida. Esta narración debía estar llena de medidas náuticas extremas, como anclas flotantes, largos cabos de cuerdas a remolque para la popa para frenar nuestro terrible avance a través del mar, etc.

En realidad, no estamos haciendo nada de eso y al parecer no lo necesitamos. Con las velas arriadas y el timón amarrado, navegamos con la proa arrojando las olas en un ángulo de 45 grados.

Las olas son enormes, de 30 a 40 pies, o más altas; pero son todas uniformes y sólo la cima de ellas es encrestada. En alguna ocasión una se estrella contra nosotros. Sin embargo, esto sucede rara vez, quizá cada cuarenta y cinco minutos. Pero cuando lo hacen es un golpe imponente, desde luego.

Dentro, donde todos estamos escondidos, suena como si la cabina fuera a ser demolida. El barco es sacudido como si hubiera dado con una pared de piedra maciza, y después es golpeado de lado. El océano parece ahora un campo de nieve. Está todo blanco y cubierto de espuma; a veces aparecen franjas verdes cuando estalla una ola. No se puede decir dónde acaba el mar y dónde empieza el cielo.

Enero 16, cuatro tarde: Viento a mucho más de 80 millas por hora. Durante veinte minutos la lluvia caía con tanta fuerza que al agua no le

nieve, se doblaban y se estrellaban al caer. Es realmente asombroso que el «Neophyte» se abra camino a través de esta confusión tan fácilmente como lo hace.

### PASA EL «OJO»

Enero 16, siete tarde: Todavía en el «ojo», si eso es lo que es. Ni la más mínima brizna de viento, y navegar a motor a través de esta masa es inútil. No haríamos más de un nudo de marcha.

Enero 16, 7,30 tarde: El viento saltó de pronto a 15 ó 20 millas por hora, viniendo del Oeste. Izo el foque y la mesana.

Enero 16, ocho tarde: Viento Oeste de 25 a 35 millas por hora. Golpea en la mesana. Aunque este viento fuerte está levantando de nuevo las aguas en olas regulares, la situación es mucho más fácil para el «Neophyte».

Enero 16, 8,30 tarde: Viento a 50 millas por hora. Golpea el foque y tenemos que volver a navegar sin velas. Arriar aquel foque es algo que casi superaba nuestras fuerzas. Ya es algo arduo solo el permanecer en cubierta, aun sirviéndose de las cuatro chicas, cuanto más intentar hacer alguna maniobra.

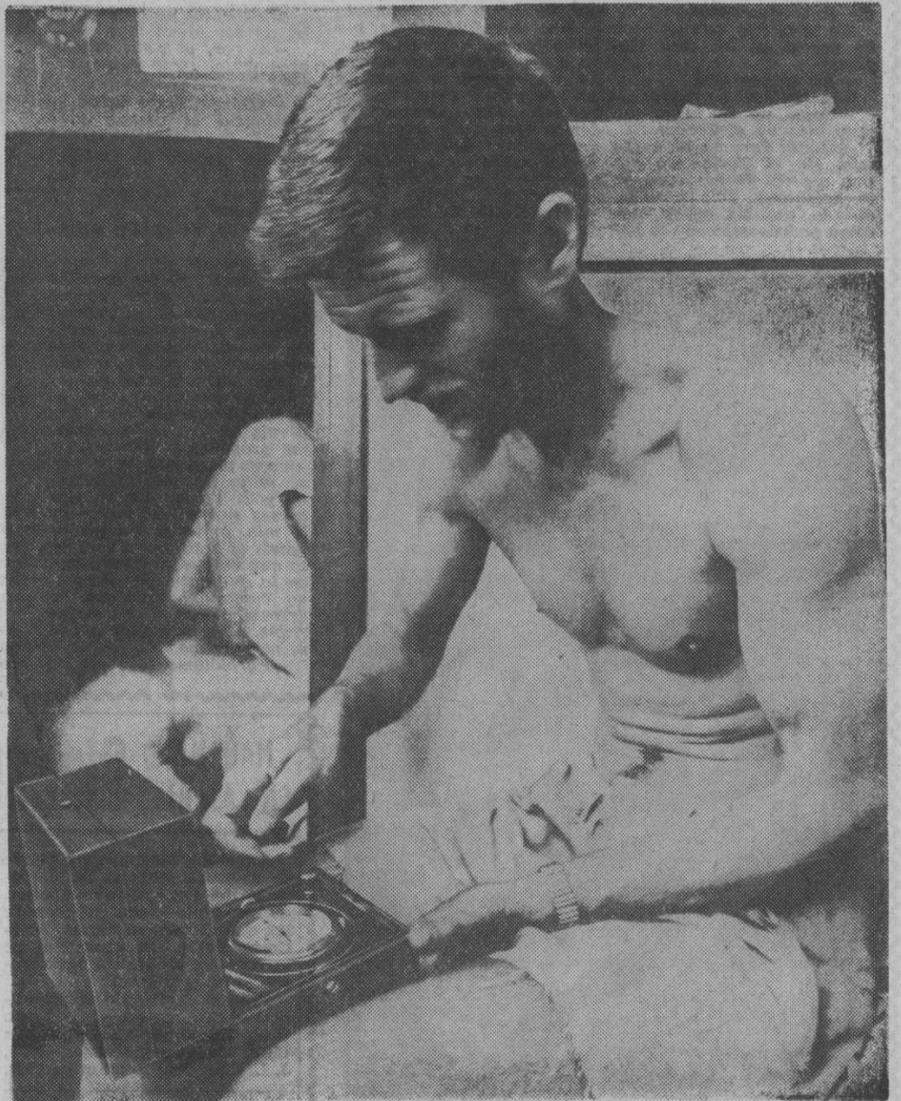
Enero 17, nueve mañana: Hoy es mi feliz cumpleaños. Durante la noche el viento alcanzó su punto culminante y ahora hemos vuelto a cerca de 70 millas por hora. Es difícil escribir algo en este diario, pero tengo que anotar estas cosas. Enero 17, cuatro tarde: El huracán está amainando finalmente. El viento viene todavía del Oeste, pero ha vuelto a bajar a unas 40 millas por hora. Parece como nada después de los dos últimos días. Las olas son mayores que nunca, pero no estallan violentamente.

Enero 18, siete mañana: La tormenta ha terminado. Brilla el sol por primera vez desde hace cuatro días. El viento es una suave brisa y la superficie del mar es lisa a pesar de que cabalgamos sobre olas monstruosas de más de 30 pies de altura. El barco está completamente cubierto de sal, una capa lisa que brilla con cada rayo de sol como una escarcha de diamantes.

Yo había tenido siempre curiosidad por saber cómo actuaba un huracán y cómo reaccionaría yo y qué sentiría en medio de él. Ahora lo sé.

(Exclusiva A. P.-Logos. Prohibida la reproducción.)

Próximo capítulo: EN TRECE DIAS, DESDE EL INVERNAL PACÍFICO NORTE HASTA EL MUNDO DEL SOL TROPICAL.



El aventurero Lee Quinn fija la posición de su yate con ayuda de la brújula y el cronómetro. (Foto AP-Logos.)

LUCHANA - IDEAL  
MARVI - TEXAS - VOZ

PROXIMO LUNES,  
PRIMER REESTRENO  
PREFERENTE

¡NO ES UNA REPOSICION..., SINO ALGO  
INEDITO QUE SUPERA TODO LO FILMADO  
HASTA AHORA en el GENERO del TERROR!

FRANKENSTEIN 1970

BORIS KARLOFF

JANA LINDO - TOM DUGGAN



DIRECTOR HOWARD W. KOCH

VERSION ORIGINAL CON SUBTITULOS EN ESPAÑOL

MAYORES DE CATORCE AÑOS

## ORGANIZACION SINDICAL OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y ARQUITECTURA ANUNCIO DE CONCURSO PUBLICO

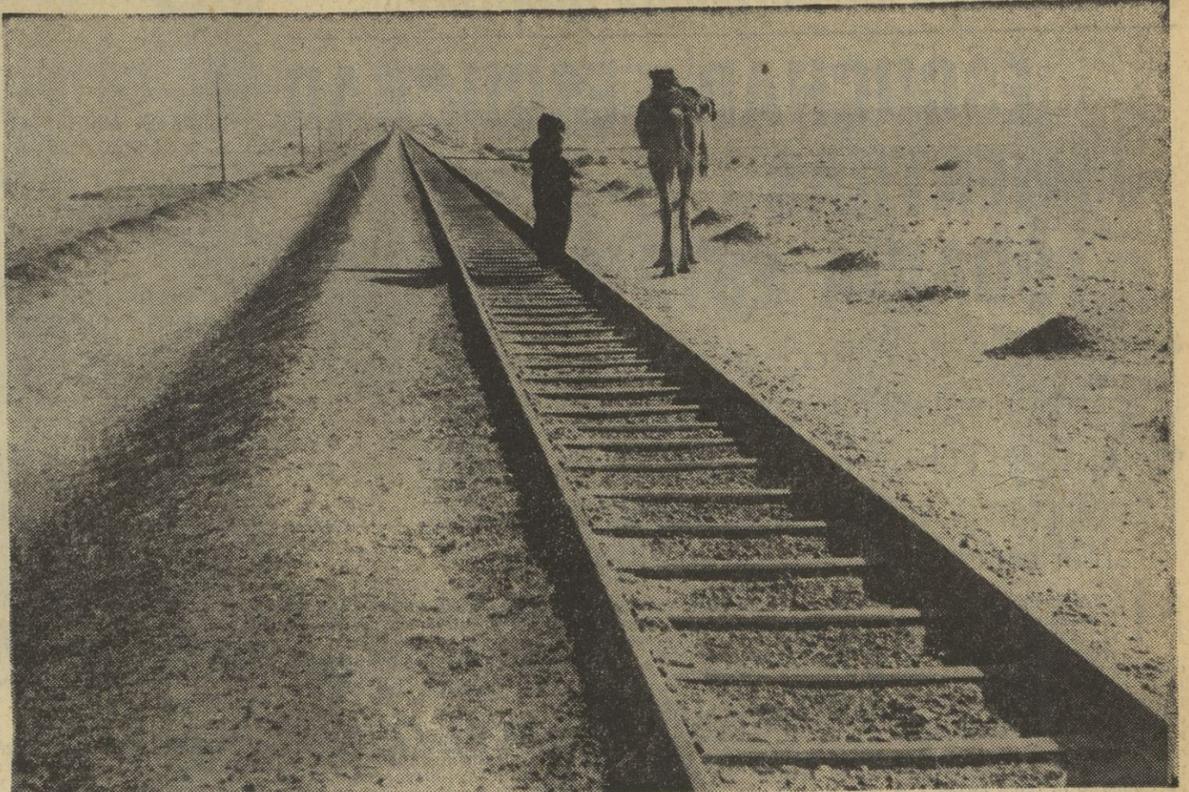
La Círculo Sindical del Hogar y de Arquitectura convoca concurso público para la adquisición de 32 máquinas de calcular, nueve de sumar y una reproductora de planos.

El pliego de condiciones que ha de regir en el concurso público se encuentra a disposición de los licitadores en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical del Hogar, paseo del Prado, números 18 y 20, planta 16, donde se admiten proposiciones durante treinta días, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», y hasta las doce horas del día en que se cierre dicho plazo, y si éste fuese festivo, al siguiente día hábil.

La apertura de pliegos presentados se verificará ante la Comisión Ejecutiva delegada de la indicada Obra Sindical del Hogar a las doce horas del siguiente día hábil.

Madrid, 31 de agosto de 1964.—El jefe nacional de la Obra, P. D., el subjefe nacional. Firmado: Antonio Doz de Valenzuela.

# Jordania construye a mano su único tren



- ◆ Sobre el tendido férreo destruido por Lawrence de Arabia vuelve a correr, después de muchos años, un convoy que ahora lleva pasajeros
- ◆ Hussein desconfiaba del proyecto, pero Muhib el Khayat lo ha hecho posible comprando trenes viejos a U. S. A. y utilizando material en desuso ofrecido por el pueblo
- ◆ El día de la inauguración, las mujeres jordanas se ocultaron a los fotógrafos, y el militar que presidía no se atrevió a hacer el viaje por desconfianza en el artefacto

Jordano). La última estación es Maan, a unos 50 kilómetros de Akaba, donde aún no se ha podido llegar por falta de presupuesto. En realidad, la línea sobrepasa Maan en varios kilómetros y muere en pleno desierto, de modo absurdo, allí donde se terminó el dinero. Algún día dará su último estirón este ferrocarril. La vía es única y, naturalmente, huelgan las señales ferroviarias. Las estaciones no tienen mayor categoría que un apeadero, pero están nuevas y cuidadas. La de Amman existía ya anteriormente. Ahora se la ha rodeado de una empalizada de traviesas de la vía pintadas de blanco. La línea cruza varios puentes levadizos, y tiene una desviación de 15 kilómetros, innecesaria, pero que

por semana. En tres o cuatro horas hace el trayecto de Amman a Maan. Un solo viaje cuesta alrededor de 120 pesetas. El día de la inauguración del ferrocarril aún estaban llegando donaciones para dotar al tren de todos los servicios. La estación de Amman cuenta con 30 empleados: jefe, subjefe, director, factor, locutor, porteros, etcétera. El ferrocarril jordano suele salir con media hora de retraso. La ausencia de mozos de cuerda se corresponde con la escasez de equipaje, que suelen portar los viajeros. Un representante de los ferrocarriles alemanes asistió a la inauguración. El despacho del director de esta compañía ferroviaria jordana está cubierto en sus

**E**STAMOS en una época de milagros. Milagros económicos, técnicos, sociales... Entre estos milagros económicos y técnicos, tan de moda, está el del pequeño tren de Jordania, construido sin financiación previa. Cuando a Hussein II se le contó la historia de este tren por primera vez se limitó a sonreír. «Tenemos cosas más urgentes que hacer antes que ese trenecito», dijo. Indudablemente, no le entusiasmaba el proyecto. Mas éste siguió adelante, con independencia de la voluntad soberana. Muhib el Khayat hizo el milagro de resucitar en Jordania los trenes desaparecidos cincuenta años atrás. Nunca la iniciativa privada había llegado tan lejos ni tan desinteresadamente.

Bajo el régimen turco, es decir, antes de la primera guerra mundial, el Oriente-Exprés, que había de unir Ostende, en el mar del Norte, con Bassorah, en el golfo pérsico, alcanzaba no solamente Constantinopla, sino que se prolongaba hasta el Oriente Medio. Una línea unía Estambul, sobre la costa asiática de los Dardanelos, con Ale y Damas en Siria, llegando luego al mar Rojo y La Meca. Fue esta línea la que el famoso Lawrence de Arabia se propuso destruir para facilitar la avanzada de las tropas del general Allenby. La destrucción de esta línea fue tan com-

pleta en Jordania que de 1918 a 1962 el país ha carecido de ferrocarriles, pese a que la red que unía Siria con Irak e Irán fue reconstruida mucho antes de la segunda guerra mundial.

Hace dos años, Muhib el Khayat decidió llegado el momento de reconstruir la línea jordana. De la destrucción de Lawrence restaban railes y traviesas que se quemaban al sol del desierto. La primera tarea de Muhib fue recuperar todo el material utilizable, cubriendo con ello un recorrido de cerca de trescientos kilómetros. Campesinos y nómadas de la comarca le ayudaron en la tarea. En cuanto al convoy, el Khayat hizo un llamamiento a sus amigos de recursos —que eran mínimos—, y entre todos compraron a Estados Unidos un lote de locomotoras en desuso; media docena en total. Con dos de ellas se hizo el primer milagro. Mecánicos y técnicos trabajaron gratuitamente en su nueva puesta en marcha. Desguazadas las otras cuatro, se aprovechó gran parte de su material para restaurar las que habían de funcionar. Compraron también viejos vagones y utilizaron los que restaban de la antigua línea jordana. Habían prestado servicio de mercancías, pero fueron sabiamente transformados en coches para viajeros.



Un llamamiento al pueblo pidiendo útiles para completar el tren. Desde viejos cerrojos hasta puertas y cristales, cordeles, etc., fueron aceptados. Mediante cartas a las clases pudientes y a los comerciantes se obtuvieron también importantes donaciones de todo tipo para hacer del nuevo tren un vehículo moderno y práctico.

ron aceptados. Mediante cartas a las clases pudientes y a los comerciantes se obtuvieron también importantes donaciones de todo tipo para hacer del nuevo tren un vehículo moderno y práctico.

Por primera vez iba a cruzar Jordania un tren de viajeros. Este ferrocarril ha tenido un éxito turístico y pintoresco. Otro objetivo más importante se está cumpliendo, empero, la fijación en un punto determinado de los nómadas y beduinos. El tener al alcance un medio fácil de transporte tranquiliza al nómada y le permite asentar su residencia en un lugar que sabe puede abandonar y al que puede volver a capricho. El beduino, por su parte, está descubriendo que viajando en tren se puede tomar el té y conversar o meditar tranquilamente. El ferrocarril es algo ya tan delicioso y confortable como el camello, que representaba, hasta ahora, la más preciada locomoción para esta raza.

La línea sale desde Amman, pasa por Petra y se dirige hacia Akaba, sobre el mar Rojo (el único puerto

da pintoresquismo al viaje con su paso por un puente y un túnel muy antiguos. Cuando los fondos lo permitan, se empalmará este ferrocarril, hoy local y pintoresco, con la red de Siria y Arabia Saudita.

Los viejos vagones, reconstruidos pieza por pieza, han sido pintados de rojo por fuera y azul por dentro. Cinco unidades están ya en funcionamiento. Otro, aún no montado, entrará más adelante a prestar servicio. Cada coche se divide en compartimientos de seis personas, y, por supuesto, rige la clase única. La velocidad máxima es de 60 kilómetros por hora, con cuatro paradas intermedias. Al final los turistas, para llegar hasta Akaba, toman un carro o un camello, lo cual, lejos de molestarles, parece que les hace mucha ilusión. Uno de los vagones se dedica a cuarto de estar, con juegos para los niños y butacas para la comodidad de los mayores. Otro alberga el restaurante. La decoración es de estilo árabe. Las mesas son rústicas, y en cada una hay una campanilla para llamar al camarero. El bar es pequeño, pero cómodo. Este tren hace dos viajes

paredes de cartas y proyectos sobre esta obra pública que tanto ilusiona al país. El viaje inaugural había reunido gran cantidad de público; pero ante la presencia de informadores, reporteros y operadores de cine europeos, las mujeres jordanas desaparecieron. Solamente hombres y niños quedaron visibles. Así, este viaje dejó de ser inaugural para quedarse en experimental. La nueva inauguración se hizo con viajeros de ambos sexos, pero los informadores descubrieron que las mujeres no eran jordanas, sino libanesas y de otros países que se consideran más libres y habían sido invitadas para sustituir a las norteamericanas de bebidas repartió gratuitamente su producto entre los asistentes a esta inauguración.

Muhib el Khayat, creador del tren jordano, invitó a una personalidad militar a presidir la salida del convoy; pero llegado el momento de partir, dicho militar, descubriendo su falta de confianza en el artefacto, se resistió a tomar plaza.

El tren salió sin él.

(Reportaje Eurofoto.)



# «¡ESCUCHAD, ESCUCHAD MIENTRAS TODAVIA ESTAIS VIVOS!»

- ◆ Cuatro años de proceso y una condena por traición contra una voz femenina
- ◆ Rosa de Tokio --nacida en U. S. A.--era la locutora japonesa encargada de desmoralizar a los soldados americanos combatientes en el Pacífico

HACIA tiempo que la guerra había terminado. En el verano de 1949 incluso algunas de sus consecuencias más molestas para la población civil de los Estados Unidos, tales como el racionamiento de gasolina, no pasaban de ser un lejano recuerdo. Pero si los norteamericanos tenían la memoria corta, su Gobierno la tenía larga. Y a fines del verano de 1949, concretamente el 29 de septiembre —hace ahora quince años—, éste consiguió, por fin, que un juez dictara la sentencia que esperaba desde hacía cuatro años. En aquella fecha, Iva Ikuko Toguri D'Aquino, más conocida como Rosa de Tokio, fué declarada culpable del delito de traición.

Hasta el momento ha resultado imposible averiguar la razón que impulsó a la atractiva joven de origen japonés, pero nacida en los Estados Unidos, a traicionar a su país. «Es una desertora femenina», dijo el fiscal durante su proceso. Es posible que ni ella misma sepa la razón. Incluso cabe pensar que nunca le pasó por la imaginación que lo que estaba haciendo fuera vituperable.

—No creí que hiciera nada malo —dijo a los investigadores en 1945.

Rosa de Tokio nació en Los Angeles el 4 de julio de 1916. Se llamaba entonces Iva Toguri. Recibió una educación más norteamericana que japonesa; le gustaba el cine y las carreras y era una gran admiradora

de James Stewart. Estudió en la Universidad de California, en Los Angeles, y se graduó en investigación zoológica.

### ● «ENEMIGO FAVORITO»

En noviembre de 1943 su voz se oyó muy lejos de Los Angeles. Nada menos que en el programa de la «Hora cero», que emitía Radio Tokio. La voz, que más tarde se calificó de «alegre, inteligente y juvenil», pronto resultó familiar a todos los soldados norteamericanos del frente del Pacífico.

Ella se daba a sí misma el nombre de La Huerfanita Annie, personaje de una conocida historieta gráfica. «Os habla vuestra enemiga favorita, la huerfanita Annie. ¿Cómo es-



Rosa de Tokio, la célebre locutora de la radio japonesa durante la pasada guerra. Su voz, que predicaba el odio hacia los aliados, era escuchada y conocida en todos los rincones de Asia. (Foto Europa Press.)

táis, chicos? Quiero que oigáis unos discos que os gustarán mucho. Acaban de llegar de los Estados Unidos. Y más vale que los escuchéis mientras podáis, porque mañana a las seis vais a atacar Saipan y allí están preparados para recibirlos. Escuchad. Escuchad mientras todavía estéis vivos.»

Más tarde el Gobierno de los Estados Unidos afirmó que Rosa llamaba a los soldados de su país «crios» y «cabezotas del Pacífico». Pero lo cierto es que los muchachos, entre un desembarco ante el fuego nipón y unas horas tirando en un pozo de tirador, en general gozaban con las emisiones de la traidora.

Hasta el punto que en agosto de 1945 el capitán de navío T. J. O'Brien, jefe del Programa de Recreo de la Marina, en una emisión de onda corta dirigida a todas las tropas del frente del Pacífico, concedió a «Rosa» una «mención honorífica» y la invitó a que efectuara una emisión dirigida a las tropas norteamericanas de ocupación cuando éstas pusieran pie en el Japón y describiera en ella el momento en que el almirante Halsey—jefe de las fuerzas norteamericanas en el Pacífico—montara el famoso caballo blanco del Emperador por las calles de Tokio. «Rosa de Tokio —dijo el capitán O'Brien— ha proporcionado diversión a los soldados norteamericanos durante largas noches pasadas en los pozos de tirador de cientos de islas del Pacífico. Ahora que el imperio japonés se cae a pedazos a su alrededor justo es que continúe divirtiéndolo a nuestros hombres y mujeres.»

### ● TENIA POCOS DISCOS

Durante el proceso, la defensa hizo amplio uso del mensaje del capitán O'Brien. Y realmente no dejaba de haber un cierto matiz de ingenuidad en muchas de las emisiones de «Rosa». Por ejemplo, en una de ellas se quejaba de que se iba quedando sin discos y ofrecía enviar 500 dólares a varias editoras norteamericanas para que la enviaran los últimos éxitos a través de países neutrales «o por alguno de los aviones que bombardean Tokio».

Pero en cambio, después de la batalla naval de Leyte, en octubre de 1944, «Rosa» declaró: «Huérfanos del Pacífico ahora lo sois del todo. ¿Cómo regresaréis a América ahora que todos vuestros barcos están en el fondo del mar?»

Efectivamente, había muchos barcos en el fondo del mar, pero no eran norteamericanos sino japoneses. Esta declaración fué la causa directa de su condena. Pero las autoridades norteamericanas tuvieron que esperar cuatro años para conseguirla.

Desde el principio, el caso se presentó difícil. Para empezar, en agosto de 1945, se consideró oportuno afirmar que no existía ninguna «Rosa de Tokio». Se trataba de una «figura compuesta». El nombre lo aplicaban los soldados norteamericanos a todas las locutoras de la radio enemiga que hablaban en inglés, de las que había un total de siete.

En septiembre del mismo año Rosa fué detenida en un hotel de Yokohama, donde vivía sin ser molestada por nadie, excepto los periodistas.

Luego empezaron las maniobras de Rosa para escapar a sus perseguidores. La primera fué su afirmación de que no era ciudadana norteamericana, a causa de su matrimonio, en

abril de 1945, con un súbdito portugués llamado D'Aquino.

### ● TEMIA NEGARSE

Rosa decía que había tomado parte en las emisiones «por el gusto de vivir la experiencia». Insistía en que era sólo «un tocadiscos», que había otras muchachas en la emisora y que «si se decía alguna cosa mala eran ellas quienes lo hacían».

Pretendió también haber enviado mensajes cifrados a los Estados Unidos. Había divertido a los soldados norteamericanos «para levantarles la moral».

A veces adoptaba otra actitud y, con lágrimas en los ojos, decía que no tenía pasaporte ni dinero. Que no podía salir del Japón y la habían obligado a trabajar para el enemigo. Tenía miedo a negarse.

En diciembre de 1947, dos años más tarde, el F. B. I. había hecho pocos progresos. Todavía no era completamente seguro que la señora D'Aquino fuera Rosa de Tokio. Los investigadores no conseguían encontrar a los dos principales testigos de cargo.

Pero en octubre de 1948, después de tres años de investigación, el caso estaba ya suficientemente claro y se dictó contra ella auto de procesamiento por traición.

Por fin, el 5 de julio de 1949, la señora D'Aquino compareció ante el juez federal Michael J. Roche, con ocho cargos por traición. La vista tuvo lugar en un juzgado de San Francisco.

Rosa tenía entonces treinta y tres años, una cabellera negra bien peinada hacia atrás, ojos ligeramente oblicuos, pómulos muy salientes y una barbilla pequeña y terminada en punta. Su piel era suave y, durante todo el proceso, su actitud fué tranquila.

### ● TACTICA DE LA DEFENSA

El proceso, en sí, no fué espectacular, lo cual, cuatro años después de terminar la guerra, no resulta extraño. Además, el fiscal, Tom de Wolfe, puso bien en claro que no iba a pedir la pena de muerte.

La defensa adoptó la táctica de quitar importancia a todo el asunto. Las emisiones de Radio Tokio fueron disparatadas, de acuerdo, pero en modo alguno constituyeron delito de traición: «Y si no oigan ustedes

esta grabación...» Y el jurado escuchaba una vez más la voz de Rosa de Tokio.

En sus conclusiones, doce semanas más tarde, el juez, a veces, parecía invitar al jurado a pronunciarse por la absolución.

«Recuerden—dijo—que un acusado tiene derecho a la absolución si queda en el ánimo del jurado una duda razonable. Recuerden que el Estado vence siempre cuando se hace justicia, tanto si el veredicto es de culpabilidad como si es de absolución.» El juez siguió argumentando que si la adhesión de Rosa al Japón era un estado de opinión no debía considerársela culpable.

Para que no ocurriera así, su actitud tendría que ir acompañada de actos indiscutibles en favor del enemigo. Pero «cuando los actos imputables a un acusado se juzgan a la luz de los acontecimientos con ellos relacionados es posible llegar a la conclusión de que no tiene carácter de ayuda o colaboración con el enemigo».

### ● CARCEL Y MULTA

Después de estas palabras no extrañará que el jurado, compuesto por seis hombres y seis mujeres, se creyera en la obligación de preguntar al juez cuál era el significado exacto de sus palabras. Pero el juez se negó a dar la explicación pedida.

El jurado necesitó setenta y ocho horas y quince minutos para llegar a un veredicto. Este reconocía a Rosa culpable en uno de los puntos de la acusación. La emisión sobre la batalla de Leyte la perdió.

Después de doce semanas, cien testigos y un millón y medio de palabras se había dicho lo suficiente para retirar a Rosa de la circulación por diez años. «Nunca creí que me condenaran a cárcel», dijo ésta con aire de incredulidad.

También se le impuso una multa de 10.000 dólares. El Gobierno había gastado cincuenta veces esta cantidad en la preparación del proceso.

Por sus emisiones Rosa había recibido 100 yen al mes, equivalentes a unas mil pesetas. Más tarde, su sueldo fué aumentado hasta 147 yen; o sea, unas mil quinientas pesetas.

Un precio muy bajo para una traición.

WY JONES

(Europa Press-Central Press.)



## García de Sáez, insignia de honor de IBERIA

En el curso de una recepción ofrecida en el pabellón español de la Feria Mundial de Nueva York a los empleados modelo de Iberia durante 1963, le ha sido impuesta la insignia de honor de las Líneas Aéreas de España al señor García de Sáez, comisario de España en la Feria Mundial. En las fotografías se recogen dos momentos del acto; en una de ellas, el señor García de Sáez aparece en compañía de la famosa actriz Lucille Ball. (Fotos de Raúl Cancio.)



**Pavillón**

HOY  
PRESENTACION  
DE LA GRAN FIGURA DE LA CANCION ESPAÑOLA  
**ROCIO JURADO**

# LOS BLANCOS SIGUEN EN AFRICA



Les affreux, los legionarios mercenarios de Katanga, cruzan la frontera portuguesa de Angola bajo la presión de los internacionales de la O. N. U. Ahora, pasados unos años, muchos de ellos vuelven al Congo para seguir peleando por lo que representa Tshombé. (Fotofiel.)

## 6 LOS NEGROS TAMBIEN SON CIUDADANOS PORTUGUESES

- ◆ Una extraña aventura en la capital de Rodesia
- ◆ Igualdad de derechos para negros y blancos en el Portugal africano
- ◆ Salazar ha realizado una auténtica política descolonizadora en las provincias ultramarinas
- ◆ «En Johannesburgo, los negros no somos hombres...»

**N**UNCA había escuchado un grito como aquél. Me arrancó el sueño como de un lanzazo. Eran las tres de la madrugada. Salté de la cama con el corazón en un puño. Nunca había escuchado un grito igual. Era como si a alguien le estuvieran arrancando las entrañas; un alarido primitivo, aterrador, de fiera que lucha con la muerte.

Desde la ventana de mi habitación contemplé la escena. Dos coches, ocupados por blancos, habían acorralado a un negro en el callejón lateral del hotel Ambassador. Unas pocas palabras y quizá unos golpes. Había poca luz. Unos segundos después le metían en un coche y se marchaban a toda velocidad.

¿Qué era aquello? ¿Qué había pasado? ¿Se trataba de un simple ladrón descubierto «in fraganti» y su grito la defensa natural del hombre primitivo? ¿Era un terrorista? ¿Alguna represalia racial?

Estaba en Salisbury, la capital de Rodesia. Había visto negros y blancos en mi hotel, negros y blancos en los parques y jardines, negros y blancos en los cines. No había comprobado más tensión racial que la manifestada por aquellas muchachas negras que me llamaron «afrikander» y algunos insultos cuando las fotografié en la calle mientras hablaban con una encantadora inglesa rubia.

No pude conciliar el sueño. Todas las estampas del «apartheid» periodístico, todas las historias, todos los hechos conocidos se acoplaban en mi imaginación. ¿Qué había sido aquel encuentro misterioso, aquel grito trágico en el aplastante silencio de la noche?

Al día siguiente conté lo sucedido a diversas personas, incluso en la Redacción de un periódico. Busqué afanosamente en las páginas de sucesos de los diarios. Nadie encontró una explicación, nadie sabía nada de aquello que me había arrancado el sueño y que me zarrandó con el huracán de su posible y dolorosa verdad.

### CARPINTEROS

Oficiales primera y segunda. se necesitan en BORDA Y COMPAÑIA Méndez Alvaro núm. 35 MADRID (10.449.)

### IMPORTANTE EMPRESA

NECESITA CALDEREROS, CHAPISTAS Y ELECTRICISTAS Presentarse en ALBARRACIN, 24 (por Hnos. García Noblejas) (10.558.)

Así, turbado emocionalmente, la objetiva observación de la realidad se planteaba en aquel momento en el primer plano de mis preocupaciones, el problema de la convivencia de blancos y negros en estas tierras o, más bien, de blancos y no blancos, simplemente.

No es igual en todos los países del cono sur africano, pero he llegado a la conclusión de que hay una semejanza en todos ellos, aunque por causas diferentes. Habrá que explicarlo poco a poco.

### EL NEGRO ES UN CIUDADANO PORTUGUES

En las provincias ultramarinas de Portugal, legalmente, el negro es un ciudadano portugués, igual que los hombres de las otras razas que allí habitan, procedentes de la metrópoli, de la India, de Timor; igual que los mestizos de todas las posibilidades imaginables. El portugués no es racista y ve al negro africano como otro hombre, exactamente como otro hombre esencialmente igual a él. Y esto es muy importante, fundamental, ya que en otros sitios no ocurre igual.

El negro portugués tiene igualdad de derechos con los demás ciudadanos de Portugal, con las mismas limitaciones generales que los hombres del Alentejo o del Minho.

El Gobierno de Salazar, casi por completo, progresivamente, ha ido nacionalizando aquellas tierras entregadas anteriormente al capitalismo colonialista: recuperando la soberanía otorgada a las compañías muestísticas, que controlaban amplios territorios; consiguiendo el control portugués de los puertos y de los ferrocarriles, que antes estaban en manos de los particulares nacionales o extranjeros y los explotaban en exclusivo beneficio propio.

Un excelente compatriota, con muchos años de trabajo en Mozambique, me decía:

—Hace treinta años, cuando yo vine a Beira, era imposible trabajar aquí sin hablar correctamente el inglés...

### EL INDIGENATO

La última etapa de este proceso de descolonización, de cancelación del período cumbre liberal capitalista africano en las provincias ultramarinas portuguesas, se produjo cuando Adriano Moreira, como ministro de ultramar, abolió el indigenato, que entre sus más destacadas misiones tenía la de movilizar obligatoriamente a la mano de obra indígena para atender a las necesidades oficiales de los particulares.

«Sin el indigenato no habría sido posible desarrollar la economía de las provincias africanas», me decía el director de una revista nacionalista de Lisboa. «El negro no quiere trabajar, porque no lo necesita.

El indigenato ha servido para sacarle de su pequeño mundo de preocupaciones tribales y proyectarle hacia el horizonte más amplio de nuestra civilización.»

Efectivamente, parece que esa institución, inicialmente protectora, cumplió la revolucionaria misión de provocar la incorporación parcial del negro a los problemas y aspiraciones de la sociedad blanca. Pero no siempre las cosas iban bien ni amparadas por un espíritu de justicia. Las leyes podían ser protectoras, pero los encargados de aplicarlas a veces no actuaban de acuerdo con ese mismo espíritu.

Conversando con un negro en Porto Amelia, al norte de Mozambique, en una zona próxima a la frontera con Tanguanica, aquel hombre me dijo: —Cuando el administrador es bueno, el negro es bueno; pero cuando el administrador es malo y pega a los negros, entonces los negros se hacen malos.

Le dije que había blancos buenos y blancos malos, como había negros buenos y negros malos. Me replicó que sí, que era verdad; pero cuando le añadí que los negros y los blancos eran iguales y que por dentro eran idénticos, replicó: —No, no; aquí un blanco es un blanco y un negro es un negro...

### EL OBISPO DE BEIRA

Contra este lastre regresivo, favorecido por la institución del indigenato, que iba echando raíces en la sociedad portuguesa de ultramar, se alzó en la Cuaresma de 1957 el obispo de la ciudad mozambiqueña de Beira. Después de señalar todas las ventajas de su abolición y todos los inconvenientes de su mantenimiento, dijo:

—El Brasil, el mayor país de América del Sur, que hoy tanto se enorgullece públicamente y en coyunturas difíciles de haber sido portugués, nunca conoció la ley del indigenato. Y ella es nuestra más brillante experiencia civilizadora. En el Estado portugués de la India —añadía—, sus habitantes, sujetos hoy a la dura prueba del patriotismo, todos fueron siempre, desde Alfonso de Albuquerque y de San Francisco Javier, igualmente portugueses, sin distinción de especie alguna. En el archipiélago de Cabo Verde, donde viven, unos al lado de otros, hombres de varios colores y de diferentes razas, hay para todos una única situación civil: la ciudadanía portuguesa.

Dicen que estas palabras de monseñor Sebastián Soares, de Resende, influyeron decisivamente en la determinación gubernamental de afrontar los riesgos de suprimir las prácticas colonialistas, muy parecidas a las de las encomiendas españolas en América, que permitía el indigenato, restableciendo la plena condición de «ciudadanos libres» para todos los hombres que viven en te-



Estas muchachas negras me insultan, creyéndome un racista, en una plaza de Salisbury, la capital de Rodesia. (Fotofiel.)

rritorio portugués, que había sido la gloria, desde el primer momento, de las etapas más brillantes de la historia de Portugal.

Hoy, el negro en Mozambique y en Angola puede ir adonde quiera, contratar su trabajo con quien le dé la gana, organizar sus propias asociaciones, trabajar o no trabajar. Aún subsisten situaciones heredadas de etapas anteriores y que, bajo apariencias de renovación, mantiene las prácticas antiguas. Pero la verdad es que la legislación portuguesa es igualitaria y que no existe discriminación alguna en este aspecto.

### LA REALIDAD SOCIAL

Claro está que el hecho de que la ley haga ciudadanos portugueses por igual a todos los hombres de las provincias ultramarinas y que el Gobierno se esfuerce por elevar el nivel cultural de los negros y mestizos, con becas y ayudas, no quiere decir que no exista de hecho discriminación alguna.

Teóricamente, un negro puede ser lo que un blanco; pero en la práctica no llega, al menos hasta ahora, a ocurrir eso. Los negros son los peones, los trabajadores no cualificados, los criados, los obreros en general, los pobres. Los blancos también pueden ser pobres en las provincias ultramarinas de Portugal, y los hay. Pero la totalidad de los puestos de dirección están en manos de portugueses de procedencia europea, sobre todo en Mozambique y algo menos en Angola.

—No es verdad —me dijo un amigo, un buen amigo—. El presidente de la Cámara Municipal, el alcalde de Nampun-

(una de las más prósperas y modernas ciudades de Mozambique), es un negro.

Pero un destacado personaje de Cabo Verde nos hizo ver que aquel hombre era hijo de un portugués procedente de otra comunidad provincial, de la caboverdeana, a la que se refería el obispo de Beira, en la que la evolución del negro y su mezcla con las otras razas se ha realizado en forma destacada y en muchos aspectos ejemplar.

¿Por qué el negro, a pesar de tener igualdad de derechos, no logra progresar socialmente? Muchos me contestaron que porque el negro no quiere trabajar, no sabe cultivar la tierra, no está preparado profesionalmente, vive en un mundo de complejos tribales. Quizá sea verdad, pero en esta verdad va implícita una crítica.

### LO MISMO QUE EN EUROPA

Claro está que este panorama a ningún europeo debe extrañarle, y mucho menos a un español. Aquí, en la Península Ibérica, los obreros forman una comunidad aparte. Normalmente, el hijo de un obrero será obrero, y el hijo de un profesional o de un dirigente de la economía siempre será tanto o más que su padre. El hijo de un obrero va a un colegio nacional gratuito; deja de estudiar a los catorce años, por regla general, y hace el servicio militar de soldado. Los muchachos de las otras clases estudian en colegios, principalmente de religiosos, en los que pagan; pasan por los estudios secundarios y pueden llegar a la universidad para hacer después el servicio militar de oficial. ¿Qué importa que el hijo del trabajador sea inteligente o que el hijo del presidente del Consejo de Administración lo sea poco? Todo depende del dinero que se tenga.

El negro africano, en Mozambique y Angola, es un hombre, las leyes le protegen firmemente y le garantizan sus derechos de ciudadano portugués, pero carece de una base económica y cultural suficiente para ejercer esos derechos y nadie se preocupa eficazmente de ayudarlo a salir de su mundo y acceder al de los demás portugueses, porque, realmente, a nadie le preocupa su situación, excepto a la Iglesia, que predica, y hace muchas veces más de lo que realmente puede hacer, y a las autoridades, que chocan con mil limitaciones.

¿Es esto una crítica al Gobierno portugués? Nada de eso, ya que la mayor parte de esta responsabilidad corre por donde más bien a toda la sociedad condicionada por el sistema capitalista que domina el mundo. A la sociedad occidental de hoy no le interesa el hombre más que en función del papel que pueda representar no como tal hombre. Cada uno va a lo suyo y nadie se preocupa, por tanto, lógicamente, del prójimo, de la problemática humana del negro africano.

### LA INJUSTICIA SOCIAL

Si todos los portugueses blancos que yo he conocido en Mozambique y en Angola fueran como algunos de mis amigos, la injusticia social (olvidemos lo del colonialismo) se habría borrado en Africa y la integración plena de todos los ciudadanos en una sociedad auténticamente plurirracial se habría logrado. Esta es la tremenda responsabilidad que, cara al futuro, le aguarda a este pequeño país gigante de la Historia y a sus hombres... La empresa de los próximos diez años.

Pero no conviene perder la perspectiva. Por ello no puedo olvidar ahora aquella breve conversación que tuve con un negro en Lourenco Marques. Había trabajado muchos años en las minas del Rand, en Africa del Sur, el imperio del oro.

—Sí—me dijo—. Allí ganamos mucho dinero, allí vivimos mejor, pero... en Johannesburgo, los negros no somos hombres... Por eso he vuelto a Mozambique.

Ceferino L. MAESTU

(Es un reportaje especial para agencia Fiel. Prohibida la reproducción.)

POR VEINTE  
MILLONES DE  
PESETAS

# GRETA GARBO pone en venta The Rock, su villa de la Costa Azul

La inmobiliaria encargada de la operación ha recibido órdenes de la «mayor discreción»

◆ **Fué construida hace nueve años y costó treinta millones de pesetas**

OTRA vez Greta Garbo se convierte en noticia de última hora. No hace muchas fechas se habló de su posible vuelta al cine, para interpretar una película cuyos exteriores serían rodados en España en su mayor parte. Puede decirse que el mundo cinematográfico vive pendiente de la definitiva confirmación de esta noticia. La «mujer de las gafas negras» tiene en vilo a los reporteros gráficos, de los que escapa siempre que puede. ¿Será compatible su alergia a las cámaras fotográficas con esa vuelta a los estudios? Por ahora todo parece indi-

car que sí y que no hay marcha atrás al proyecto, ya que hay sesenta millones de pesetas por medio.

Pero en esta ocasión no son noticias artísticas las que se relacionan con la «Divina». Son, por el contrario, de signo financiero. Y para cualquier observador pueden estar enlazadas. ¿Se encuentra Greta Garbo en mala situación económica? Tal vez su decisión de volver para una sola película tenga su razón en los sesenta millones que se le han ofrecido por su actuación, como también en la decisión que ha adoptado la estrella de prescindir de uno

de sus rincones favoritos: el chalet que tiene en la Costa Azul.

## ● UNA VIDA RETIRADA

Como ninguna otra famosa, Greta elude la publicidad. Odió el convertirse en noticia. Pero hay veces que no puede evitarlo. Como en esta ocasión.

La «Divina» posee una bella y lujosísima villa en la Costa Azul. Está situada en una elevación rocosa, desde la que se ofrece una maravillosa vista de Cap Ferrat y Montecarlo. El único acceso a la casa es un camino



Greta Garbo, enmascarada tras sus gafas negras, cuando regresó a Suecia después de unas vacaciones en The Rock, su famosa villa de la Costa Azul, ahora en venta. (F. Europa Press.)

## LA FERIA TAURINA DE ALBACETE

EL GRAN CERTAMEN DE LA CIUDAD MANCHEGA  
OFRECE SEIS CORRIDAS DE TOROS

La gran feria de Albacete, contándose entre las más famosas de España, debe apoyar su prestigio y solera en un cartel taurino extraordinario. El bravo espectáculo, imprescindible en todo programa festivo hasta en los más escondidos pueblos, representa el imán de atracción de infinidad de visitantes y origina el ajeteo que cambia por completo la faz de estas ciudades sencillas y laboriosas al explotar la carcasa de sus conmemoraciones patronales.

El Ayuntamiento albaceteño cuida en extremo el aspecto taurino de la feria, a sabiendas de que en él radica su mayor fuerza. Y siendo tan dilatado y complejo el número de atractivos que condensa el guión de festejos, ha de resaltar poderosamente el relativo a las corridas de toros. La Comisión de Festejos colabora con las empresas en la organización, hasta conseguir, como este año, una semana taurina grande en el marco de su precioso coso, pegado al escenario de todas las manifestaciones feriales.

El Municipio de Albacete cedió este año la explotación de la plaza de toros a los señores don Luis Miranda Dávalos y don José Jiménez Blanco, que, a su vez, eran empresarios de las plazas de Valencia, Granada y otras. Dicha empresa, con la colaboración de su gerente en la ciudad manchega, don Tomás Cuevas Villamañán, ha dado culminación a un abono, acogido con general simpatía y un entusiasmo bien reflejado en las taquillas, lo que hace predecir llenos absolutos.

Era el deseo y la mayor ilusión del Ayuntamiento albaceteño, cuando puso todo su esfuerzo en la confección del programa de la feria sin precedentes, como homenaje a los 25 Años de Paz española.

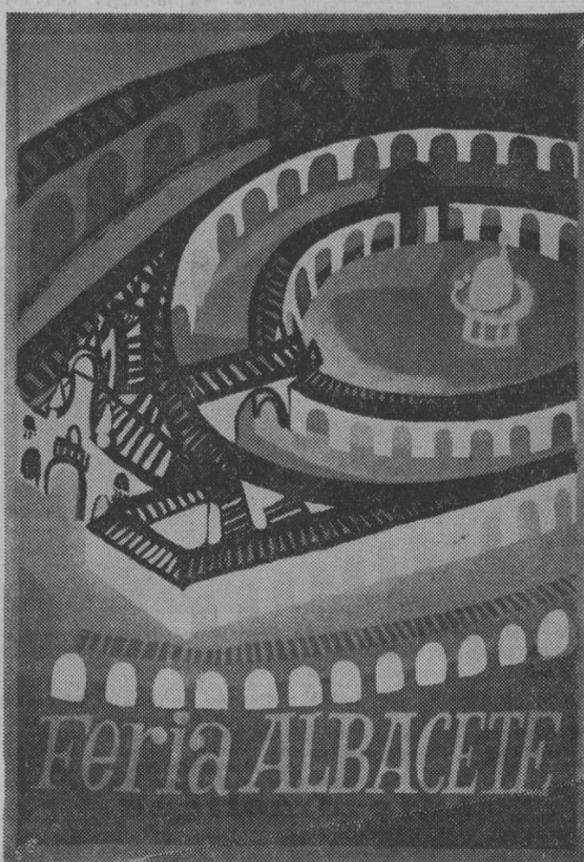
Cuando nos enfrentamos al programa taurino, colorista con sus seis corridas de toros, precedidas de la descajonada, festejo tan popular en Albacete, es fuerza que aplaudamos la gestión de los señores Miranda Dávalos y Jiménez Blanco, que no han reparado en presupuestos para dar cima a la semana taurina grande que la feria de Albacete venía soñando a lo largo de los años anteriores.

Y éstas son las corridas de toros, a celebrar desde el día 9 al 14 de septiembre, en la alegre «chata» manchega:

Miércoles 9.—Un toro, de Galache, para el rejoneador don Rafael Peralta y seis, de don Rafael Peralta Pineda, para Jaime Ostos, Diego Puerta y Gabriel de la Haba (Zurito).

Jueves 10.—Seis toros, de don Antonio Pérez Angoso, de Salamanca, para Curro Girón, Santiago Martín (El Viti) y Manuel Benítez (El Cordobés).

Viernes 11.—Seis toros, de Carlos Urquijo de Federico, para Pedro Martínez (Pedrés), Miguel Mateo (Miguelín) y Manuel Amador.



Cartel de PARRA, anunciador de la feria de Albacete, que obtuvo el primer premio.

Sábado 12.—Seis toros, de don Pío Tabernero de Vilvis, de Salamanca, para Pedro Martínez (Pedrés), Paco Camino y Luis Parra (El Jerezano).

Domingo día 13.—Seis toros, del excelentísimo señor conde de la Corte, para Miguel Báez (Litri), Joselito Huerta y Fermín Murillo.

Lunes 14.—Un toro, de Galache, para el rejoneador don Alvaro Domecq Romero, y seis, de Germán Gervás Díez, para Juan Montero, José Gómez Cabañero y Pepe Osuna.

Tal es el soberbio programa taurino del certamen albaceteño, a punto de empezar, reuniendo en el mismo a las más descolantes coletas y complaciendo al mismo tiempo a la afición albaceteña al poner en el mismo a sus ídolos, pues sabido es que en Albacete es quizá donde más profesionales de la fiesta anidan, desde la máxima categoría hasta los aspirantes a la gloria y fortuna ganada en los ruedos, censados en el Sindicato del Espectáculo, y que pasan de los dos centenares.

Un pequeño compás de espera hasta que el domingo, con la plaza abarrotada, se va-

ya dando suelta a los toros de los cajones, a sabiendas de que esta afición es muy torista y hay que seleccionar con cuidado en cuanto a la presentación y trapío de las reses, así como al prestigio de las divisas.

Con todo el larguísimo guión de fiestas, desde el 7 al 18 de septiembre, iniciadas con el homenaje a la Patrona de la ciudad y reina de la feria, la Santísima Virgen de los Llanos, con la profusión de festivales artísticos, concentración de figuras destacadas de todas las actividades, solemnidades teatrales, competiciones deportivas, añadido ese ingrediente de la caseta de los Jardinillos, a la que este año acuden los artistas de más fama nacional y mundial, Albacete dispone su mesa para el gran manjar.

Y exhibe con orgullo el cartelón de su pregón, al tiempo que el de una serie de corridas de toros que nos traerán a miles de visitantes por todas las carreteras que conducen a la ciudad blanca, labradora y alegre, en ocasión de esta feria de 1964, a la hora de celebrar jubilosamente las bodas de plata de la Paz.

estrecho, por el que apenas cabe un automóvil, que se desliza entre un bosque de pinos mediterráneos. Está rodeada de una verja de hierro y por alambre de púas.

Sólo contadas personas pueden jactarse, con razón, de haber penetrado en The Rock, que así se llama el «santuario» de la famosa. Intimos amigos de los pocos que Greta posee. Nunca curiosos y, menos todavía, periodistas en funciones.

Estos días llegó a mis oídos el rumor, muy confidencial y discreto, de que se vendía la casa de Greta Garbo. Una agencia inmobiliaria de la Costa Azul, cuya oficina central radica en Niza, había recibido el encargo. Se le había exigido la mayor discreción y se esperaba que el nombre de la estrella no saliera a relucir. Pero es difícil evitar que una cosa así trascienda. Pese a todas las precauciones, he podido comprobar que es cierto que The Rock está en venta. Y también me he enterado de muchas otras cosas.

Por ejemplo, oficialmente la villa no pertenece a la «Divina». Según me ha declarado el propio interesado, Mr. George Schlee, un rico americano y uno de los mejores amigos de Greta, la villa le pertenece a él. Sus palabras fueron:

—La villa está a nombre de una compañía. Por eso su venta es sencilla de realizar. Basta con hacer una transferencia de las acciones. Nadie tiene que saber quién era el antiguo propietario ni quién el nuevo. Sólo una simple transferencia de acciones, y todo terminado.

## ● GRETA SE ENCUENTRA ALLI

Actualmente, Greta Garbo está en The Rock. Yo siempre había creído que en su casa. Y que el señor Schlee era sólo su invitado. Pero ahora parece que es al revés: él es el dueño y ella la invitada. Al menos así se quiere hacer creer oficialmente. Yo no tengo ningún motivo para negarlo.

The Rock fué construida hace nueve años. Desde entonces, Greta Garbo la habitó muchas veces y nunca la ha habitado otra persona a no ser como su invitado. La construcción de la casa costó, según se dice, unos veinticinco millones de pesetas, sin contar las obras de arte que en ella se guardan, aunque sí el mobiliario. Ahora, el precio que se pide por la villa es algo menor: veinte millones de pesetas. Dado el alza de los

terrenos y la construcción en la Costa Azul en los últimos años, aun considerando que la casa no es nueva, el precio es ventajoso. Pero ni aun en la Costa Azul es fácil ya encontrar millonarios capaces de pagar veinte millones por una finca de temporada. Sobre todo ahora que se están poniendo de modo otros lugares de veraneo.

El señor Schlee, sin embargo, no cree que la operación sea difícil de realizar. Y afirma que no le corre ninguna prisa. El hecho de que Greta Garbo esté en la villa parece confirmarlo así. Le pregunté si la estrella pensaba quedarse allí mucho tiempo.

—No lo sé—fué la respuesta—. Miss Garbo es mi invitada y puede quedarse todo el tiempo que quiera. No sé cuáles son sus planes ni pienso preguntárselo...

Le hago la última pregunta. Al decir verdad, esperaba un bufido como respuesta. Pero me equivoqué. —¿Por qué vende la villa?

—Quiero comprarme un yate. Y no tengo suficientes vacaciones para repartirlas entre el buque y la villa. Eso es todo.

Y yo repito lo mismo: eso es todo, amable lector.

Irma SANDELL

(Copyright Europa Press.)

## Rialto - Fantasio - Figaro

PROXIMO LUNES, ESTRENO

DEL MAS FANTASTICO DESFILE DE  
«SHOWS» UNIVERSALES

EL MAS SELECTO DESFILE DE ESPECTACULOS Y ATRACCIONES INTERNACIONALES



¡Más veloz que el sonido!... En menos de dos horas dará la vuelta al mundo a través de sus espectáculos frívolos

Los cantantes más famosos, los cuerpos de baile mejor sincronizados, las mujeres más atractivas y las coreografías más sensacionales

(C. P. C. n.º 1.884/9-VII-1964.)

PARA MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

# BOLSA DE LAS CANCIONES

## LAS DIEZ CUMBRES

Las canciones del verano se resisten a marchar. Muy pocas variaciones todavía. Continúa el calor y continúan los mismos éxitos en el candelero. Lo que más llama la atención es la escasísima repercusión popular de los festivales. Ni una sola de sus canciones se aproxima siquiera a las que van en cabeza.

- |                                    |          |                  |
|------------------------------------|----------|------------------|
| 1. «Tú serás mi baby»              | U. S. A. | Los Surfs.       |
| 2. «Si yo canto»                   | U. S. A. | Silvie Vartan.   |
| 3. «Y volvamos al amor»            | Francia  | Marie Laforet.   |
| 4. «Ciudad solitaria»              | U. S. A. | Mina.            |
| 5. «Puedes irte»                   | U. S. A. | Richard Anthony. |
| 6. «Verde, verde»                  | U. S. A. | Luis Aguilé.     |
| 7. «Los cuatro muleros»            | España   | Los Pekenikes.   |
| 8. «Más» (de «Este perro mundo»)   | Italia   | Enrique Guzmán.  |
| 9. «Sabor a sal»                   | Italia   | Gino Paoli.      |
| 10. «Cualquiera que tenga corazón» | U. S. A. | Varios.          |

(A continuación del país de origen de cada melodía se indica el nombre del intérprete de la versión más popular en España. La canción que hace el número 10 —la norteamericana «Anyone who had a heart», de David y Bacharach— es una excepción: todavía no hay un intérprete especialmente destacado por su popularidad entre nosotros, aunque lo más probable es que este lugar lo ocupe en seguida la inglesa Cilla Black.)

Una gran noticia para la música ligera española que se confirma: está ya a punto de aparecer en los Estados Unidos el disco de Los Pekenikes que les sirve de presentación en Norteamérica. Se trata de un disco sencillo —single—, según el estilo de aquel mercado, con sus versiones de «El Vito» y «Los cuatro muleros». Era lo más lógico: en cuanto nuestros intérpretes modernos consiguieran algo «distinto», algo original de verdad, las marcas yanquis se fijaron en ellos. Inútil es copiar a estos o aquellos; lo mejor es ser uno mismo.

## Canciones de Tico Medina

El periodista se nos ha hecho juglar. Ya están en la calle cuatro canciones que Tico Medina ha escrito y que Filippo Carletti ha puesto en música e interpretado. El disco se titula «Cuatro noticias», porque nuestro compañero ha comenzado a ser autor de letras cantables sin dejar de ser periodista. Tico ha escrito cuatro textos distintos de los habituales, cuatro textos inspirados en otras tantas secciones de periódicos, cuatro textos que suenan a nuevo. Carletti ha hecho la música y la orquestación de un modo igualmente desacomunado: llena de brío y perfectamente acorde con la letra. Esta colaboración consigue un brillo extraordinario en la inevitable —pero esta vez buena— canción taurina: «Bajo el sol de media tarde».

Otra canción especialmente destacable de entre las cuatro es «Ladrón de coches»; hay que agradecer a Tico Medina que donde el sermón aleccionador (dado el tema

**CUATRO NOTICIAS**  
**FILIPPO CARLETTI**  
 CON SU ORQUESTA  
 Textos de TICO MEDINA

de fondo de la delincuencia juvenil) amenazaba con su presencia, haya optado por un desenfado típicamente hispánico.

Ante su éxito como letrista este no será el primer disco de Tico, que ahora prepara algo nuevo entre nosotros: un microsuro grande con doce canciones originales interpretadas por doce cantantes distintos.

siones habituales de nuestra televisión con el resto de las redes europeas.

Continúan puestas todas las esperanzas televidentes en el octubre que viene. Cientos de proyectos son hoy sólo eso: proyectos. Entre ellos hay muchos prometedores al máximo. Esperamos una buena cosecha en octubre.

Aquella idea que hace tiempo —en un ejemplo inimitable de «crítica constructiva»— le brindamos a la TV. E. debió de caer en saco roto. Vamos a recordarla, porque quizá ahora, con la próxima reforma de programas, pueda ser interesante. Se trata, sencillamente, de tener un espacio semanal, en hora de mucha audiencia, para «estreno de películas». Las nuevas series serían presentadas en esta emisión con toda claridad de datos acerca de las mismas y con la exhibición de un episodio como muestra. A continuación —proyectados en esa «hora de estreno» uno o dos episodios— el correspondiente telefilm pasaría a ocupar su sitio debido en la programación hasta su agotamiento. Este «programa» —desfilé constante de nuevos personajes— sería un éxito.

Francisco DELAFUENTE

## TV.

Hace poco dimos un breve repaso a las «cosas grandes» de nuestra televisión, a los problemas que saltan a la vista nada más mirar: charlas (formativas o informativas), telefilm, publicidad... Hoy —y cada día un poco— conviene recordar esas otras «cosas pequeñas» que requieren una mayor atención para descubrir las. Son ciertos detalles relevantes que nos interesan: los detalles que son síntomas.

Un detalle (síntoma doble de que los críticos no influimos ni un tanto así y de que en la TV. E. falta alguien que vigile la presentación material de los programas) es el de que todavía no se haya conseguido que al final y en medio de cada espacio con título particular —obra de teatro, película larga, etc.—, la Televisión Española

que hemos visto o lo que nos informe de qué es lo estamos viendo. Es un deber informativo mínimo y exigible con toda justicia. Nuestro colega Juan Canales, de «Arriba», lleva tres años pidiéndolo...

Otro detalle (síntoma de la escasa atención que ponen en su trabajo muchas de las personas que habitualmente aparecen en la pantalla) es la enorme confusión idiomática y gramatical que se escucha. Quien lee «Antonini» por Antonini después de haberse parado a pensarlo y todo (locutora del «Para vosotras» del lunes), demuestra que no tiene ni idea de la existencia del mundialmente conocido director italiano... Quien dice «chances» por oportunidades (Federico Gallo en «Al fútbol») demuestra que tiene descuidado su vocabulario castellano... Quien dice «estramburgués» por estraburgués (locutora que presentó el último Festival de España) demuestra... que se equivoca.

Las retransmisiones de los campeonatos mundiales de ciclismo ponen otra vez a la televisión en su mejor sitio: el de ojo mágico que lo puede ver todo antes y mejor que nadie. Hay algo que nunca se podrá apreciar en todo su enorme valor en estas con-

## Uno de los niños de la OPERACION PLUS ULTRA

# PORTUGAL SIGUE LA AVENTURA EUROPEA DE REGINA DOS ANJOS

★ La pequeña campesina que rescató a su hermano de entre las garras de una loba

LISBOA. (Especial para PUEBLO, por Conchita Guerrero.) — Portugal entero ha seguido con su más entrañable simpatía la maravillosa aventura, digna de un cuento de hadas, que está viviendo Regina dos Anjos gracias a la Operación Plus Ultra, destinada a premiar los actos de heroísmo, sacrificio, abnegación y bondad hacia el prójimo practicados por los niños.

La hazaña de Regina, una frágil pastorcita que arrancó de las garras de una corpulenta loba a su hermanillo de seis años, enfrentándose con la fiera sin más armas que un hacha, conmovió al país cuando fue publicada la noticia. Pero el hecho de que esta heroína de trece años haya sido elegida por el jurado que se reunió en la popular emisora Radio Club Português para que representase a Portugal en la operación española ha traído de nuevo su extraordinario acto a las columnas de los periódicos, a los noticiarios de las

radios y, por último, a la televisión, donde pocas horas antes de partir le hicieron una entrevista.

Queriendo disimular su timidez tras una sonrisa que no conseguía abrir del todo, Regina dos Anjos, vestida como una colegiada inglesa o una participante en olimpiadas —le ha ofrecido un gran equipo de viaje Radio Club Português—, contó ante las cámaras televisivas su batalla con la loba:

—Cuando ya sangraba mi hermano por una pierna, y no podía continuar luchando para que le soltase, le di una «dombrada» más fuerte —explicó en su delicioso lenguaje campesino— y, desesperada, se me ocurrió echarle mi mantoncillo de lana, lo que hizo a la fiera entretenerse husmeándolo, para huir al fin rápidamente con él.

La valerosa chiquilla portuguesa, al poner delante de los ojos de la fiera su mantoncillo, consiguió que ésta, como los

toros con el capote, se entretuviera en desgarrarlo. Y entonces ocurrió el milagro de que la loba huiese con la prenda monte arriba, en el peliagudo momento en que Regina, agotada, podía haber perecido con su hermanito, en tan solitarios parajes serranos, bajo los zarzapos del gran animal.

Porque Regina es una campesinita de las montañas de Braganza, que nunca salió de su terruño natal y vivía cuidando la casa, los hermanos y las vacas, sin otro contacto con el mundo. Sin embargo, cuando al bajar del tren en la capital lusitana fué recibida en la estación con ramos de flores, las cámaras de TV, fotógrafos y periodistas, Regina tomó la cosa con bastante calma exterior, aunque la procesión fuera por dentro.

La llegada de Regina a la capital, pues, constituyó un «caso» de Prensa y, por consiguiente, de público. Por lo pronto, a las pocas horas de estar en Lisboa la niña era invitada a visitar Angola. Y no será nada extraño que algún organismo o entidad le facilite la correspondiente beca que le permita realizar su gran sueño: estudiar para maestra. Lo ha dicho a los periodistas y lo ha declarado en la televisión, pues para Regina ya todo es sueño: sus ojos golean sorpresa y esperanza, están embriagados de nuevos paisajes, de nueva luz, de nuevas gentes, pareciendo no creer que sea cierta tanta maravilla, ese viaje en avión a Roma para ver al Papa, que tiene aire de romance medieval, y esos viajes por toda España que durante un mes constituyen el premio del ganador en la Operación Plus Ultra.

El eco del galardón que ha obtenido Regina dos Anjos, en unión de otros niños de diferentes nacionalidades, ha hecho correr bastante tinta en la Prensa lusitana, la cual sigue paso a paso la aventura de la niña en tierras españolas e italianas y ha publicado las biografías y los actos de heroísmo practicados por todos los niños premiados. Porque estos espléndidos ejemplos de solidaridad humana, de admirable espíritu, de heroísmo sin igual, hacen creer aún más en que, si existe el mal, también la bondad de los hombres es inagotable.

Solicítamente acompaña a la niña hasta el avión por una azafata de la compañía y don Alejandro Polo, delegado de Iberia en la capital portuguesa, Regina dos Anjos se despidió de su tierra y de las muchas personas que acudieron a verla al aeropuerto, con un tímido ademán de adiós, pues en aquel momento daba el primer paso hacia el descubrimiento del mundo que ahora está haciendo merced a la Operación Plus Ultra.

## Cientos de portugueses emigran diariamente a Angola

LISBOA. (Especial para PUEBLO, por Conchita Guerrero.) — Con una regularidad que ya se hizo rutina, en los muelles de la capital portuguesa, casi al borde mismo del barrio de Alcántara, allí donde con increíble rapidez se están acabando de alzar los gigantescos pilares que han de sostener los tableros del puente sobre el Tajo, en su día orgullo de Lisboa y que ya es su admiración, suelen verse familias enteras entre bultos, fardos y maletas. A veces hasta setecientas personas en pie de marcha. Cerca de ellas el barco con el vientre rumoroso aprestándose para la partida. «¿Adónde van ustedes?», les pregunta alguno. Y responden con firme acento: «Vamos a Angola».

Son centenas de campesinos, de obreros, que con todos sus haberes parten hacia aquella lejana provincia ultramarina. Y no en viaje turístico o por tiempo limitado, sino a instalarse allí definitivamente. A enraizar sus vidas en la tierra, a cultivarla, dándole el destino para el que Dios la concibió. Desembarcan en Luanda y luego se reparten por la ancha faz de la provincia, en la cual construyen sus hogares, llevando así hasta allá unos centenares más de vidas de los muchos que por el mundo Portugal repartió.

En la Europa de hoy este espectáculo es puro y simplemente insólito. Todos estamos acostumbrados a ver desembarcar en Francia, Bélgica e Inglaterra a familias enteras que arriban con los ojos llenos de pavor y derrota, los cuerpos inclinados mostrando bien a las claras su vencimiento, respirando amargura contra unos Gobiernos que no supieron cumplir la misión de Occidente y enfrentar el temporal racista en beneficio de unos y de otros. De los que allí quedaron inmersos en su tremenda noche africana, en la oscura selva de su falta de civilización y de los que de allí marcharon abandonando lo que constituía la expresión misma de su vivir.

Si, este espectáculo de los muelles lisboetas, de donde parten colonos hacia Angola, deja atónitos a cuantos lo contemplan y mucho más a los extranjeros, habituados al espectáculo contrario, a la tristísima escena del regreso. Porque no conocen la firmeza del carácter portugués.

«Pero no hay guerra en Angola?», se preguntará el mundo. Problema difícil de responder, ya que en aquella provincia del África lusitana sólo actúan unos centenares de terroristas perseguidos y asustados, aunque la subversión organizada desde fuera obligue a tener, en pie de defensa del suelo patrio, al Ejército portugués. De cualquier forma se trata de una situación incapaz de poner la menor barrera a la voluntad

lusitana de ir a vivir a aquella provincia de ultramar y de enriquecerla con su presencia y trabajo. Esa voluntad se encuentra bien expresada con las expediciones de colonos de la metrópoli a que nos referimos, los cuales continúan partiendo del puerto de Lisboa impositos, rumbo a la prosperidad propia y a la de la nación, que siente en lo hondo de su alma que aún tiene mucho camino ante sí para recorrer.

En Angola, Mozambique o Guinea nadie piensa, nadie habla de regresar a Lisboa. Aquí, por el contrario, son muchos los que en pura misión de paz embarcan hacia ellas cada día, y más aún los que sueñan con partir. Desde hace cinco siglos, el portugués viene demostrando su poder de convivencia, y merced a esa innegable realidad, los trasatlánticos de las líneas de África se llenan de colonos.

Cual éstos que salen continuamente con hijos, nietos, bultos, fardos, aperos de labranza y todo el matalotaje de familias que allí se quieren fijar. Recuerdo que en una de estas partidas de colonos, cierto periodista, al borde de la pasarela, preguntó a un grupo: «¿Y no tienen miedo?». «¿Miedo?—le contestaron—. ¡Miedo sólo del mar!»

JARDINES LA PISTA TEL. 2041026 ESQUINA Arturo Soria 12 METRO CIUDAD LINEAL

TEMPERATURA DELICIOSA EL AMBIENTE POR USTED DESEADO

**NOCHE SENSACIONALES ATRACCIONES**

TARDES: BAILES SELECTOS - Consumiciones desde 15 pesetas

**En 5 meses técnico en TV!**

Con el asesoramiento técnico de la marca **TELEFUNKEN**

En el más amplio y completo taller-laboratorio de ENSEÑANZAS ELECTRONICAS y bajo la dirección de ingenieros y peritos especializados. Próximo curso abreviado: 1 de octubre de 1964 al 28 de febrero de 1965

CENTRO ESTUDIOS TELEVISION Informes y matrícula: De 9 a 1 y de 5 a 10 tardes BARQUILLO, 44 - Tel. 222 66 60 - MADRID

# VERANO



## COSTA DE ORO

### El famoso retratista VICENTE EYRE vuelve a América

- ◆ «Allí ganamos el dinero que luego gastamos en España»
- ◆ Sitges ha dicho adiós a uno de los más grandes pintores españoles: SISQUELLA

**S**ITGES. (Crónica de nuestro enviado especial, Antonio D. Olano.) — Nació cuando la primavera y el siglo nacían en su tierra, Barcelona, en todas las tierras y para todos los hombres. Hace solamente unas fechas el coche fúnebre lo llevó desde el Vinet hasta ese cementerio de Sitges, que, ya en el confin de la villa, tiene un aspecto alegre, forma con la fachada de su iglesia uno de los rincones más hermosos, uno de los paisajes más completos de esta Subur mágica. Murió Alfredo Sisquella Oriol en este Sitges, al que se sintió vinculado como tantos otros personajes que no nacieron en su demarcación; pero que, sin embargo, han de ser considerados de aquí para siempre. Porque Sitges es un poco de todos. A Sisquella se le esperaba en Sitges cada año. Los sigetanos lo consideraban uno de ellos y les dolió su ausencia, precisamente en un verano pleno de acontecimientos. Sisquella no quiso faltar a la cita, y su familia, cumpliendo su última voluntad, lo trasladó a Sitges cuando la ciencia abandonó la esperanza de salvar su vida. Lo atendía un ilustre médico barcelonés, ahora también afinado en Madrid y veraneante de «fin de semana» en Sitges: el ilustre cirujano Antonio Rodríguez Arias. Hace mucho tiempo que nos dijo que se trataba de un caso difícilmente recuperable. Pero aún había vida en la increíble vitalidad de uno de los pintores que quedarán para la historia del arte español y, por lo tanto, había esperanza en los facultativos que le asistían. Hace pocas fechas, cuando me referí a San Pedro de Rivas, conté una anécdota de Sisquella: lo apedreaban los niños en cuanto instalaba su caballete en las calles del hermoso pueblo, porque habían oído decir que «eso traía maleficio, atraía los malos espíritus». Sisquella respondía con paciencia y con una ancha sonrisa. «Todo lo que toca lo transforma en poesía», escribió un ilustre crítico al referirse a él hace muchos años.

#### ● VICENTE EYRE

Siguiendo en esta crónica los caminos artísticos, en los que la «costa de oro» es pródiga, no podríamos dejar de anotar la presencia—se repite cada verano y por largas temporadas—de Vicente Eyre, uno de los retratistas más cotizados y solicitados del momento actual. Eyre está terminando un retrato al óleo de Jaime de Mora y Aragón.

—Lo encuentro un tipo humano estupendo. Y lo que más me preocupa es que logre, en su retrato, reflejar esa enorme humanidad que tiene Jaime... Es un retrato hecho con pocas pinceladas, con la espontaneidad que el modelo requiere... Eyre trabaja mucho; pero, como casi todos los años, se vuelve a América.

—Allí es en donde gano dinero. Voy a Venezuela, un país realmente magnífico, y a los Estados Unidos. Después, como todos los artistas españoles, vendré a España para gastarme el dinero... Aquí es un mito

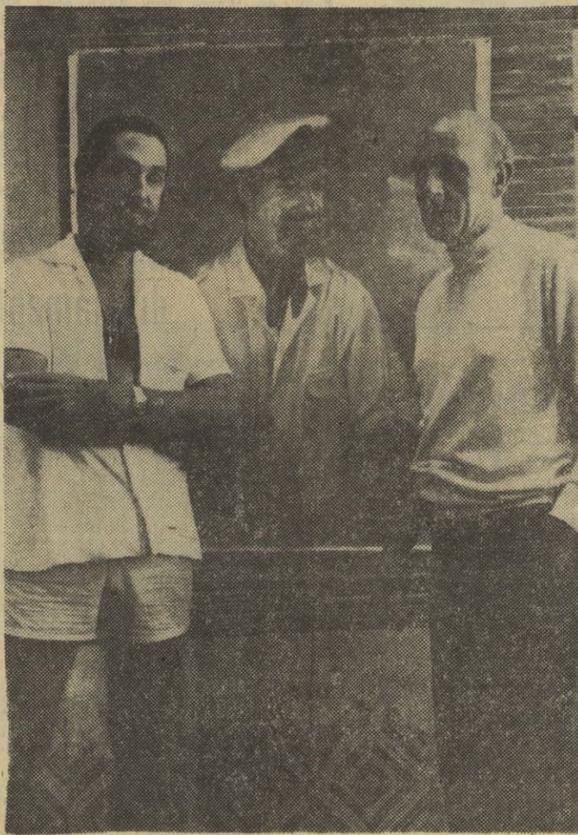


Don Jaime de Mora y Aragón, ante «sí mismo».

eso de que se puede vivir de la pintura... Viven algunos retratistas de edad, ya prestigiados a base de hacer retratos—gratis o casi gratis—a figuras conocidas de la alta sociedad y así atraerse clientes hispano-americanos... En España, por bajos que pongamos los precios, a todos parece exagerada la cifra que pide el artista... Ahí está el ejemplo de Dali, de Ubiña, de Tapiés... Todos han necesitado irse al extranjero para vender algo...

#### ● EL CONCURSO DE PINTURA RÁPIDA

Se celebró el «concurso de pintura rápida», que ya anunció en una de mis crónicas. Acudieron cincuenta y dos pintores, algunos llegados de los más diversos puntos de España. Daniel Merino, de Madrid, es el autor del cuadro que más gustó al público, hasta el punto de que le pidieron el precio, para adquirirlo, cuando lo estaba pintando. Le dieron el ter-



El pintor, el modelo y el cuadro...

cer premio. Merino no se quedó, pero el público sí, y armaron la «marimorena» a la hora de conocerse los fallos del jurado, un jurado clásico y sin excesiva personalidad en alguno de sus componentes. Dieron el primer premio a Jaime Suñol, venido de Castelldefels. El segundo premio fue para un norte americano gigantesco y barbudo: Franklin Faust. Hizo algo diferente. Usó fondo de plástico en su lienzo. Jugó con los colores más valientes. También los niños tuvieron sus premios. Y la pequeña Sonia Barambio asombró con un dibujo, coloreado, lleno de ingenuidad. Con ese estilo que muchos mayores tratan de copiar, inútilmente, de los niños.

#### ● UN SUCESO CON BUEN FINAL

Tantas versiones como personas lo cuentan. Ha sido el suceso no del día, sino de muchos días; no sólo aquí, sino en la Prensa londinense. He

## COSTA BRAVA

escribe

**LOLITA SANCHEZ**

### JAVIER TRABAJA DE BARMAN POR GUSTO

◆ «El mayor problema de la hostelería es la falta de profesionalismo»

**J**AVIER, a secas, hace ya tiempo que triunfó en el difícil mundo de la coctelería. Javier se

ha hecho famoso en estas playas por su habilidad y el amor a su profesión. El muchacho estudió Ciencias Económicas, pero ha preferido cambiar el despacho familiar por su atuendo de barman.

—Soy canario. Mi familia se dedica a la exportación de tomates y tractores. A mis padres no les gusta que trabaje de barman, pero a mí me enloquece la alquimia de los licores. Bueno, en realidad, lo que me entusiasma es conocer personas y mundo.

—¿ene en su haber media Europa y este invierno piensa recorrer la parte que le falta. Pero no vayan a creer que Javier es un trotamundos. Es templado, formal, muy amante de la naturaleza y de la filosofía.

—¿Qué cuál es el mayor problema de la hostelería en esta región? Sin duda alguna la falta de profesionalismo. Hay demasiados hoteleros de ocasión. Y como su único fin es ganar dinero, y ahora lo da el turismo, se dedican a la hostelería sin el espíritu que requiere esta profesión. El verdadero hotelero, el que está formado para este trabajo, es siempre el más despreñado y el que deja bien a España.

Sirve a unos visitantes un



cóctel de champaña, bebida de moda entre los alemanes.

—Los más exigentes son los franceses. Los germanos son los más conformistas. Los ingleses siempre comparan nuestras costumbres con las suyas. Para ellos existen dos mundos: Inglaterra y los «otros». Los italianos son los más amables. Los más señores son los españoles.

Más datos: Javier habla correctamente inglés, francés y alemán. Es un entusiasta del golf y de Unamuno. Su verdadera debilidad, sin contar la coctelería, son las flores.

### Las andanzas de Víctor Manuel

El hijo del ex rey Humberto de Italia anda por aquí. Marina Doria es su fiel compañera. La pareja no se pierde una sola corrida de cuantas se celebran en esta región. Sus cámaras tomavistas no paran de funcionar. Los allegados a la pareja dicen que el príncipe tiene filmadas unas veinte corridas. No sólo de este verano, no. Es que el rey Humberto pasó varios años de vacaciones en Palamós, en la finca de Madeleine Carroll, y su hijo ya era entonces muy aficionado a la fiesta nacional.

Otro dato: Marina, aunque la playa la ha acentuado alguna pata de gallo, está guapísima y elegante. El día que los vi en Lloret de Mar vestía un traje rosa, de corte italiano, que la sentaba a las mil maravillas. Con una cinta de gasa del mismo color se sujetaba el pelo, doradísimo por nuestro sol.

Aclaración: como pueden suponer los lectores, la famosa pareja no quiere recibir a ningún periodista. El príncipe viaja de incógnito y oficialmente «solo».



### CARMEN MORA QUIERE APRENDER CORTE Y CONFECCION

La bailarina —ya les dije a ustedes que es novia de Mario Maya y que se van a casar en enero— maneja la aguja y el dedal con tanto salero como baila unas bulerías. Y como a su prometido le encanta que Carmen sea una mujercita de su casa, la famosa ha decidido en sus ratos libres aprender corte y confección. Lo malo es que Carmen tiene tantos contratos que apenas le queda tiempo libre para dedicarse a las telas y a las tijeras.

### RIGUROSAMENTE CIERTO

● La noticia la recojo en el Murlá Park. Dicen que en un hotel de Playa de Aro cobraron a unos españoles por hacer a la parrilla unas gambas 350 pesetas. Las gambas las habían comprado los clientes de dicho hotel a unos pescadores de Palamós.

● Bastantes hoteles de esta zona tienen directores extranjeros. En muchos de ellos, naturalmente, los horarios, comidas, falta de amabilidad, etc., los llevan igual que si estuviesen en sus países. Y algunos de estos directores tratan de quitarse responsabilidad ante sus clientes achacando las deficiencias existentes a la incapacidad del servicio de España. Naturalmente, nuestro país sale en eso, y en otras cosas, muy mal parado.

● Les parecerá exagerado, pero es verdad. En un hotel de La Fosca cobraron a unos amigos de la periodista pesetas 80 por cambiar de huevos fritos a tortilla francesa.

● El compositor Issi Fabra ha creado una sardana dedicada a S'Agaró. Se la quiere entregar personalmente al señor Enuesa, pero nunca encuentra el momento oportuno para hacerlo.



# SOLO EN EL MES DE AGOSTO DE 1964 HAN VENIDO A ESPAÑA MAS TURISTAS QUE TODO EL AÑO 1955

A partir de 1951, España se incorporó al ritmo creciente del turismo internacional

- ◆ En 1960, su porcentaje de aumento superó al de toda Europa
- ◆ España, que era país agrícola, tendrá que ser designada ahora como país turístico

ESA «industria sin chimeneas» que ha ido levantándose España año a año a base de turismo no ha dejado un solo instante de producir divisas. La varia geografía española sigue recibiendo

oleadas de pintorescos visitantes que en pacífica invasión van esparciéndose por las más atractivas costas, ciudades, hoteles o campings. Hace tres años, cuando se estudiaba en los organismos oficiales el fe-

nemeno turístico y su incremento en España, se preconizó —no sin cierta audacia— que para 1967 se alcanzaría la cifra anual de 13 millones de visitantes. Pero en el verano de 1964 puede asegurarse que esa cifra es excesivamente modesta, ya que piensa llegarse fácilmente a ella a finales del presente año.

rio de Información y Turismo en 1951.

### ¿Por qué vienen a España los turistas?

A la sociedad actual no hay ya quien la libere de haberse constituido en una sociedad de masas. Ahí andan de cabeza los sociólogos tratando de enderezar sus posibles entuertos. De todas formas, frente a los inconvenientes que esto tiene, uno de sus muchos beneficios es el de manejar al hombre con más facilidad, dotarlo de seguridades y elevar su nivel medio de vida. Esto último ha sido lo que más fuertemente ha apo-

yado la corriente turística contemporánea. Se han mejorado los medios de transporte en velocidad y precio, se ha hecho más universal el disfrute de vacaciones y son muchas las personas jóvenes con gran curiosidad por los viajes y los países. Pero dentro de esto, lo curioso es que la O. C. D. E. ha publicado un comunicado por el que asegura que sigue creciendo el ritmo turístico a escala internacional, pero cada vez en menor intensidad. España, en cambio, mantiene un lugar de privilegio: el turismo que recibe crece cada año, y desde 1960 con ritmo superior al europeo.

Un técnico del Ministerio de Información y Turismo, al estudiar las causas del creciente turismo en nuestro país, las ha dividido en dos: los factores exteriores y los interiores. Entre los factores exteriores, además del ritmo creciente del turismo universal, figuran las favorables condiciones económicas de los países europeos, principales promovedores de turistas para España. Su renta media les ha convertido en los mejores consumidores de ocio y viajes por efectos de imitación de niveles superiores. Ha aumentado también el número de propietarios de automóviles, se desarrollaron grandemente los transportes y se han eliminado muchas trabas de tipo aduanero.

A estos factores se hay que agregar los internos; son muchos los motivos naturales que brinda España a los turistas. El clima soleado, las variadísimas costas, ciudades pintorescas, nuestras costumbres y riquísimo folklore, el riego de la fiesta de los toros... Pero no conviene olvidar que uno de los principales motivos de estas visitas es el moderado precio de la mayoría de los bienes y servicios de interés para el turista. La industria hotelera nacional —por ser muy reciente— ofrece un panorama muy confortable y muy distinto a aquellas andrajosas posadas criticadas por nuestros visitantes de finales del siglo pasado.

### El turismo, en cifras

La fuente de energía más importante de la nación en el último decenio ha sido, sin género de dudas, el turismo. Los extranjeros han llegado a nuestras ciudades, a nuestras playas, y al cabo de unos veinte o treinta días se han marchado con su aire exótico, su piel tostada y sus maletas cargadas de recuerdos. Pero en España ha quedado algo muy importante: las divisas. Sólo en un año se reúne en España la fabulosa suma de 23.077,8 millones de pesetas, o lo que es lo mismo, lo que sería un plan de Badajoz costeado en un año.

En 1951 España alcanzó la cifra de 1.263.197 turistas. Nadie podía suponer que en 1963 la cifra llegase casi a los once millones. Actualmente ninguna industria española, por muy floreciente que sea, puede ponerse a competir con ésta de

la «exportación sin desplazamientos» que es el turismo. Los manuales de geografía tendrán que cambiar, y en vez de decir que «España es un país eminentemente agrícola» habrán de señalar que lo es eminentemente turístico. Sólo en el primer semestre de 1964 ya se han sobrepasado los siete millones de visitantes, lo que ha supuesto un 31,1 por 100 de aumento con respecto a 1963.

En cuanto a las divisas, mientras en el primer semestre de 1963 se llegó a 255,9 millones de dólares, en el mismo tiempo y en 1964 se ha llegado ya a 350,2 millones de dólares. El aumento es de 36,9 por 100. Siguen manteniéndose en cabeza los visitantes franceses, con un total de más de cuatro millones y medio de turistas. Gran Bretaña ocupa el segundo lugar, con 1.519.380, y le siguen los alemanes, con cerca de un millón de turistas por año. El turismo que más ha decrecido ha sido el portugués, aunque nos visitan más del medio millón, en un número muy similar al de norteamericanos.

En cuanto a los meses de su visita, suelen hacerlo en el verano, de tal manera que los meses de julio y agosto reúnen más del 60 por 100 del turismo total. Sólo en el mes de agosto de 1964 han venido a España más turistas que en todo el año 1955.

Una vez llegados a España, cada nacionalidad escoge un rincón especial. Así, por ejemplo, los alemanes prefieren la Costa Brava, mientras que sus vecinos austriacos se desplazan hasta Canarias. Los franceses permanecen en el litoral vasco. Los canadienses, suecos y holandeses pululan por la Costa del Sol. Los suizos veranean en Mallorca y son casi sólo portugueses los que visitan Galicia. En cuanto a la capital de España, de cada mil turistas, cerca de doscientos son norteamericanos. En las costas levantinas —Costa del Azahar, Costa Blanca y Costa de la Luz— son las que, por su parte, recogen a los ingleses: de cada mil extranjeros que se tuestan en sus playas, 139,22 son de dicha nacionalidad.

En definitiva, por el aumento que viene experimentándose es muy posible que antes de aquella lejana meta de 1967 se llegue a los veinte millones de turistas por año.

Juan RODRIGUEZ RUIZ  
(Europa Press.)

### OFICIALES MECANICOS

se necesitan en fábrica a 150 kilómetros de Madrid, para entretenimiento y reparación maquinaria.

Escribir al apartado número 3.202. MADRID.  
(10.905.)

## POMPEYA - PALACE

PROXIMO LUNES, ESTRENO

¡¡Un film español que usted aplaudirá!!!

### EL ESPONTANEO



PRESENTACION DE LUIS FERRIN UN FILM DE JORGE GRAU  
FERNANDO REY • ANABEL JORDA • ANGEL DE ANDRES  
ANTONIO RIQUELME • JOSE LUIS MATRAN • MANUEL PELOCHE  
KIT TALBOT • GEMMA ARGUER • FELIX FERNANDEZ  
PASTOR SERRADOR • ADRIAN CORTESA • KATHERINE ELLISON  
ANA MARIA NOE  
AS PRODUCCION - OCEAN FILMS

NO ES UNA PELICULA DE TOROS. ES LA HISTORIA DE UN MUCHACHO, COMO TANTOS OTROS, QUE QUERIA LLEGAR DEMASIADO DE PRISA... PARA MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS  
Seleccionada oficialmente para el Festival Internacional de Karlovy Vary (Checoslovaquia)

Premio especial del Jurado de este Festival a LUIS FERRIN por su interpretación en esta película

### Los 195.000 turistas anuales

Aun cuando la apoteosis del turismo es obra de nuestros días, la industria turística española data de hace ya mucho tiempo. A finales del siglo pasado era conocida, y en épocas de escaso desarrollo España podía ofrecer una cifra respetable de visitantes. En el cuatrienio de 1931-1934 los extranjeros entrados en España con pasaporte llegaron a un promedio anual de 195.000, más los 78.000 en tránsito por puertos. La guerra civil española y luego la guerra mundial, seguida del bloqueo a que fué sometido nuestro país, hicieron que casi desapareciera esa agradable y sustanciosa visita de extranjeros. Puede decirse que España logró incorporarse a las corrientes turísticas mundiales en 1951. El aumento experimentado en este año, con respecto a 1950, fué nada menos que del 276 por 100, con una cifra superior al millón de turistas.

En 1905 se creó una comisión nacional que fomentara el turismo mediante la divulgación y conservación de la España artística, monumental y pintoresca. Luego en 1911 existe ya la Comisaría Regia con este mismo fin. En 1928 se convierte, por real decreto, en Patronato Nacional de Turismo, que tiene por finalidad, entre otras cosas, divulgar el conocimiento de España mediante publicaciones, estimular el desarrollo de la industria hotelera, facilitar guías, promover propaganda en extranjero y crear agencias de turismo. Sus funciones pasaron en 1938 al Servicio Nacional del Turismo y al año siguiente se constituyó en Dirección General independiente del Ministerio de la Gobernación, hasta la creación del Ministe-

AUTENTICAMENTE CLIMATIZADO  
Temperatura ideal

NIGHT-CLUB - Teléfono 248 50 55 - TARDE Y NOCHE

PRESENTA

## THE OTHER BROTHERS

FILIPPO CARLETTI  
QUINTETO

Orquesta: JAIME POCOVI  
Canta: RAUL NAVARRO

...Y SIEMPRE LA MAS BELLAS MODELOS

CINE MADRID  
EL LOCAL DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

PROXIMO  
ESTRENO

### UN REPARTO INTERNACIONAL PARA UNA GRAN PELICULA

MARIA  
FELIX

como Juana Gallo, la indómita guerrillera, más actriz y bella que nunca.

JORGE  
MISTRAL

en un papel de grandes dimensiones artísticas, triunfa plenamente.

LUIS  
AGUILAR

con su voz privilegiada y en el papel de un valiente, consigue una creación extraordinaria.

IGNACIO  
LOPEZ  
TARSO

el triunfador de "Macario", logra uno de los mejores papeles que le hayamos visto en su brillante carrera.



PELI  
MEX

## JUANA GALLO

EASTMANCOLOR

DIRECTOR MIGUEL ZACARIAS

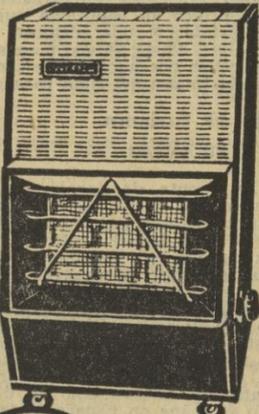
PRODUCTORES: SABARIN, ALBA

Calor agradable en un mueble de máxima superficie radiante, que además garantiza la protección de los suyos gracias a su

● VALVULA DE  
SEGURIDAD  
y

● CONTROLADOR  
DE OXIGENO

¡el frío es un  
placer!... con  
estufas



SUPER

SER

VEINTICINCO AÑOS HACIENDO CLIENTES  
VEINTICINCO AÑOS HACIENDO AMIGOS

# BAZAR VENTAS

Carretera de Aragón, 11, 43 y 89

Madison  
CLUB

CEA BERMUDEZ, 10  
Tel. 253-01-59

HOY, INAUGURACION TEMPORADA

CON LAS FAMOSAS ORQUESTAS

## LOS SEISSON

Y

## JOE CASTRO

LA SALA DE JUVENTUD CON RITMO  
INTERNACIONAL

### IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA MONTADORES PARA MAQUINAS Y  
ROTATIVAS Y ROTOPLANAS DE PRENSA

Indispensable haber realizado trabajos de este tipo, aportando la documentación que lo acredite.

DIRIGIRSE A: Sr. García. Aptdo. 934. MADRID

(10.729.)

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
F. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## CRIMEN en la CABINA 711

21

SUCEDANOS

● RESUMEN DE LO PUBLICADO.—En la cabina de una playa se descubre estrangulada a una bella mujer. La víctima es identificada como Celia Sanchiz, «La Coral», artista de variedades, componente del conjunto artístico Stars Trio, actuante en una provincia limítrofe.

La Policía recibe la comparecencia de don Cristino Bélmez, amigo de Celia. Afirma haberla visto en el día del crimen para someterse al chantaje que ella le hacía.

Luego son interrogados David Ordóñez y Chelo, resto de los componentes del conjunto. Ninguno presenta una irrefutable coartada, y ambos parecen tener un móvil en la desaparición de Celia. Se localiza al individuo y la Policía le somete a interrogatorio.

«Sansón», a quien no parece impresionarle en absoluto el asesinato de Celia, presenta una buena coartada.

Los policías, una vez concluido el interrogatorio de «Sansón», marchan a la sierra a comprobar su coartada.

Vuelven los policías de Madrid a entrevistarse con David Ordóñez.

Luego del interrogatorio de David y Chelo, los policías, sin cargos contra la pareja artística, comparecen en el despacho del señor Bélmez.

La coartada del señor Bélmez queda totalmente ratificada, circunstancia que provoca un pasajero desconcierto en los investigadores.

Vuelven a insistir los policías sobre David y Chelo.

—¡Sí, ya lo sé!... Sin embargo, algo tenemos que hacer, Olivares. No creo en la existencia de un asesino, hasta ahora ni imaginado siquiera.

—Escucha, Blasco. Antes de volvernos «tarumbas», ¿no podríamos considerar la posibilidad de un maniaco-homicida o de un ratero, que al ser sorprendido por Celia dentro de la cabina robando, la atacase a la desesperada?

—Le habría dado tiempo a ella siquiera para gritar.

—Bajo las duchas, cientos de personas chillan por la impresión!

—Es un grito muy distinto.

—Por supuesto, pero...

Se corta por unos segundos el diálogo de los investigadores, hasta que Blasco pregunta:

—¿De verdad, Olivares, admitirías esta posibilidad, o la otra que has dicho?

—Son teorías de «sucedáneos», querido Blasco. Pero de lo que no cabe la menor duda es de que encontramos un cadáver, que hubo un crimen y que no hay crimen sin criminal.

—Lo que suscribo en todas sus partes—añota Blasco con humorístico énfasis—. ¿Cómo te imaginas la actuación del supuesto maniaco-homicida?

—Del modo más simple. El hombre ha visto en la playa al «monumento» que debía de ser Celia. La observa, la espía, sigue sus movimientos, y al verla encaminarse a los vestuarios marcha tras de ella. Luego la ve entrar en la cabina... Llama inmediatamente a la puerta de ésta... Celia abre y entonces el loco se abalanza sobre ella...

—Fin del centésimo trigésimo cuarto capítulo del serial.

—¿Si me está escuchando como quien oye llover, cierro el pico?

—Te estoy escuchando más divertido. ¿Dónde me dejas al compañero o acompañante de Celia?... Recuerda que ella pluralizó hablando con «Don Dólares».

Olivares hace un claro

gesto de abandono, aunque luego insiste:

—Dije que eran teorías sucedáneas. Por si algún «barbas» nos entra en juego.

en el tercero de los establecimientos que visitan.

Cuesta trabajo, tiempo y diplomacia abrir a la confianza a la gerente del local.

El inspector Blasco muestra a la mujer las fotos de «Sansón».

—¿Conoce usted a este hombre?

—Sí; es un artista de cine.

—Digo como cliente suyo.

A regañadientes brota la afirmación femenina:

—Se alojó aquí dos noches hará cosa de dos o tres semanas.

—¿Solo o acompañado?

—Con su mujer.

—¿También ella era artista?

—Y me digo yo que seguiré siéndolo.

—No; ahora no es más que el cadáver de una persona asesinada.

Asoma por un momento un gesto de recelo en el rostro impasible, hasta ahora, de la mujer.

—Asesinato que no pasó aquí.

—Desde luego que no...

—«La Coral», asesinada...

—¿Era muy conocida de usted?

—¡Pchs!... La había visto actuar repetidamente en las

aquí un par de noches. ¿Es eso, señora?

—Justamente.

—¿No podría precisar esas dos últimas fechas?

—¡Uy, con la escacharrada memoria que tengo!

—Haga un esfuerzo; piense, por ejemplo, si llovía o hacía buen tiempo, o lo que pudo servirle, o algo que ellos o usted hablarán...

—No sé; no recuerdo.

—¿Ni recordará nadie de su personal?

—¡Pchs! Si acaso, la doncella del piso.

—Mándela llamar.

Cuando los dos policías abandonan la casa llevan anotado, gracias al recuerdo de la doncella, las fechas precisas interesadas por ellos.

—Y ahora, ¿qué?—pregunta, animoso, Olivares, una vez en la calle él y su compañero.

—¿Lo preguntas? Ya tenemos la primera mentira manifiesta de «Sansón». No se había visto con Celia, ¿eh?

—El muy granuja es capaz de «soltarnos» que fue una mentira caballerescamente para celar el honor de su dama.

—Como nos «dargue» tal cursilada en él, no sé si podré recordar a tiempo que se trata de un peso pesado.

—De todas formas, querido Blasco, ¿a dónde nos conduce esa mentira? Por más vueltas que des, a ninguna parte. Bien, se citaron, se vieron, recordaron luego viejos tiempos, y por último cada cual marchó para su casita. Lo inabitable es lo imposible del «desdoblamiento» de «Sansón». Lo de poder estar en el Cantábrico y en la sierra madrileña al mismo tiempo.

—Ya, ya!—clama, en brusca reflexión, Blasco—. No pudo ser él; conformes. Sin embargo, como nos autorice el «barandas», tomamos el tren para Madrid.

—¿Tras la pista de una barba?

—¿Tras la pista de una barba, sí! Aunque te rías.

—¿Yo?... ¡Buena fuera!, y más viéndote inclinado a mi primera corazonada.

—Otra vez a saludar a la Cibele?... ¡De perlas, chico!

—oOo—

El plan de trabajo de la mañana del lunes en Madrid lo acuerdan los inspectores a su misma llegada a la capital de España.

—Primero, antes que nada, la cafetería—apunta, con decisión, Blasco.

—¿Con «Sansón» dentro?

—Sin él.

—La pista de los «verdes», ¿eh?

—Eso en principio.

El encargado de la barra de la cafetería, un hombre joven, cordial y verborreico, se ocupa de atender a los clientes.

—¿«Sansón» no ha venido todavía por aquí?—pregunta Blasco, al tiempo que el camarero le sirve el café.

—Pues, no; todavía, no. Bueno, es demasiado temprano para él.

—¿Hace mucho que viene a la cafetería?

(Continuará.)



—En Salamanca, a lo mejor, te lo diré.

En la mañana del domingo los inspectores llegan a la capital salmantina e inmediatamente se ponen en contacto con sus compañeros de la plantilla provincial, quienes les saben orientarles acerca de los posibles y más o menos discretos albergues por los que Blasco y Olivares se interesan.

La suerte favorece a los consecuentes pesquisidores

salas de fiestas de aquí. E incluso en varias ocasiones se dió una vuelta por esta casa.

—Siempre a compañía de su «marido»?

—¿Por qué no?—comenta la mujer, irónica—. Las artistas se casan y descasantan en menos que canta un gallo...

—Eso, en el extranjero.

—Todo se copia.

—Resumamos—tercia el inspector Olivares—. Como cosa de dos o tres semanas, «Sansón», acompañado de «La Coral», estuvo y pasó

# ¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!

Por 650.000 pesetas, sea propietario de un chalet, con parcela de 1.000 metros cuadrados, en la bahía de Alcudia, de Palma de Mallorca.

Información en Madrid:  
Sr. Celemin - Padilla, 45  
Teléfono 276-55-99, de 10 a 2 y de 5 a 7

## No pierda el tiempo

ni en Andorra, ni en Canarias, ni en Gibraltar, ni en Marruecos. Nosotros vendemos más barato. Relojes de señora, caballero y niño, 175 pesetas. Tenemos un gran surtido de relojes de marca. Pulseras, medallas, sortijas, brazaletes con y sin brillantes en oro de ley 18 quilates. Joyería y Relojería Roxi Prma, de la calle Espos y Mina, 1. Suministros especiales a comercios, industrias, laboratorios, etc. Envíos a provincias. ESPOZ Y MINA, 1, planta 2.ª MADRID

## TERRENOS EN ALMERIA

Cuatro solares dentro de la población hasta doce alturas con vistas al mar, 100 pesetas pie

Dirigirse: Sr. Zabala.  
Apartado 3.024 - MADRID

## IMPORTANTE EMPRESA DE BILBAO

Ramo alimentación, precisa DISTRIBUIDOR - VENDEDOR, para la venta de producto envasado, para Madrid y su provincia. Disponga organización de venta.

ESCRIBIR:  
Apartado 644. BILBAO

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	=	=	×	=	Acontecimientos de gran interés o importancia pueden ocurrir hoy, en lo que respecta a su ámbito familiar y afectivo. No provoquen conflictos.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	=	⊗	=	Muéstrese dispuesto a recibir de buen grado los consejos y advertencias que personas leales o inteligentes le darán a lo largo de esta jornada.
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	=	⊗	=	⊗	Podrá quitarse de encima una obligación pesada o que aceptó ejecutar por puro compromiso en circunstancias que coartaban su plena voluntad.
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	=	=	⊗	Deje que sea su socio o íntimo colaborador quien plantee las bases de una eventual empresa en común. Las previas ideas ajenas despertarán su ingenio.
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	×	×	×	Las incidencias, alegres o desgraciadas, que hoy sufra un ser ligado íntimamente a su vida privada influirán decisivamente sobre sus intereses.
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	=	×	=	Las complicaciones voluntarias que un amigo o familiar se buscará por actuar disparatada y caprichosamente caerán sobre sus espaldas en un momento de debilidad.
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	=	×	⊙	×	Buen día para recibir a sus amigos, organizar una velada en común o tratar de reanudar relaciones amistosas o amorosas interrumpidas con anterioridad.
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	×	×	⊗	×	Trate de evitar el contacto con personas susceptibles o demasiado emotivas. Su equilibrio nervioso no será bueno y podrían producirse escenas de consecuencias dolorosas.
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	⊗	×	×	Atención a su comportamiento con personas sometidas a su dirección. Necesitará de toda su paciencia y tacto para que no se produzcan rupturas peligrosas.
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊙	⊙	⊙	Déjese llevar por sus impulsos espontáneos en todas aquellas cosas relativas a su intimidad y aspiraciones privadas. Su sensibilidad será muy acusada.
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊙	⊗	⊙	⊙	No se aparte mucho de su círculo familiar, ya que será junto a los suyos donde encontrará mayor ayuda para superar un posible momento desgraciado.
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊙	⊙	⊙	⊗	Diversos factores inesperados provocarán cambios y evoluciones que se revelarán favorables a sus ambiciones de carácter utilitario.

### Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana

Tendrán una excelente memoria, un incansable afán de superación y perfección y una intranquilidad irreducible para los defectos ajenos y los propios errores. Tendrán a la melancolía, al descontento y a la continua ansiedad espiritual. Atravesarán frecuentes periodos de depresión moral y serán las afecciones nerviosas las que con mayor insistencia le amenacen a lo largo de su vida. Gustarán de la soledad, pero tendrán íntima necesidad de afecto y comprensión, por más que harán bien poco para buscarlo, dada su invencible timidez y su incapacidad para exteriorizar sus sentimientos. El número cinco les dará suerte. Su color favorable será el rosa pálido. Su perfume, el nardo. Su talismán, el coral.

- CLAVE**
- ⊙ EXCELENTE
  - ⊗ BUENO
  - = MEDIANO
  - ×
  - ⊗ PASABLE
  - / MALO
  - + PESIMO

# YO SOY DELINEANTE

Un día leí un anuncio en este mismo periódico. Me llamó la atención y me decidí (En tan buena hora). Yo no sabía dibujar ni poseía conocimientos especiales; pero eso no fue ningún obstáculo. Naturalmente, no dejé mi trabajo. Lo único que hice fue aprovechar los ratos libres, en vez de estar charlando con los amigos o irme al bar. Seguí viendo todos los días a mi novia; pero sólo un ratito. Ella y toda mi familia están orgullosos de mí, pues muy pronto nos podremos casar. A los pocos meses, todo había cambiado para mí. Obtenía ya algunos ingresos con pequeños trabajos que realizaba. Más tarde conseguí una magnífica colocación, sin recomendación de ninguna clase, pues me fue fácil demostrar que yo era un perfecto Delineante y no un simple "calquista" como la mayoría de los que se presentaron. Porque sé calcular lo que dibujo. Por las noches, en mi casa hago planos y trabajos particulares, que me pagan magníficamente. No doy obsto a los encargos que tengo. ¡Me gana la vida! estupendamente! Sinceramente he de confesar que, cuando empecé, no esperaba obtener resultados tan rápidos y tan magníficos. ¡Si lo llego a saber antes!... Cuántos años de trabajar a disgusto, cuántas privaciones, cuántos malos ratos me habría ahorrado. De esta forma, un simple anuncio logró un cambio completo en mi vida. Todo lo conseguí, gracias a los magníficos y extraordinarios

## \* CURSOS DE DELINEANTE **cedc** sólo por 80 Pesetas al mes

También Ud. podrá decir YO SOY DELINEANTE y repetir todo lo que acaba de leer, si como nuestro amigo del anuncio y sin moverse de su casa, estudia POR CORRESPONDENCIA alguno de nuestros fáciles y completísimos Cursos de Dibujo Industrial.

\* Más de 100 Empresas nos tienen confiada la formación profesional de su personal. Condiciones especiales a empresas

¡Solicite folleto gratuito y sin compromiso!

### OTROS CURSOS

Dibujo Artístico, Publicitario, Comercial, Humorístico y Figurines - Maestro Albañil Técnico de la Construcción Topografía - Hormigón Armado Carpintería - Ebanistería - Decoración - Pintor Decorador Pintor Rotulista - Técnico Mecánico - Motores-Mecánico de Coches - Aprendizaje.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos:

DON \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_ Distrito Postal \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

**CEAC-ARAGON, 472 - Dpto. A-23 BARCELONA - 13**

## PRUEBA DE SELECCION PARA LOS SOLICITANTES DE BECAS DE LOS CONCESIONARIOS DE COCA-COLA

El próximo lunes día 7, a las dieciséis horas, tendrá lugar en la Escuela Sindical Superior de Hostelería y Turismo el examen regional

Como anunciamos al publicar las bases de la convocatoria de becas de los concesionarios de COCA-COLA, son dos las pruebas que deberán realizarse por los solicitantes de estas ayudas previamente a su concesión. Una primera selección a realizar en catorce capitales de provincia y otra definitiva de ingreso en la Escuela Sindical Superior de Hostelería y Turismo.

Siguiendo estas normas, el próximo día 7 de septiembre, a las dieciséis horas, tendrá lugar en la Escuela Sindical de Hostelería—centro situado en el paseo del Angel, Casa de Campo—la prueba-examen regional correspondiente a la zona de Madrid.

En esta prueba los aspirantes deberán responder a un cuestionario cuyas materias han sido elegidas entre las que componen los ejercicios de examen de ingreso en la Escuela Sindical Superior de Hostelería y Turismo.

Finalizada la prueba, los ejercicios serán enviados a la capital de España para su calificación por un tribunal compuesto por profesores de dicha Escuela, quienes decidirán los cinco mejores de este territorio. Sus autores adquirirán derecho automáticamente a que sus gastos de desplazamiento a Madrid para concurrir al examen de ingreso en la mencionada Escuela Superior sean sufragados por los concesionarios de COCA-COLA y a una bolsa de 6.000 pesetas para cursar estudios en este u otro centro nacional, regional, provincial o local de formación profesional, preferentemente de hostelería.

Ya lo saben, pues, quienes cursaron sus solicitudes dentro de las plazas y condiciones señaladas en las bases. Y para cerrar esta breve noticia informativa diremos la frase tantas veces repetida por un conocido comentarista taurino: «¡Que Dios reparta suerte!»

J. R. FORNIES

## CARNET de PUEBLO

Calefacción central

**CARBÓN**

Fuel-oil, petróleo

Asegure su suministro. Retorne su calefacción quemando combustible líquido. Instalamos y gestionamos las autorizaciones reglamentarias. Instalación llave en mano.

PROCISA, S. A.

Joaquín María López, 29  
Teléfonos 2445400-2445408 y 09  
Delegados en toda España

## MEYCO

EN CUARENTA Y OCHO HORAS, SIN OBRAS, SOBRE CUALQUIER SUELO

Pavimentos de:  
**GOMA**  
**PARQUET**  
**DALFLEX**  
**MOQUETA**

General Pardiñas, 114  
Teléfonos 2269040 y 2269360

## ¡¡SEÑORA!!

¿DESEA CAMBIAR SU LAVADORA VIEJA Y USADA POR LAVADORA DE TAMBOR, AUTOMÁTICA Y MODERNA?

VISITENOS:

JUAN DE URBIETA, 8  
MADRID

## RECAMBIOS ISO

Carrocerías motocarros  
ESPECIALIDAD

## CLUB MOTOR

MOTOCARROS  
MOTOCICLETAS  
VELOMOTORES

Todas marcas 30 meses  
REGALAMOS EQUIPOS  
PONZANO, 57. Tel. 2540894

## LIMPIEZAS REVILLA

Contratación general de limpiezas

San Vicente, núm. 54  
Teléfono 222 33 31

## Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos S. A.

Esta Compañía procederá al sorteo de las obligaciones 4 por 100, emisión año 1953, que corresponde amortizar el día 15 del corriente, a las doce de la mañana, en su domicilio social, paseo del Prado, 6, Madrid.

Madrid, 4 de septiembre de 1964.—El secretario general.

## MILAN

Ocho hombres sepultados en el derrumbamiento de una techumbre

MILAN.—Se ha derrumbado el tejado de una casa de esta ciudad, sepultando bajo los escombros a ocho personas y causando heridas graves a otras diez.

Los bomberos iniciaron inmediatamente el trabajo de rescate de los sepultados. Se desconocen las causas del accidente, que ha ocurrido en las primeras horas de esta mañana. (Efe.)



**SE HA CASADO UN HIJO DE BATISTA** Jorge Batista, hijo del ex presidente cubano Fulgencio Batista, ha contraído matrimonio con la señorita española Rosa Urrestarazu Cabrero en una solemne ceremonia celebrada en la iglesia parroquial de San Pedro de Alcántara, pequeño pueblo malagueño cercano a Marbella. Más de quinientos invitados asistieron a la boda. (Foto Europa.)

## BARCELONA HOY

Por Enrique Rubio

# Se recupera el revólver del sereno asaítado

★ Sólo le falta una bala y al guardia civil le hicieron tres disparos

**B**ARCELONA. (De nuestro corresponsal.) — Prosiguen las diligencias en pos de la detención del asaltante del vigilante nocturno don José Ibars Sorolla, ese veterano sereno que lleva treinta y ocho años en el oficio de los cincuenta y seis de edad que cuenta. El agredido no recuerda nada: le dieron un fuerte golpe en la cabeza y luego le arrebataron el revólver. El propietario del Dauphine le auxilió y le llevó al dispensario de Universidad, de donde pasaría más tarde al Instituto Neurológico.

Figura de especial relieve es el guardia civil del puerto Ojeda. Estaba de servicio de puertas en el acuartelamiento de la calle Ausias March y oyó el silbato de otro vigilante reclamando ayuda. Salió al exterior

y vió que un individuo corría en dirección al paseo de San Juan. Un Dauphine pasó junto a él y su chófer le gritó: «Cuidado, lleva armas!» El guardia aún no había podido centrar los hechos, pero dió el alto al que corría, con las palabras de rigor: «¡Alto a la Guardia Civil!» Por toda respuesta, el otro se detuvo, le encañonó e hizo fuego... Fue entonces cuando se cruzó un gran automóvil negro, que paró un segundo para que subiera el agresor. Sin titubear, el guardia civil disparó por cinco veces con su pistola, alcanzando al vehículo por su costado izquierdo y parabrisas trasero, saltando los cristales hechos añicos. Luego el automóvil desapareció por la calle Roger de Flor, hacia la parte alta de la ciudad.

De la excelente puntería del guardia civil no cabe la menor duda. La Policía descubrió el coche, marca Chevrolet, tipo «Convair», matrícula suiza GE-73.399, abandonado en el cruce de las calles Padilla-Provenza. Y lo identificó como el vehículo robado a un súbdito suizo el pasado día 30, según denuncia.

En el coche están las pruebas concluyentes: sangre en el respaldo delantero y en el trasero. Y cinco impactos, de los que uno atraviesa el parabrisas posterior y, como el resto, que cruzó por las ventanillas, fué a incrustarse en el respaldo delantero.

Al guardia civil que a cuerpo limpio hizo fuego contra quienes pudo apreciar iban dispuestos a matar, no sólo le disparó aquel al que diera el alto, sino que desde el coche le hicieron dos disparos más, alojándose las balas en la casa que hace esquina en Roger de Flor con Ausias March. Había, sin duda, otra arma en poder de quienes fueran en el automóvil—se ignora cuántos—, ya que el revólver, que fué hallado a las ocho y media de la mañana—seis horas después del suceso—, llevaba cuatro proyectiles en su bombo, siendo éste de cinco balas.

La moto de PILAR ANTOLIN fué a chocar con un turismo en Las Rozas

Hoy era su cumpleaños; se casaba el mes que viene; ayer murió

Ayer tarde, a las siete, el Seat 1400-C matrícula M-337.031, conducido por don Dario García de Leonit Moreno, subdirector de un popular banco de Madrid, chocó con la moto Vespa M-389.859, en la que viajaba una pareja de novios. Ocurrió en el kilómetro 17,800, empalme de Las Rozas, en que se inicia la carretera a El Escorial, que iban a tomar los novios cuando sobrevino la colisión.

El señor García de Leonit

quedó ileso; la pareja de la moto, herida. El novio, Francisco Gómez Hidalgo, de veintitrés años, nacido en Ubeda (Jaén), dependiente de comercio, con domicilio en Madrid, calle Guillermo Pingarrón 3, con lesiones leves. La novia ha muerto.

Era una muchacha de diecinueve años, planchadora. Vivía en la calle del Oso, 9. Se llamaba Pilar Antolin Diez. Y hoy era su cumpleaños; alcanzaba los veinte.

En la Casa de Socorro de Aravaca estaban de guardia el doctor Matilla, su ayudante señor Jimeno Olalla y el sanitario señor Parrondo. Lucharon lo indecible por salvarla. Le practicaron la respiración boca a boca, le aplicaron oxígeno, estimulantes cardiacos. Pilar, con una mortal fractura de la base del cráneo, no pudo reaccionar. Debía casarse el mes que viene.

BRASIL: Se estrella un avión con treinta y ocho personas a bordo

RIO DE JANEIRO.—Un avión de las Líneas Aéreas Brasileñas con 38 personas se ha estrellado en los montes de Nueva Caledonia, a unos 80 kilómetros de esta capital.

El portavoz del Ministerio del Aire ha dicho que se ignoraba si habría supervivientes entre los 34 pasajeros y los cuatro tripulantes.

Conferencia de Prensa del presidente del Sindicato Nacional del Combustible, en Oviedo

“Confiamos en que las diferencias nacidas ante la nueva ordenación laboral hullera sean superadas con buena voluntad”

Don Víctor Arroyo Arroyo visitó durante cinco días las cuencas mineras del Caudal y del Nalón

**O**VIDO, 5. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, César Alvarez.)—Ha permanecido en Asturias cinco días el presidente del Sindicato Nacional del Combustible, don Víctor Arroyo Arroyo, a quien acompañaban el presidente y secretario de la Sección Social Central del Nacional del Combustible. Durante su estancia en la provincia, el mando nacional ha tenido ocasión de tomar contacto con el sector hullero, interesándose por los problemas que en la actualidad tiene planteados esta importante rama de la economía española.

Acompañado por el delegado provincial de Sindicatos, visitó las cuencas mineras del Caudal y del Nalón, así como la comarca de Tineo. En la Casa Sindical de Oviedo se reunió con los vocales de las juntas nacionales de Economía y Social de la Hulla, manteniendo también un largo cambio de impresiones con los miembros de las juntas provinciales. En la tarde de ayer celebró una conferencia de Prensa, en la que comenzó diciendo:

«La actividad sindical exige, no sólo como medio, sino como fin la relación directa con las personas que puedan tener una visión directa, realista y siempre más acertada de las cuestiones que afectan al sector en el que se hallan encuadradas. Por otra parte, el Sindicato es una sociedad de hombres, y mal puede llamarse sociedad a un conjunto de individuos que no se conocen entre sí o en el que los dirigentes desconocen a quienes dirigen. El Sindicato es un instrumento indispensable en la ejecución de la política económica y social. Es al mismo tiempo, y así se define en la doctrina de los tiempos fundacionales, una unidad de convivencia.»

Ha sido por este deseo de entablar diálogo abierto con los hombres que tienen el deber de colaborar en su servicio por lo que el mando nacional sindical se ha desplazado a Asturias, donde ha podido constatar las cuestiones más graves que hoy preocupan a los hombres de la minería del carbón.

«En el curso de los contactos establecidos hemos llegado a la conclusión de que existe cierta inquietud ante la nueva ordenanza laboral, quizá como

consecuencia de la disparidad de criterios interpretativos. Tenemos confianza en que estas diferencias sean superadas con la buena voluntad, espíritu de conciliación y sentido constructivo por parte de los representantes sociales y económicos, ya que a todos interesa por igual la coincidencia en un criterio único. Para lograrlo se cuenta ya con los instrumentos de relación: Los jurados y las juntas sindicales que han de actuar de una manera muy intensa y con espíritu decidido de armonía.»

El presidente del Sindicato Nacional del Combustible añadió que fueron igualmente objeto de detenida deliberación otros importantes problemas como son las enfermedades profesionales—especialmente la silicosis— la comercialización del carbón y las dificultades con que se encuentran las empresas en orden a una producción racional, etc. El señor Arroyo Arroyo hizo especial hincapié en la decisión gubernamental para que se produzca el enganche de la minería del carbón a los planes de desarrollo económico y social que están previstos en esta primera fase.

«Se han fijado plazos dentro de los cuales la Administración tiene que formar las bases de una acción concertada con la que se quiere establecer un acuerdo entre las empresas y los órganos de Gobierno para los planes de reestructuración técnica y económica del sector. A estos plazos que la Administración da a sí misma seguirá otro de análoga duración a fin de que las empresas, sobre la plataforma de aquellas bases presenten al Gobierno los proyectos que cada una de ellas haya de realizar para su reequipamiento y concentración.»

El mando nacional recalco que las perspectivas son alentadoras, ya que ha precisado que el sector del carbón constituye la única fuente de recursos energéticos de que dispone nuestro país, por lo que se hace imprescindible una mayor atención de los poderes públicos a fin de subsanar aquellos defectos estructurales que ya provienen de muchos años atrás.

«No cabe desconocer que la situación de la minería del carbón viene atravesando desde hace tiempo periodos críticos, por lo que una visión demasiado optimista resultaría irrisoria, infundada y engañosa, si no se afrontase con toda desnudez y sentido de la realidad aquella situación crítica. La superación de toda esta serie de circunstancias exige indispensablemente una gran comprensión por parte de nuestra sociedad y de los departamentos más directamente interesados en la solución de los problemas económicos, sociales y humanos que afectan al sector.»

El presidente del Sindicato Nacional del Combustible respondió a continuación a algunas preguntas que le formularon los periodistas. Al ser interrogado sobre la postura de la Organización Sindical ante la problemática minera, respondió:

«El mundo de la producción se estructura en el sindicato correspondiente y, a través de él, expone a los poderes públicos y crea en el ámbito de la sociedad en que vive el clima más adecuado para la solución de las dificultades que puedan ir surgiendo. El sindicato tiene la sensibilidad suficiente para sentir como propias las inquietudes, aspiraciones y necesidades de los productores y para medir sus posibilidades en defensa eficaz y adecuada de los intereses y derechos de este sector económico.»

El señor Arroyo finalizó su intervención ante los representantes de la Prensa y radio asturianas, manifestando que se iba con la impresión de que la clase trabajadora se encuentra, en relación con las cuestiones que han sido motivo de discusión, en una actitud francamente constructiva.

## SAN SEBASTIAN: DOS GEMELAS DE TRECE MESES

# Una niña muerta y otra muy grave por ingerir pastillas somníferas

◆ Sus hermanas se las dieron para acallarlas

SAN SEBASTIAN.—Una niña de trece meses ha fallecido por ingestión de somníferos.

Los padres adquirieron la droga, pues padecen de insomnio. Por la mañana salieron y dejaron en casa a sus cuatro hijos: dos niñas de seis y cuatro años y dos gemelas de trece meses. Como éstas lloraban, sus hermanitas mayores le dieron las píldoras para que se durmieran. Al llegar los padres una de las gemelas era ya cadáver, y su hermana se encuentra en gravísimo estado. (Cifra.)

## ¡¡CHAPISTAS!!

Oficiales de 2.ª y 3.ª precisa fábrica de muebles metálicos, con jornada continuada hasta las tres de la tarde.

Llamar por las mañanas al teléfono 247 95 07 (10.951.)

# La bolsa del motor

**MOTOS  
AUTOMOVILES  
CAMIONES**

**ESCUELAS**

- ESCUELA «Española», Alfonso XII, 58. 2-27-52-44.
- «CEREZO». Auto-Escuela. Felijo, 4. 2-23-72-09.
- «ARENAL». Escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albufera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2600576.
- SALMANTINA. Conde de Peñalver, 24, y Alcalá, 170. 2-75-41-02.
- BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-75-56-11.
- CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 2-22-44-62.
- CALLAO. Duque de Sessa, 2. Teléfono 2-75-43-10.
- CALLAO (nueva sucursal). Islas Filipinas, 6. Teléfono 2-34-82-11.

**AUTOS**

**VENTAS**

- SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado; la diferencia, hasta veinticuatro meses.
- EMETERIO. Chapa, pintura, guarnecido. 2236157.
- EMETERIO. Economía, rapidez. Consulten precios.
- EMETERIO. Repare ahora, pague después. 2236157.

**MOTOS**

**MOTOCICLETAS**

**LANGLAS**

**ROVENA**

**PRINCESA, 26**

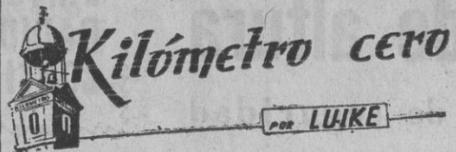
**MADRID-8**

**VENTAS**

- LAMBRETTA ocasión, 1.999 pesetas. Motocity. 2-53-30-94.
- LAMBRETTA sidecar ocasión, 7.999 pesetas. Motocity. 2-53-30-94.
- ISO ocasión, 3.999 pesetas. Motocity. 2-53-30-94.
- MOTOCITY. Bravo Murillo, 61 (Rios Rosas).
- MOTOCITY. Plaza Juan Zorrilla, 4.
- LAMBRETTAS al día. Motocity. 2-53-30-94.
- LAMBRETTAS último modelo. Motocity. 2-53-30-94.
- ACESORIOS Vespa. Lambretta. Motocity. 2-53-30-94.
- VELOMOTORES no hace falta carnet. Motocity. 2-53-30-94.
- GOGGOMOBILES. Motocity. 2-53-30-94.
- ACESORIOS, recambios y servicio Goggomobil. Motor-City. 2-53-30-94.
- MOTOR-CITY. Bravo Murillo, 61 (Rios Rosas).
- MOTOCITY. Plaza Juan Zorrilla, 4.

**VIAJES**

- AUTOS CASTELLO. Castelló, 7. Alquiler con sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.
- AUCENSA, la empresa de Madrid. Coches alquiler, con sin conductor. Precios excepcionales. Coches último modelo. Consulte nos.



**MARANA, GRAN PREMIO DE MONZA.** Los aficionados al automovilismo deportivo miramos con cierta envidia a los países que cuentan con su Gran Premio automovilista y que gozan de la presencia de los mejores pilotos y la más perfecta mecánica. Menos mal que el Real Automóvil Club de España se ha decidido a construir a sus expensas el soñado autodromo y acaso el año que viene podamos ver alguna interesante carrera. Con el tiempo—dos años—el circuito de Madrid será tan famoso como el de Monza, donde se corre mañana el Gran Premio de Italia. Después de él, sólo faltará el de México y Estados Unidos para terminar el campeonato del mundo.

**SURTEES, EN FORMA.** Después de su salida de la pista en Goddwood y choque con otro participante al reintegrarse a la competición, se dudaba de que el piloto inglés John Surtees pudiera tomar la salida en Monza. Correrá, porque se encuentra ya en excelentes condiciones para pilotar su Ferrari. Surtees corrió y ganó en Madrid hace unos cuatro años, cuando era piloto de la motocicleta M. V. Año tras año recibía los campeonatos mundiales de las cilindradas grandes. Sin competencia para él, se aburría y pasó a las cuatro ruedas, en cuyo manejo se ha impuesto hasta el punto de ser uno de los favoritos de Enzo Ferrari.

**POR ROMPECOCHEHS** ha sido expulsado de la escudería Cooper el que fue campeón mundial, Phil Hill. Dos bólidos destruidos y otro incendiado hace quince días en Austria, es un balance negativo de varios millones de pesetas que mister Cooper no quiere que se aumente, por lo menos como derivación de la temeraria forma de conducir del valiente Phil Hill. Pero Enzo Ferrari seguramente le dará coche para que participe en Monza.

**LOS COOPER, A PUNTO.** Para sustituir a Phil Hill, mister Cooper ha llamado al rodesiano John Love. Y ha ganado moral para Monza en el circuito holandés de Zandvoort (dirigido por Hugenholtz, diseñador del de Madrid), donde ha obtenido una buena victoria—en fórmula tres—a manos de Stewart, al promedio de 144,770 kilómetros por hora.

Rodríguez San Pedro, 24. 2-24-56-81, 2-24-75-71.

**OTRAS OFERTAS**

- Compras**
  - PARTICULAR. Compra monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel, 8. 2228199.
- Consultas**
  - CLINICA antivenérea, blenorragia, impotencia, fimosis. Encamiennda, 2. (14.172.)
  - ELENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)
  - IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256.)
  - IMPOTENCIA. últimos tratamientos. «Clínica Fuencarral». Fuencarral, 88. (8.893.)
- Decoración**
  - PAPEL plástico lavable para paredes. Serra. Fuentes, 5. 248 17 11.
- Fotografías**
  - BARBOSA. Conde de Peñalver, 4.
- Guardamuebles**
  - MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

**Máquinas de escribir**

- MAQUINAS escribir, grandes facilidades. Monterra, 33. (Pasaje.)
- MAQUINAS escribir, sumar, calcular. Contado, plazos. También alquilamos. Hernán Cortés, 7.

**Máquinas generadoras de punto**

- MAQUINAS punto sistema italiano. Rematadoras, bobinadoras, picadoras sastre. Facilidades. Imperio. Monterra, 32.
- MAQUINAS de punto «Cruetas». Últimos modelos en máquinas eléctricas y mano-motor a precios económicos. Amor Hermoso, 46. General Primo Rivera, 1.

**Muebles**

- MUEBLES Gamu. Grandes facilidades. Barquillo, 27.

**Peluquerías**

- ACADEMIA Sol, peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.
- ACADEMIA Monterra tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Cortes, tijera, navaja. Ondas al agua y Marcel. Manicura. Precios económicos. Monterra, 12.

**ENSEÑANZA sistema moderno. Prácticas. Barquillo, 40.**

**Persianas**

- GRADULUX, corrientes, variedad. Serra. Fuentes, 5. 2-48-17-11.

**Plazos**

- ALMACENES ALCO. Facilidades pago.
- ALCO vende sin aumento.
- ALCO. Mantas, sábanas. ALCO vende sin aval.
- ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.
- ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señoras, caballero.
- ALMACENES ALCO. Monterra, 6.

**Relojes**

- ZAFER, relojes, joyas, contado y plazos. Pidan catálogo gratis. Se admiten colaboradores. Nicasio Gallego, 15, Madrid.

**Televisores**

- TELEVISORES, frigoríficos, amplias facilidades, largos plazos, sin intermediarios. 350 mes. Rezoal anteña, elevador, mesa. Preciados, 37, primero (junto Santo Domingo). 2-47-63-22.
- ¡SENSACIONAL! Televisores 30 plazos, sin recargo, regalando accesorios. ¡Contado, descuentos asombrosos! Esparteros, 1, 4.º (esquina Sol).
- TELEVISORES Telefunken, 30 meses; Philips, 25; frigoríficos, neveras, electrodomésticos. 2-31-31-79. Corredera Baja, 12. Tienda.
- TELEVISORES 36 plazos. Hasta 35 % descuento. Regalamos accesorios. Zeus. Puerta del Sol, 5, sexto 3.

**Trabajo**

**OFERTAS**

- INTERESAN agentes venta vinos brandy embotellados, graneles, inmejorables calidades, condiciones, precios. Apartado Correos 47. Jerez Frontera.
- SE necesitan aprendices obrador pastelería y tienda y señoritas aprendizas de 14 a 18 años. PAYLO. Serrano, 78. (10.854.)
- SE necesitan costureros para abrigos niños. Tejidos Carral. Atocha, 36. (10.780.)
- SE precisa planchadora con experiencia. Tejidos Carral. Atocha, 36. (10.781.)
- APRENDIZ de o guarteria-perfumera próxima estudio Bernabéu. Llamad 5 a 8. Teléf. 261-82-83. (10.712.)
- NECESITO oficial y técnico autodirigido electricidad a automóvil. Emilio Carretero, 6. (11.006.)
- IMPORANTE empresa solicita oficial 1.º pintor para muebles metálicos. Ingresos anuales no inferiores a 80.000 pesetas. Llamar teléfono 2-04-06-08. (10.998.)
- REPRESENTANTE necesitamos en cada pueblo para venta plazos, contado, interesantes artículos. Magníficas comisiones. Apartado 896. Madrid.

**Varios**

- FONTANERO domicilio. 2-71-11-57.
- PRECISAMOS firma distribuidora de whisky escocés 1.ª categoría. Escribir oferta apartado 50.759.

**Ventas**

◆ SENSACIONALES rebajas, primerísimas marcas garantizadas: estufas infrarrojos, televisores, neveras, lavadoras, ollas, 30 % descuento. Calentadores, cocinas, transistores, radios, tocadiscos, 25 % descuento. Establecimiento los Reneses, donde todo cuesta menos. Alonso Cano, 38, esquina Rios Rosas. 2-34-80-33. García Morato, 123, junto oficinas Canal. 2-34-79-17. Metro Rios Rosas.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**FINANCIACIONES**

- ¡¡ARTERO!! Finanzaciones. Hortaleza, 23. 2-31-67-65.
- ¡ARTERO! Créditos hipotecarios, bancarios.
- ¡ARTERO! Inversiones capitales sin riesgo.

**HIPOTECAS**

- HIPOTECAS. Exclusivas Arellano. 2-31-70-54.

**FINANCIACIONES**

- HIPOTECAS. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61. 2-26-00-32.
- HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Marqués de Urquijo, 10, 3.º, centro. Padilla, 58.
- HIPOTECAS urgentemente Madrid y provincias. FERMAR. Bravo Murillo, 290. 2-79-15-57.

**NAVES**

- SAIGON. Alquiler a mos.

**EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, DOS PESETAS**

**EN ESTA SECCION UNICAMENTE PODRAN PUBLICAR LOS ANUNCIOS LOS SEÑORES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y LOS PROPIETARIOS DE FINCAS**

**URBANAS**

- nos. Exclusivas Arellano. Monterra, 10-12. 231-71-46.
- NAVE local necesitamos. 2-28-35-92.

**URBANAS**

- PISOS venta todos precios, usados, nuevos. Exclusivas Arellano. Monterra, 10-12. Teléf. 2317125.
- PISOS. Se vende o arrienda pisos en zona residencial, cerca Generalísimo (Infanta María Teresa, 11). Enseñará el portero de la finca. Tratar: teléfono 2-59-37-98, de 2 a 5 tarde.

**RUSTICAS**

- ¡ATENCIÓN! Disponemos com pradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Monterra, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.
- TENEMOS la finca que desea comprar. Consulte.

## CRUCIGRAMA

Por K-B-ZAS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

**HORIZONTALES.**—1: Juramento, plural. Instrumento músico, plural.—2: Adverbio. Ayuntamiento de la provincia de Pontevedra.—3: Soberano indico. Al revés, barniz.—4: Punto cardinal. Poesía. Confío. Punto cardinal.—5: Punto cardinal. Mes del año. Punto cardinal.—6: Adverbio.—7: Consonante. Al revés, sujeta. Consonante.—8: Símbolo químico. Señora. Guiso. Símbolo químico.—9: Caja. Una de las partes posteriores de las caballerías.—10: Dios de las letras en la mitología egipcia. Gran divinidad de los amonitas.—11: Cierta árbol. Papa y mártir (m. en 83).

**VERTICALES.**—1: Hombre de respeto. Amena.—2: Cierta juego. Nómima.—3: Río de España y Portugal. Certificación del resultado de una elección.—4: Punto cardinal. Río de Italia. Quiere. Número romano.—5: Punto cardinal. Rinoceronte. Punto cardinal.—6: Escritor español del siglo XVI.—7: Vocal. En esgrima, cierto movimiento que se hace con la espada. Número romano.—8: Símbolo químico. Al revés, ata. Agarradero. Número romano.—9: Escaso. Número. 10: Criada. Isla de las Lucayas descubierta por Colón en 1492.—11: Pescado salado para que se conserve. Trozo de terreno separado de los demás por una señal.

**SOLUCION**

1: Juramento, plural. Instrumento músico, plural.—2: Adverbio. Ayuntamiento de la provincia de Pontevedra.—3: Soberano indico. Al revés, barniz.—4: Punto cardinal. Poesía. Confío. Punto cardinal.—5: Punto cardinal. Mes del año. Punto cardinal.—6: Adverbio.—7: Consonante. Al revés, sujeta. Consonante.—8: Símbolo químico. Señora. Guiso. Símbolo químico.—9: Caja. Una de las partes posteriores de las caballerías.—10: Dios de las letras en la mitología egipcia. Gran divinidad de los amonitas.—11: Cierta árbol. Papa y mártir (m. en 83).

**VERTICALES.**—1: Hombre de respeto. Amena.—2: Cierta juego. Nómima.—3: Río de España y Portugal. Certificación del resultado de una elección.—4: Punto cardinal. Río de Italia. Quiere. Número romano.—5: Punto cardinal. Rinoceronte. Punto cardinal.—6: Escritor español del siglo XVI.—7: Vocal. En esgrima, cierto movimiento que se hace con la espada. Número romano.—8: Símbolo químico. Al revés, ata. Agarradero. Número romano.—9: Escaso. Número. 10: Criada. Isla de las Lucayas descubierta por Colón en 1492.—11: Pescado salado para que se conserve. Trozo de terreno separado de los demás por una señal.

## Dynachrome

La nueva y revolucionaria película en color que le ayudará a filmar con éxito.

Pídala a su proveedor

3M Dynacolor Corp. Rochester, U.S.A.

## VISTA ALEGRE

Sábado 5 ONCE noche  
En su XVI edición

**UNA OPORTUNIDAD**

El arrollador torneo entre maletillas de toda España. Junto a alguno descubierto ya, nuevos nombres de maletillas aspirantes a la fama, con la colaboración especialísima (especial es poco) del idolo de los sábados ¡EL PLATANTO! en plena madurez... artística

Domingo 6 SEIS tarde  
¡REPETICION DE UN CARTEL MEMORABLE!

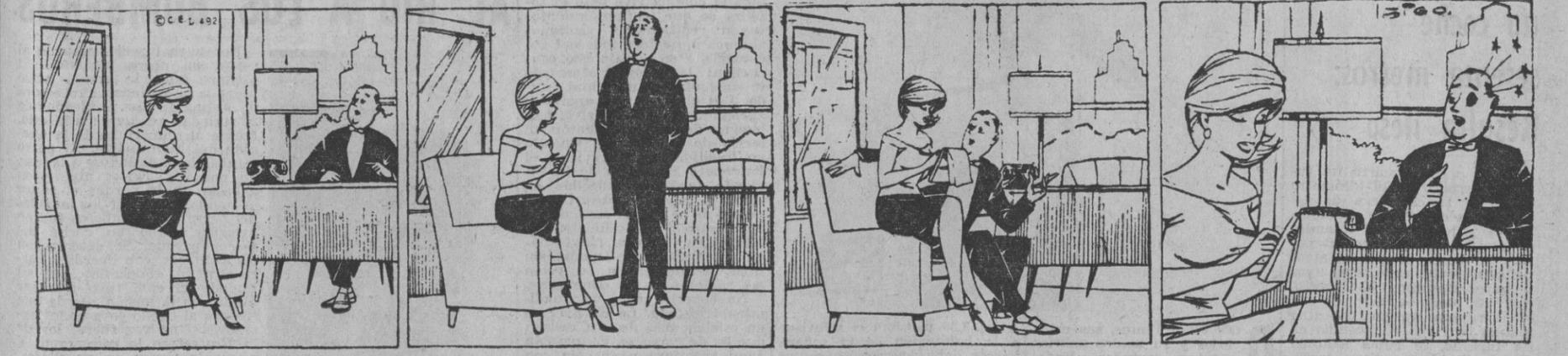
Novillos de Escudero Calvo Hermanos (Albaserrada)  
¡LOS TRES!

RAUL SANCHEZ  
PEPE L. DE LA CASA  
GABRIEL DE LA CASA

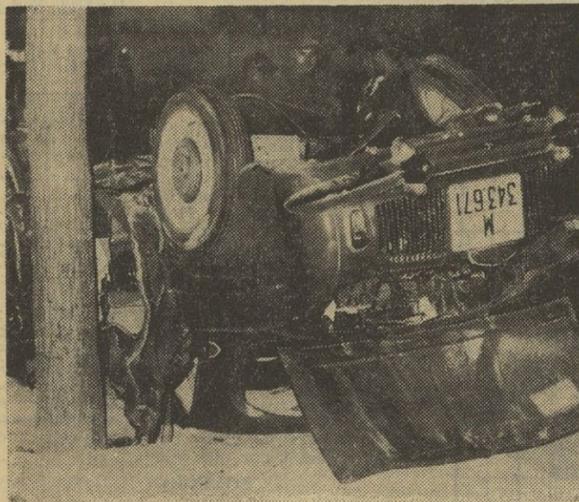
Aclamados y sensacionales triunfadores del domingo último

Taquillas: VICTORIA, 3.

**LOLITA**



**PUEBLO**



## SOLO UN RASGUÑO EN LA FRENTE

EL DAUPHINE FUE EMBESTIDO POR EL TAXI

El Dauphine subía por Fernando el Santo; el taxi Seat circulaba por Zurbano. Y el choque fue junto al palacio de la Reina Fabiola, esquina de ambas calles. El Dauphine sufrió el golpe en su costado derecho, entre las dos portezuelas, y el Seat tiene abollada la aleta izquierda. Si no hubiera otros testimonios, las averías de los coches hubieran servido para reconstruir el golpe a la perfección. El Dauphine fue embestido por la derecha, dió media vuelta de campana, golpeó contra la pared del palacio de la Mora y Aragón y fue frenado, en su rebote, por una de las acacias donde tantas horas de guardia pasamos los informadores cuando Fabiola fue elegida para Reina.

El Dauphine está destrozado. No habrá mecánico que lo arregle. Los dos ejes torcidos, el capot aplastado, las puertas de la derecha convertidas en chatarra, desenchajadas las de la izquierda; todos creíamos que el conductor habría muerto. El taxista estaba claro que no había sufrido lesión alguna. Pero el ocupante del Dauphine había salido por su pie y en la Casa de Socorro de Chamberí,

donde fue asistido, sólo le hallaron unos rasguños en el costado derecho de la frente y un corte levisimo en la parte izquierda del pecho. Se llama don Juan Cámara Martín y su coche era matrícula Madrid número 343.671. El taxista pasó a prestar declaración a la comisaría.

(Fotos Torremocha.)

## Le arrastra un coche sesenta metros: Resulta ileso

A las ocho y cuarto un turismo arrolló, en el kilómetro 9,200 de la carretera de La Coruña, a un frutero de Membrives y le llevó en volandas 60 metros, en los que, al parar, se comprobó que el atropellado estaba sano, con unos vulgares rasguños. El frutero, que se había apeado de un camión para apagar con una manga de riego el incendio de un turismo, se llama Antonio García Rodríguez, tiene treinta y cinco años y vive en la calle Imperial, de Salamanca. Hoy espera celebrar su segundo bautizo.

## Hundimientos en la colonia Moscardó

# Le cayó el techo encima (SUERTE: SOLO EL PIJAMA ROTO)



Don Juan Pintos, sus cinco hijos y su madre política estaban sentados alrededor de la mesa, en el cuarto de estar de Mirasierra, número 4 (colonia Moscardó), a las tres y media de la tarde,

A las 3,35 pasaban el televisor a la habitación de la señora Pintos, doña Angeles Rodríguez —que se halla enferma—; hace dos días que había salido de un sanatorio. En la estancia quedaba don Juan, sentado en un

sofá negro y rojo. A las 3,37, el techo se venía al suelo y el piso se llenaba de polvo. Como el señor Pintos habita en el tercer piso izquierdo, los vecinos del segundo y del primero creyeron, un instante, que la casa entera se venía abajo.

Esto es lo acaecido. Estuvimos en el piso de los señores Pintos a las cuatro de la tarde. Pulsamos el ambiente de la casa y, como se nos dijera que toda la colonia vive bajo la zozobra de que los hundimientos vayan repitiéndose, visitamos algunos inmuebles más del vecindario. Y se extrajo esta conclusión: la colonia Moscardó se encuentra en muy mal estado. Los cicloraños aparecen agrietados en todas partes; hay bloques donde se hundieron un tercio de los tejados. Cuando un hundimiento sobreviene, el Patronato Municipal de la Vivienda tarda lo indecible en acudir a reparar daños. Un zapatero de la misma casa, donde ayer ocurrió el accidente, habitó en su vivienda, planta baja, interior, año y medio sin tejado. Desde arriba se veían las baldosas de su dormitorio. No ocurrió, pues, un hundimiento aislado. Lo de ayer es un eslabón más de una cadena que ha de cortarse. El que don Juan resultara ayer sólo con el pijama roto y unos rasguños en el cuerpo no quiere decir sino que existe riesgo de que acontezca algo peor.

## Dos horas desvanecido a ochenta metros de altura

● Colgaba del cinturón de seguridad

**T**ODOS creíamos que estaba muerto. En la emisora que tiene Radio Intercontinental en Aravaca pasaron dos horas con el corazón encogido a la vista de aquel hombre que colgaba en el extremo de la antena, a ochenta metros de altura. Sus brazos, piernas, su cabeza estaban desmayados. No se les apreciaba el menor sintoma de reacción. Y la pareja de la Guardia Civil que presta escolta en el edificio no podía arriesgarse a trepar tan alto. Llamaron a los bomberos de Madrid.

● Reparar el balizaje

Domingo Baena Domínguez, de cuarenta años, natural de Baena (Córdoba), casado con hijos, que habita en el Poblado Mínimo de Orcasitas, bloque 11, era el protagonista del suceso. Es empleado de una sociedad particular que tiene la contrata de obras y cuidado del poste emisor. Domingo ha madrugado para reparar las luces de balizaje de la antena. Se habían fundido algunas bombillas, era preciso cambiarlas, pues el poste, sin luces rojas, es especialmente peligroso para los aviones que bajan en busca de las pistas de Barajas.

● El desvanecimiento

Domingo ha iniciado su ascensión a las seis y diez minutos de la mañana, aprovechando las horas de calor escaso, y ha trepado hasta lo alto sin dificultad. Con el cinturón se ha sujetado al andamiaje de aluminio. A ello debe su vida. Poco después se ha mareado. No parece haber existido contacto eléctrico, pues el cambio de las bombillas rojas no lo exigía. Luego ha dicho que se había sentido mal, que era un simple desmayo. El caso es que quedó colgado del cinturón, con la

EN EL POSTE EMISOR DE RADIO INTERCONTINENTAL



cabeza y los brazos colgando más abajo de los pies; que le gritaban desde abajo y no oía nada ni contestaba nada, naturalmente, que no ha vuelto en sí hasta encontrarse sobre tierra firme, a salvo. Y que luego se ha recuperado con una relativa celeridad.

● El salvamento

Los bomberos han recibido la llamada de ayuda a las 6,32. Han salido dos coches del primer parque. Uno, con dotación normal, y un segundo, con la gran escalera telescópica capaz de ascender hasta cincuenta metros. Hasta esa altura han podido ascender mecánicamente los hombres del

Servicio de Salvamento. Luego tres bomberos, sujetándose también con cinturones de seguridad, han escalado los treinta metros restantes, han atado un cabo de cuerda a la cintura del obrero y le han ido bajando suavemente. Domingo seguía sin volver en sí.

Los bomberos, en fin, han trabajado en el armazón metálico más de hora y cuarto. Cuando han dejado a Domingo sobre la tierra, se cumplieron las dos horas desde que el obrero iniciara su ascensión. Ahora se encuentra en buen estado aunque por momentos, al darse cuenta de lo que le acaba de pasar, está más en riesgo de volver a desmayarse.

Martí SANCHO

## «POCHOLIN» HIZO BAJAR AL RIO A LOS BOMBEROS



Por su mal genio, echaron al perro a un perro pequinés. El nombre que le arrojó avisó a la Sociedad Protectora de Animales. Los empleados de la sociedad acudieron a la cita, frente al número 14 de la avenida del Manzanares. El perro estaba, desgañitándose a ladrar, en una isla. No se atrevieron a bajar, tanto porque el cauce es hondo, como por los ladridos del perro. Los bomberos fueron avisados. Salíó un coche del tercer parque. Se descolgaron los hombres, con cuerdas, hasta el agua. «Pocholin», que así atiende el can, tuvo que ser atado con la misma cuerda que llevaba al cuello para poder extraerle. Una vez fuera, los de la Protectora le recogieron. Y ahora le tienen en su clínica, García de Paredes, 13, donde se revuelve contra sus bienhechores y contra sus hermanos de raza. Haz bien y no mires...